

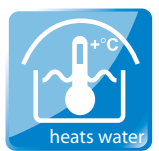
KLASIK PRO B [PKB 8mm]

KLASIK PRO B CLEAR [PK 4mm]

[V-01]



VERZE: 16. 10. 2023 / REVIZE: 16. 10. 2023



BG
 Изграден за басейни със съответен
 сертификат ANCOB - NF P 90-309
 Изграден за басейни със съответен сертификат ANCOB - NF P 90-309

DE
 Schwimmbeckenüberdachung, keine Konstruktion
 Conforme à ANCOB - NF P 90-309
 Schwimmbeckenüberdachung, keine Konstruktion
 Conforme à ANCOB - NF P 90-309

ES
 Cubierta de piscinas, estructura ligera
 Conforme a ANCOB - NF P 90-309
 Cubierta de piscinas, estructura ligera
 Conforme a ANCOB - NF P 90-309

FR
 Hors de piscine, construction légère
 Conforme à norme ANCOB - NF P 90-309
 Hors de piscine, construction légère
 Conforme à norme ANCOB - NF P 90-309

HU
 Medencefedélzetek, könnyű szerkezet
 ANCOB - NF P 90-309 megfelel
 Medencefedélzetek, könnyű szerkezet
 ANCOB - NF P 90-309 megfelel

CN
 游泳池 罩棚
 符合 ANCOB 标准 - NF P 90-309
 游泳池 罩棚
 符合 ANCOB 标准 - NF P 90-309

LT
 Šiluminė vėdinti, lengva konstrukcija
 Tinka ANCOB - NF P 90-309
 Šiluminė vėdinti, lengva konstrukcija
 Tinka ANCOB - NF P 90-309

PL
 Zadaszenie basenów, konstrukcja
 zgodna z normą ANCOB - NF P 90-309
 Zadaszenie basenów, konstrukcja
 zgodna z normą ANCOB - NF P 90-309

RU
 Тент для бассейнов, легкая конструкция
 Соответствует нормам ANCOB - NF P 90-309
 Тент для бассейнов, легкая конструкция
 Соответствует нормам ANCOB - NF P 90-309

SL
 Nadstrešnica za bazene, lahka konstrukcija
 V skladu s ANCOB - NF P 90-309
 Nadstrešnica za bazene, lahka konstrukcija
 V skladu s ANCOB - NF P 90-309

CZ
 Bazénové zastřešení, lehká konstrukce
 V souladu s ANCOB - NF P 90-309
 Bazénové zastřešení, lehká konstrukce
 V souladu s ANCOB - NF P 90-309

DK
 Bassinoverdækning, let konstruktion
 I overensstemmelse med ANCOB - NF P 90-309
 Bassinoverdækning, let konstruktion
 I overensstemmelse med ANCOB - NF P 90-309

EE
 Basini kaetmine, lihtsustruktuur
 Vastab ANCOB - NF P 90-309
 Basini kaetmine, lihtsustruktuur
 Vastab ANCOB - NF P 90-309

GB
 The swimming pool enclosure, light weight construction
 In compliance with ANCOB - NF P 90-309
 The swimming pool enclosure, light weight construction
 In compliance with ANCOB - NF P 90-309

HR
 Nadstrešnice bazena, lahka konstrukcija
 U skladu sa ANCOB - NF P 90-309
 Nadstrešnice bazena, lahka konstrukcija
 U skladu sa ANCOB - NF P 90-309

IT
 Copertura per piscine, costruzione leggera
 Conforme ANCOB - NF P 90-309
 Copertura per piscine, costruzione leggera
 Conforme ANCOB - NF P 90-309

LV
 Bāzēnu jumts, viegla konstrukcija
 Atbilst ANCOB - NF P 90-309
 Bāzēnu jumts, viegla konstrukcija
 Atbilst ANCOB - NF P 90-309

RO
 Acoperire pentru piscine, constructie usoara
 In conformanta cu ANCOB - NF P 90-309
 Acoperire pentru piscine, constructie usoara
 In conformanta cu ANCOB - NF P 90-309

SE
 Pooltak, let konstruktion
 I överensstämmelse med ANCOB - NF P 90-309
 Pooltak, let konstruktion
 I överensstämmelse med ANCOB - NF P 90-309

SK
 Bazénové zastřešenie, ľahká konštrukcia
 V súlade s ANCOB - NF P 90-309
 Bazénové zastřešenie, ľahká konštrukcia
 V súlade s ANCOB - NF P 90-309



Ø8 mm
 min 80 mm
 Ø14 mm
 min 100 mm
 Ø5,5 mm
 Ø6,5 mm
 Ø8,5 mm
 Ø14 mm

1SP11-01-032

DIN 7982
4,8 x 13
20x

1

1SZ12-03-021

16x

2

1SP11-01-029

AN 9051
6,3 x 50
36x

3

1SZ12-01-015

5x

4

1SP11-01-019

DIN 7976
6,3 x 38
5x

5

1SZ12-03-020

4x

6

1SP07-01-001

Ø4 x 10
80x

7

1SZ12-04-003

1x

8

1SP01-01-016

Ø8 x 80
88x

9

1SZ08-01-102

2x

12

1SP11-01-027

AN 9051
6,3 x 38
20x

13

1SZ08-01-103

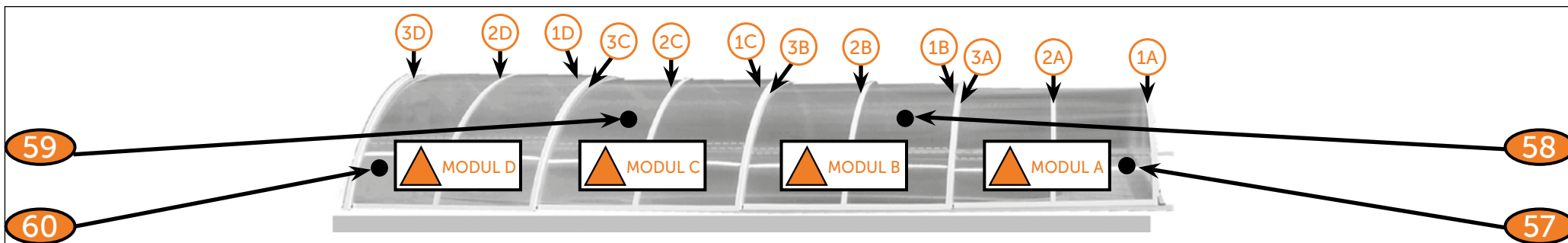
2x

14

1NA03-01-050

1x

17



MODUL A

21 2Z01-15-SM005D

22 2Z01-15-SM006D

23 2Z01-15-SM007D

| | | |
|----|----|----|
| 1A | 1x | 21 |
| 2A | 1x | 22 |
| 3A | 1x | 23 |

MODUL B

24 2Z01-15-SM008D

25 2Z01-15-SM009D

26 2Z01-15-SM010D

| | | |
|----|----|----|
| 1B | 1x | 24 |
| 2B | 1x | 25 |
| 3B | 1x | 26 |

MODUL C

27 2Z01-15-SM011D

28 2Z01-15-SM012D

29 2Z01-15-SM013D

| | | |
|----|----|----|
| 1C | 1x | 27 |
| 2C | 1x | 28 |
| 3C | 1x | 29 |



30 2Z01-15-SM014D

31 2Z01-15-SM015D

32 2Z01-15-SM016D

| | | |
|----|----|-----------|
| 1D | 1x | 30 |
| 2D | 1x | 31 |
| 3D | 1x | 32 |

2Z04-01-SD001D

| |
|-----------|
| 1041 mm |
| 38x |
| 36 |

2Z01-01-SD007

| |
|-----------|
| A |
| 3230 mm |
| 4x |
| 41 |

2Z01-01-SD011

| |
|-----------|
| B |
| 2140 mm |
| 4x |
| 43 |



2Z01-01-SD009

| |
|---------|
| D |
| 3230 mm |
| 4x |
| 47 |

2Z01-01-SD002

| |
|---------|
| D |
| 3230 mm |
| 16x |
| 48 |

2Z01-01-SD013

| |
|---------|
| D |
| 2140 mm |
| 8x |
| 49 |

MODUL D

2Z02-01-SR015D-DB 703

1x

50

MODUL D

2Z02-01-SR016D-DB 703

1x

51

MODUL C
MODUL B

2Z02-01-SR013D-DB 703

2x

52



2Z02-01-SR014D-DB 703

MODUL C
MODUL B

2x

53

2Z02-01-SR041D

MODUL A

1x

54

2Z02-01-SR042D

MODUL A

1x

55



2Z01-15-DK010-PKB8
2Z01-24-DK010-CLEAR

OUT

MODUL A

MODUL A

2x

4650 x 1050 mm

57

2Z01-15-DK011-PKB8
2Z01-24-DK011-CLEAR

OUT

MODUL B

MODUL B

2x

4848 x 1050 mm

58

2Z01-15-DK012-PKB8
2Z01-24-DK012-CLEAR

OUT

MODUL C

MODUL C

2x

5048 x 1050 mm

59

2Z01-15-DK013-PKB8
2Z01-24-DK013-CLEAR

OUT

MODUL D

MODUL D

MODUL D

3x

2613 x 1050 mm

60

2Z01-15-DK014-PKB8
2Z01-24-DK014-CLEAR

OUT

MODUL

1x

2570 x 1050 mm

61

ALBIXON

ALBIXON a.s.
Zbraslavská 55
Praha 5 - Malá Chuchle
159 00
www.albixon.cz
www.albixon.com

KLASIK

1x

62

2Z01-15-SC001D-PKB8
2Z01-24-SC001D-CLEAR

1x

63

2Z01-15-SC002D-PKB8
2Z01-24-SC002D-CLEAR

1x

64

2Z01-15-SB003D

1x

69

2Z01-15-SB002D

1x

70

2Z03-01-SD014D

1x

2150 mm

71

2Z03-01-SD013D

1x

2150 mm

72



2Z05-01-SD002D

2x
73

2Z02-02-SR009D

2x
74

1SZ12-02-006

2x
6,3 x 38

1x
75

KEY

2Z03-01-SD005D

2150mm

2x
76

1SP11-01-024

AN 9051
6,3 x 19

10x
77

1SZ12-02-001

2x
6,3 x 25

1x
78

1TS04-01-001

2150mm

2x
79

1TS06-01-008

1012 mm

2x
80

1TS03-01-007

2762mm

2x
81

1SZ18-01-097

8x
82

1SP07-01-014

ø4x8

16x
83

1SZ12-03-001

4x
84



2Z01-24-DO001

| | |
|----------|----|
| 4 643 mm | 4x |
| 1 030 mm | 4x |

MODUL A

92

2Z01-24-DO002

| | |
|----------|----|
| 4 840 mm | 4x |
| 1 030 mm | 4x |

MODUL B

93

2Z01-24-DO003

| | |
|----------|----|
| 5 040 mm | 4x |
| 1 030 mm | 4x |

MODUL C

94

2Z01-24-DO005

| | |
|----------|----|
| 2 570 mm | 2x |
| 1 030 mm | 2x |

MODUL

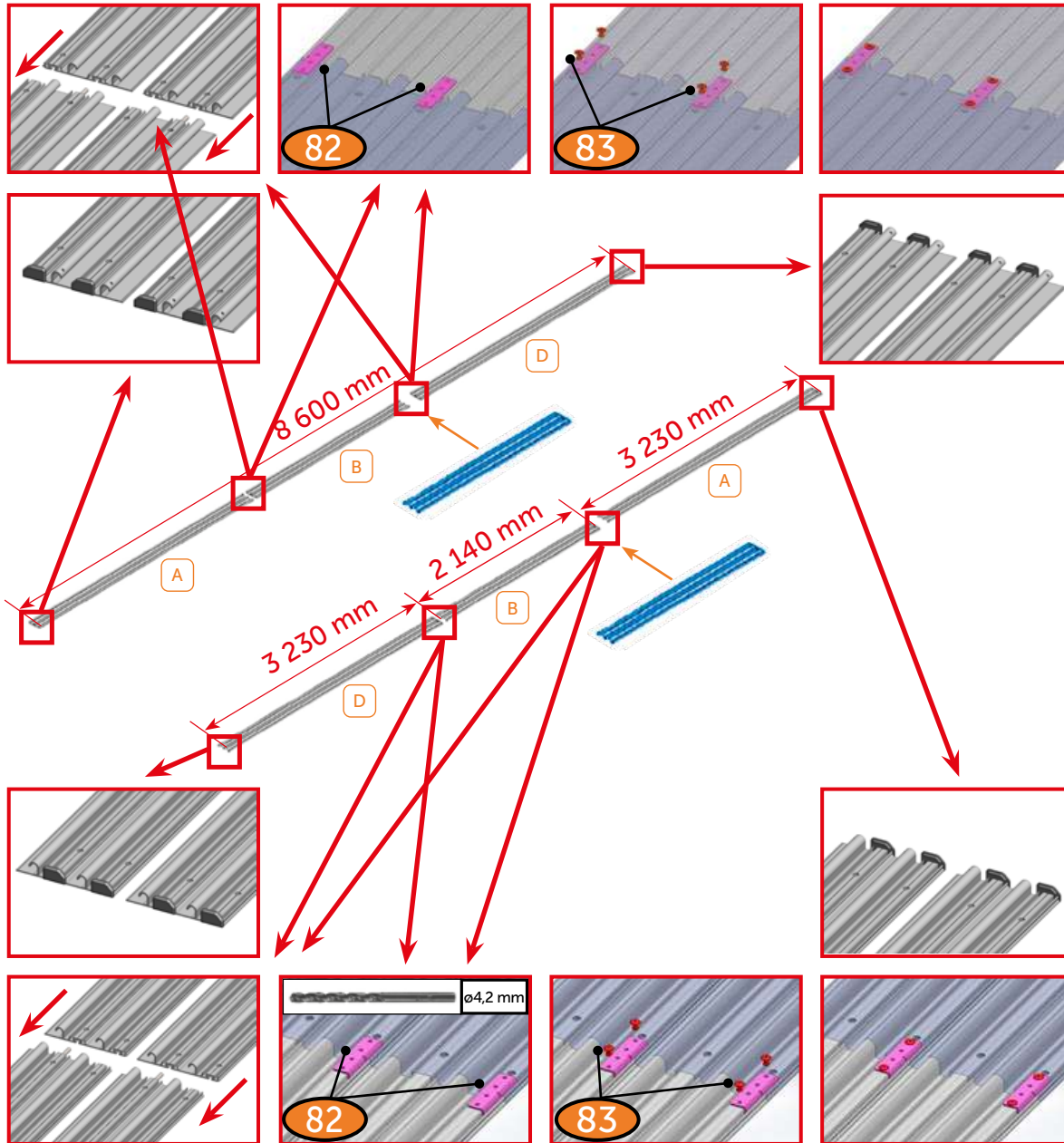
96

2Z01-24-DO004

| | |
|----------|----|
| 2 613 mm | 6x |
| 1 030 mm | 6x |

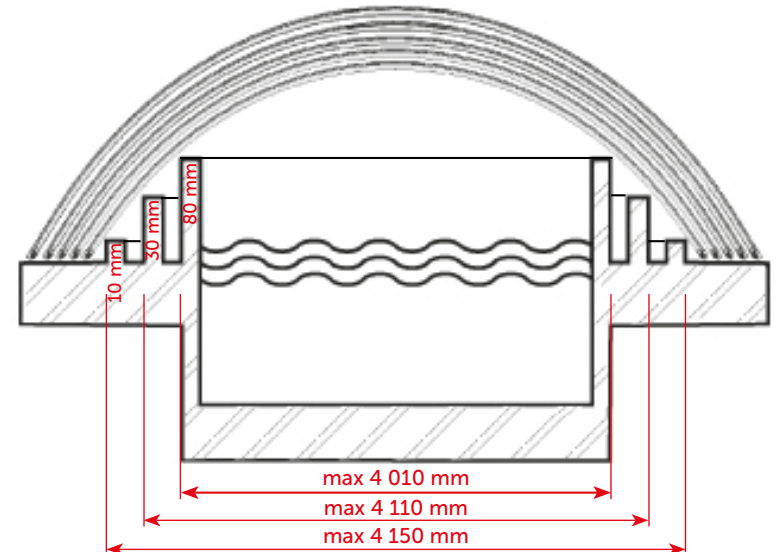
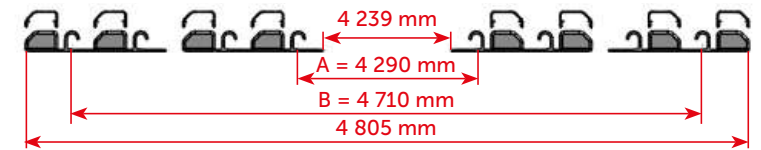
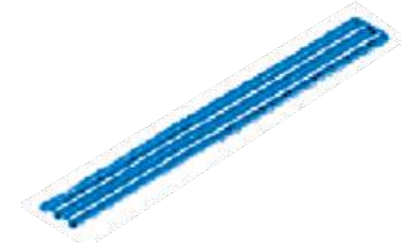
MODUL D

95

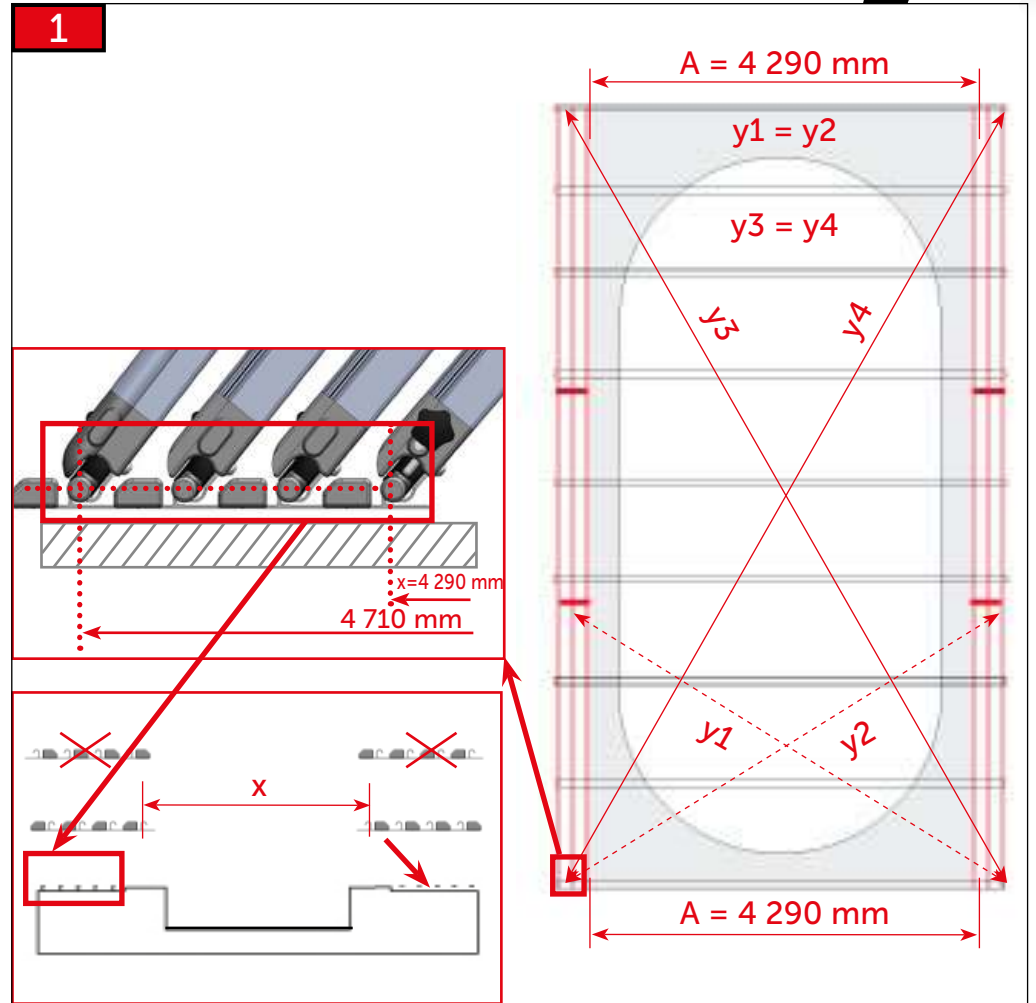
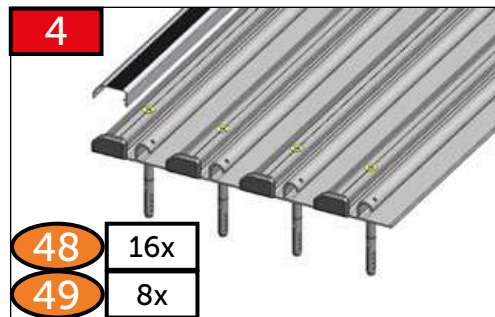
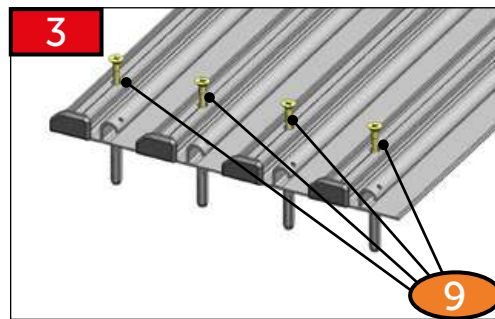
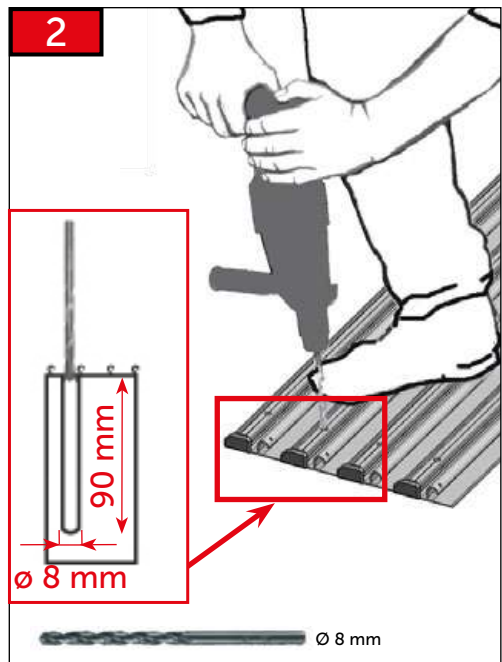
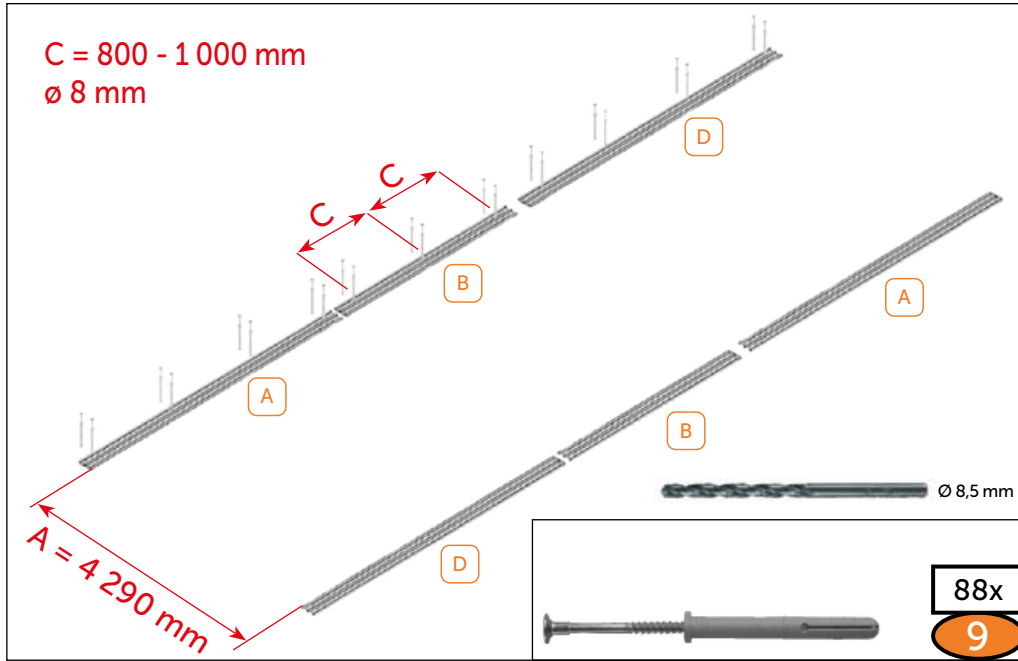


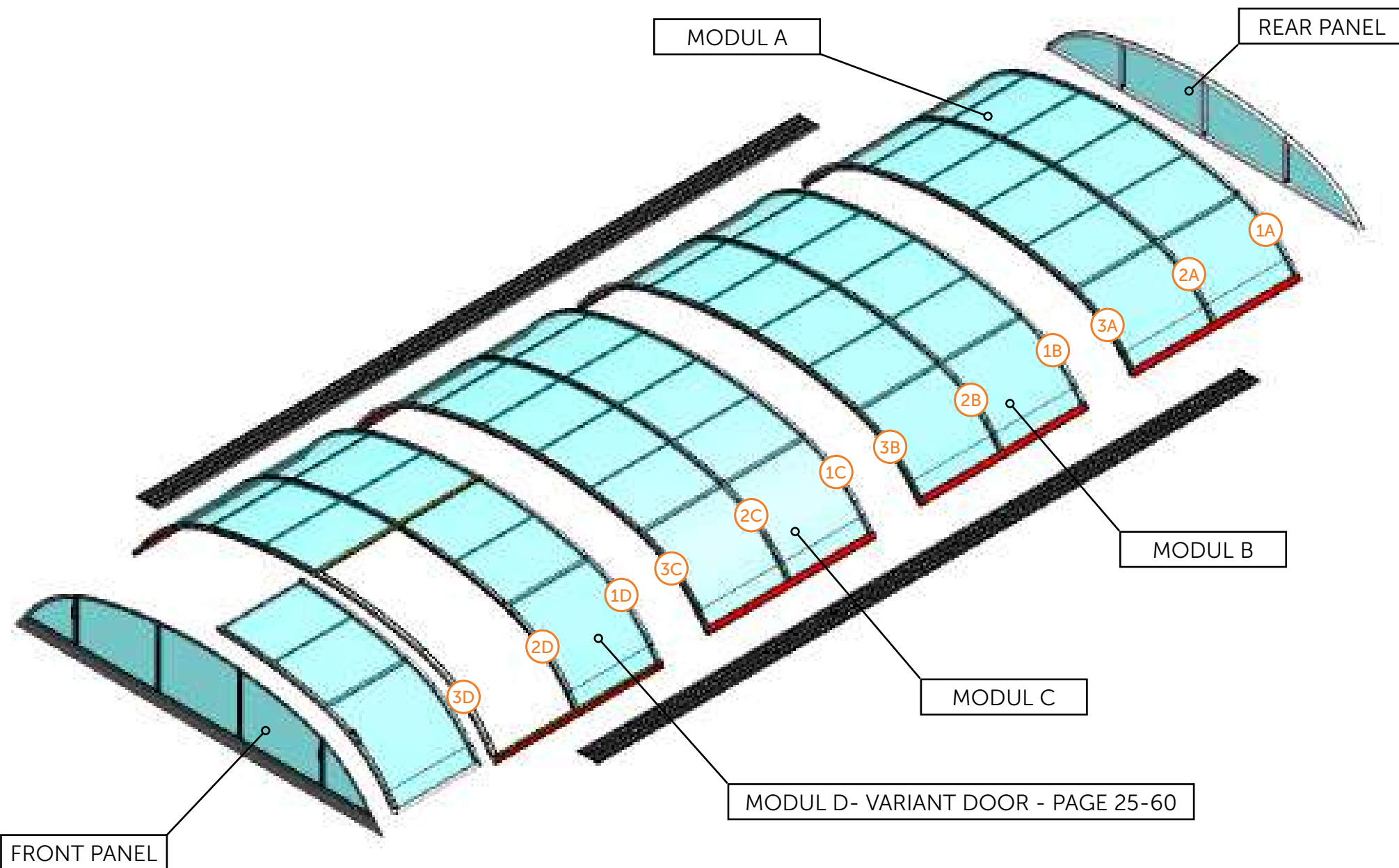
OPTIONAL

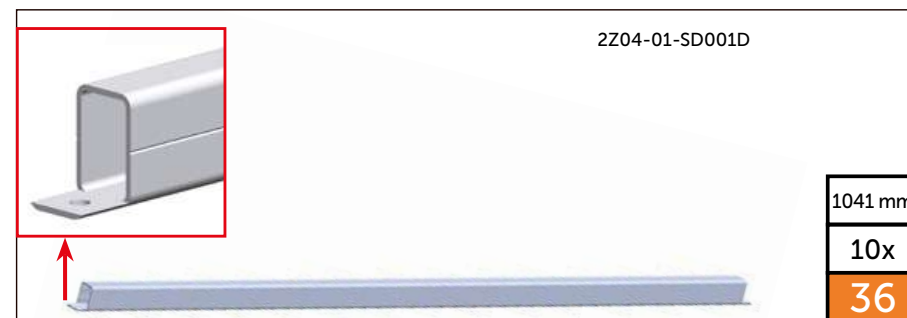
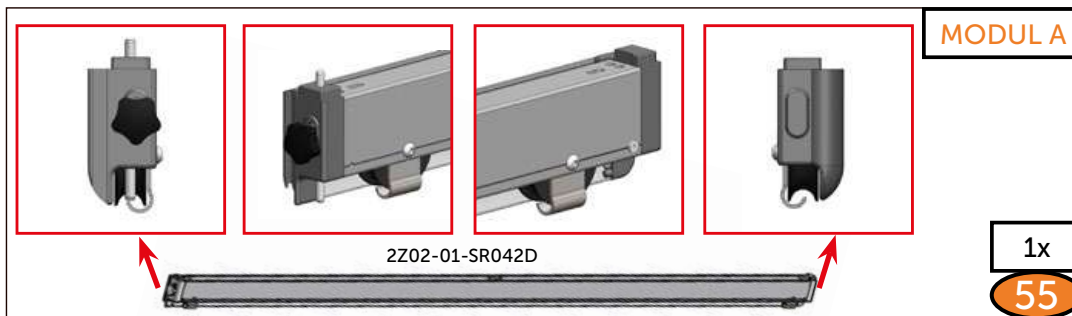
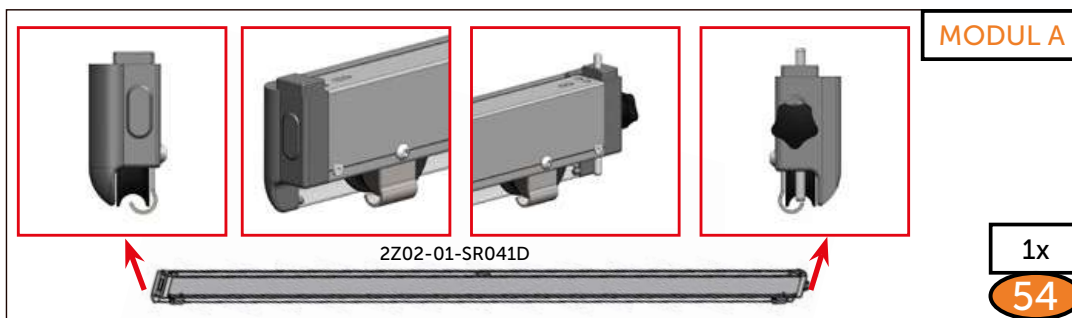
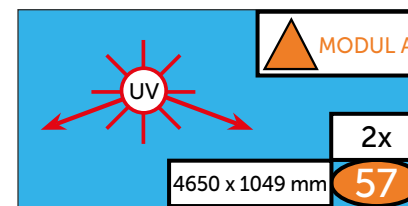
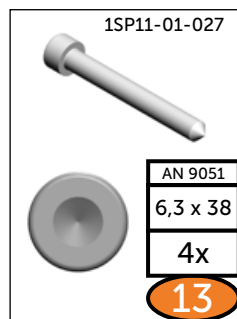
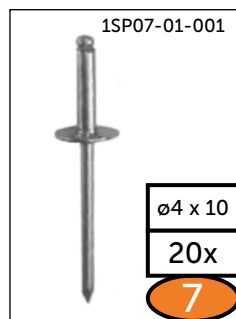
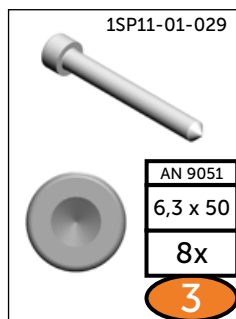
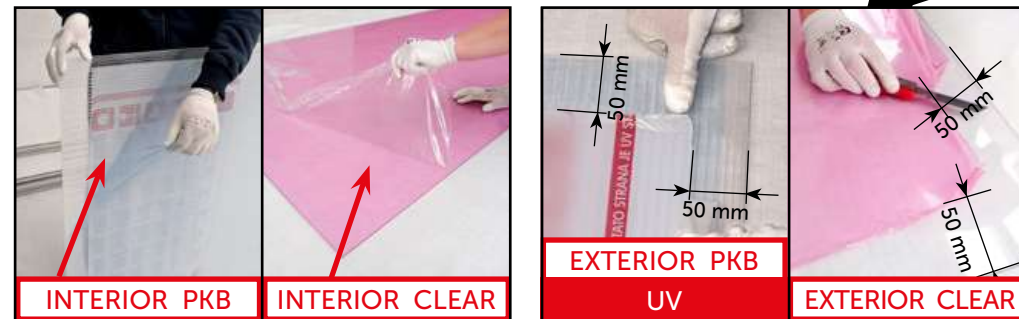
Prodloužení kolejí
 Rail extension
 Schienenverlängerung
 Prolongement de rails
 Ríales prolongados
 Продолжение рельсов

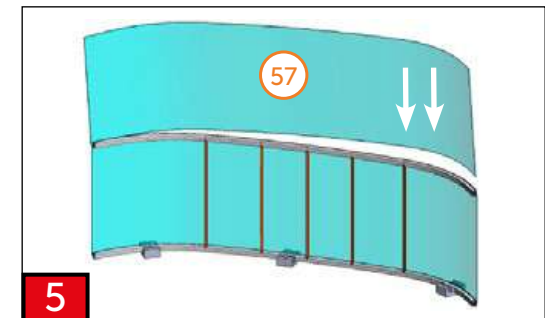
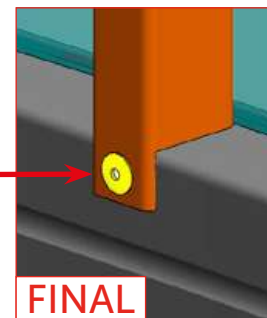
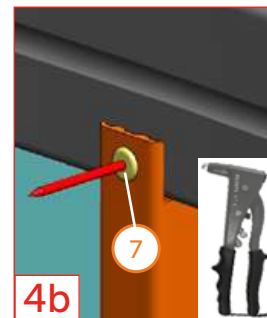
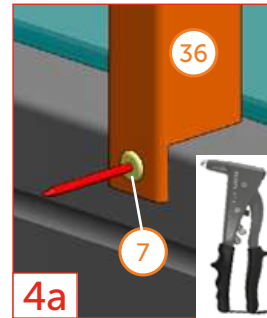
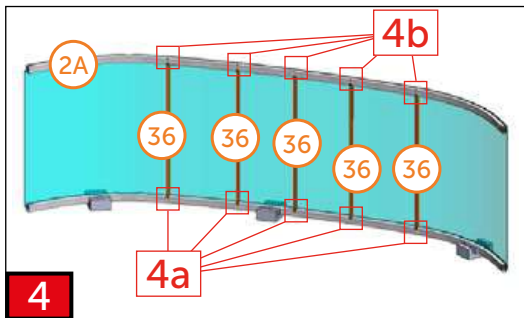
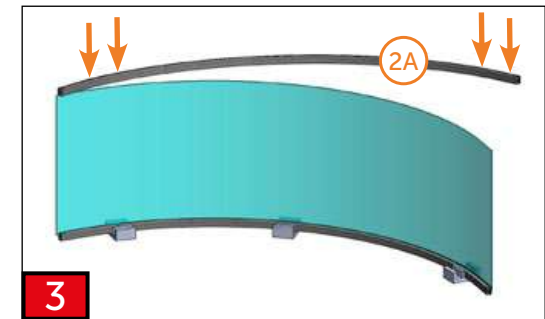
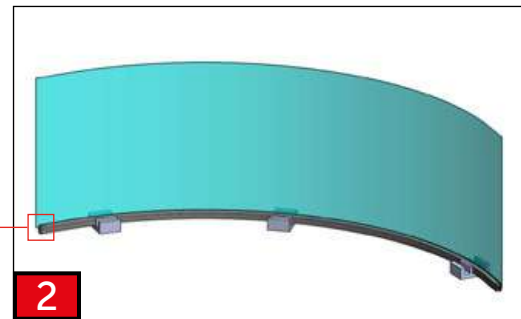
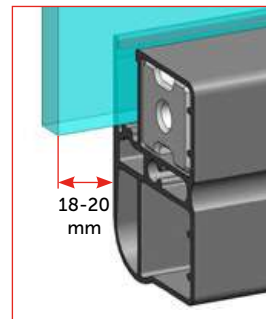
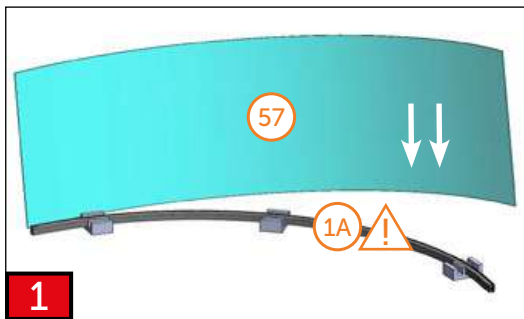
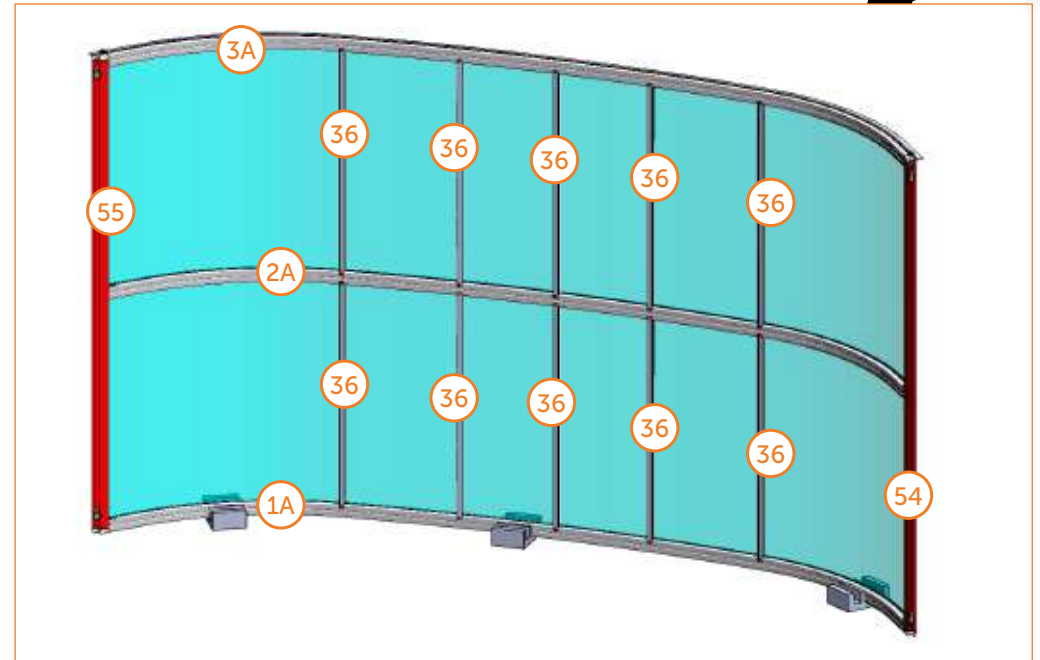
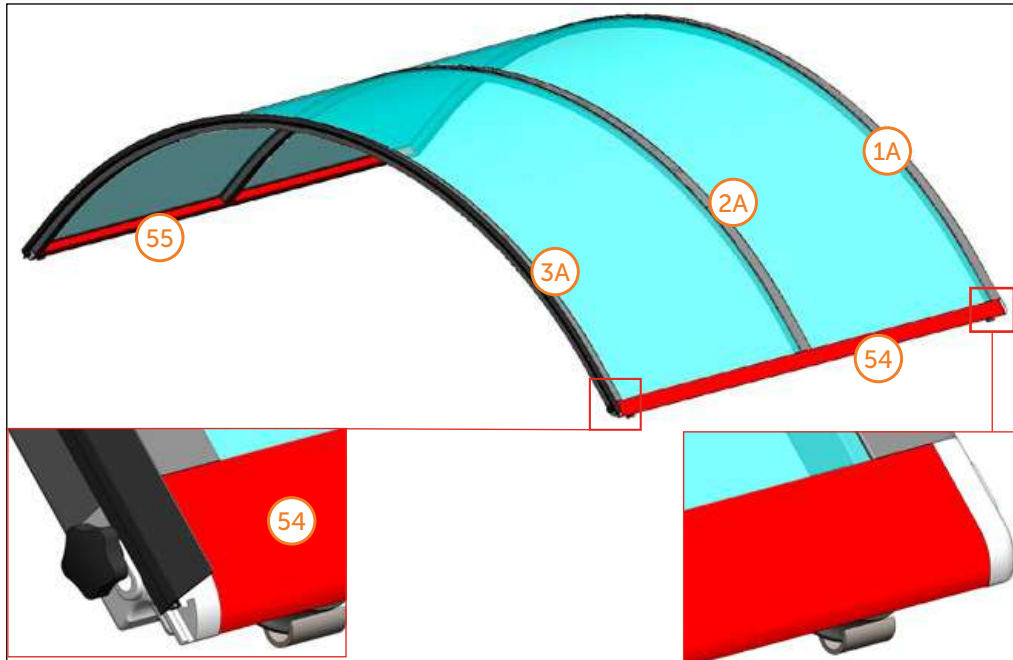


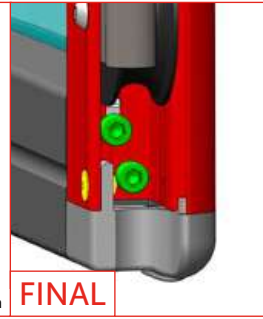
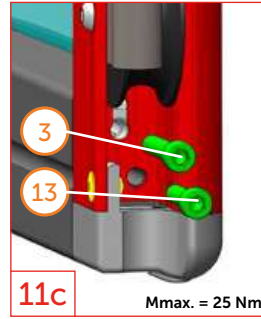
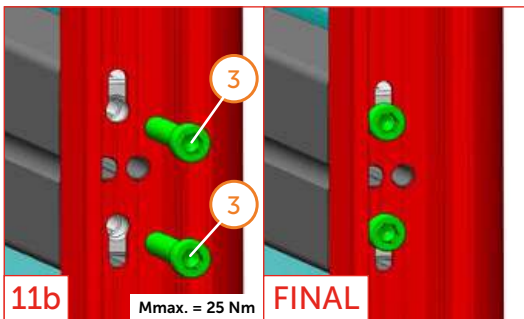
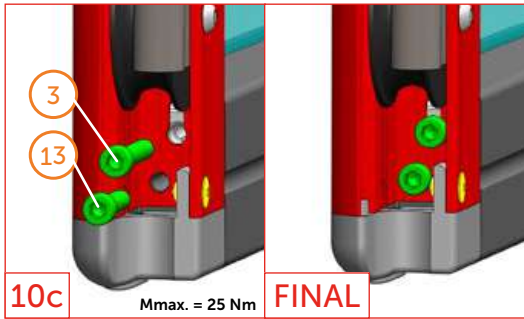
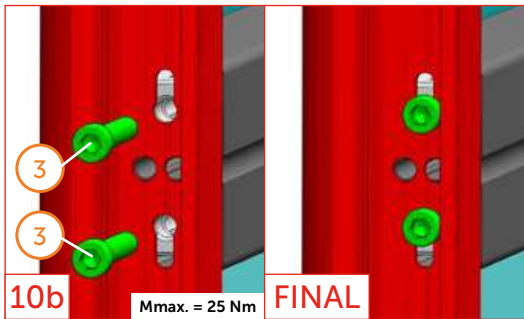
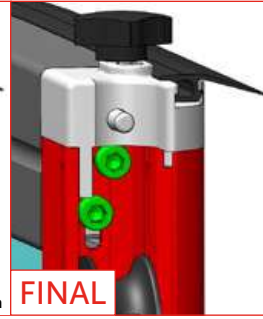
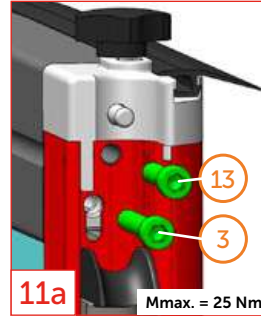
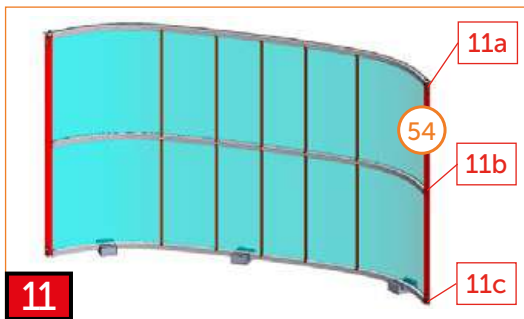
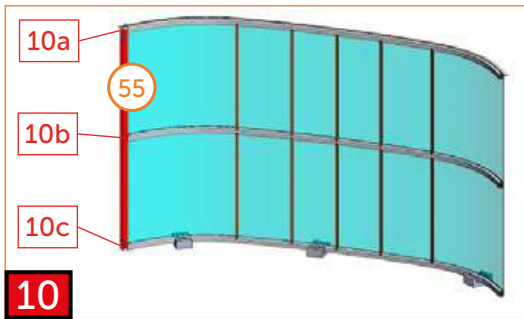
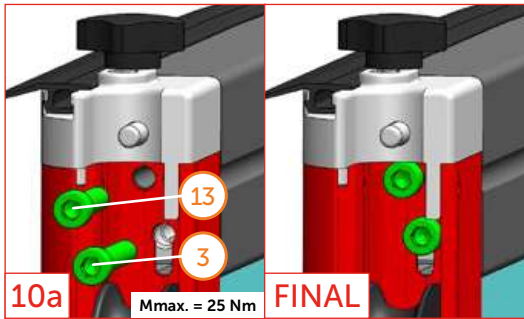
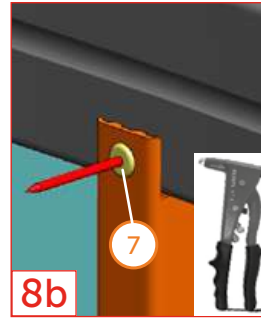
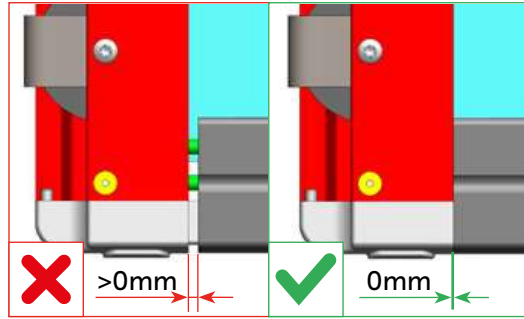
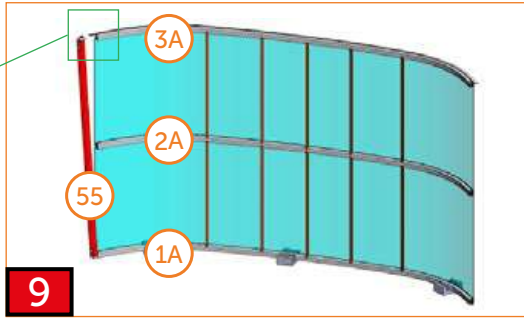
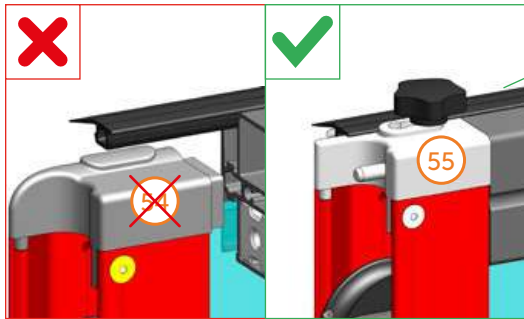
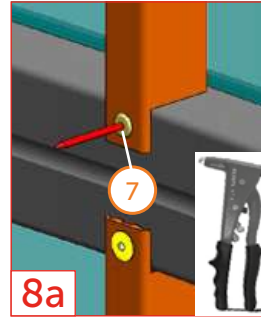
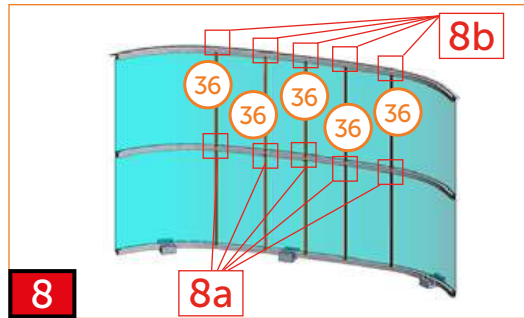
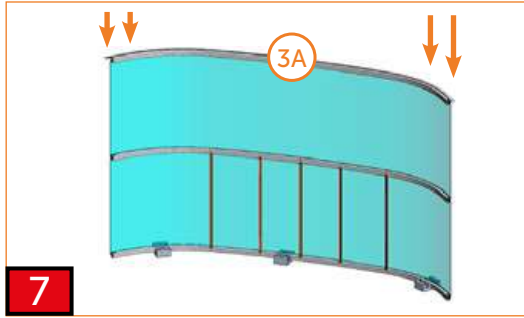
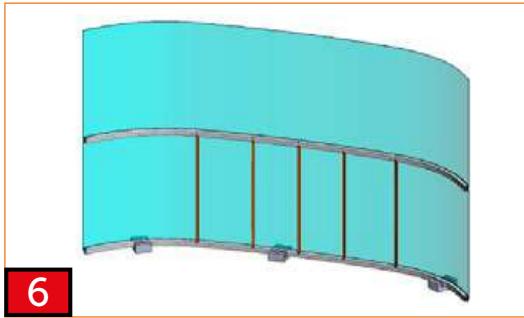
| | | | |
|----|----|----|----|
| 4x | 41 | 4x | 43 |
| 4x | 47 | | |

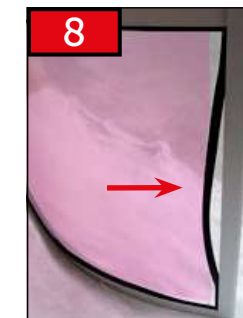
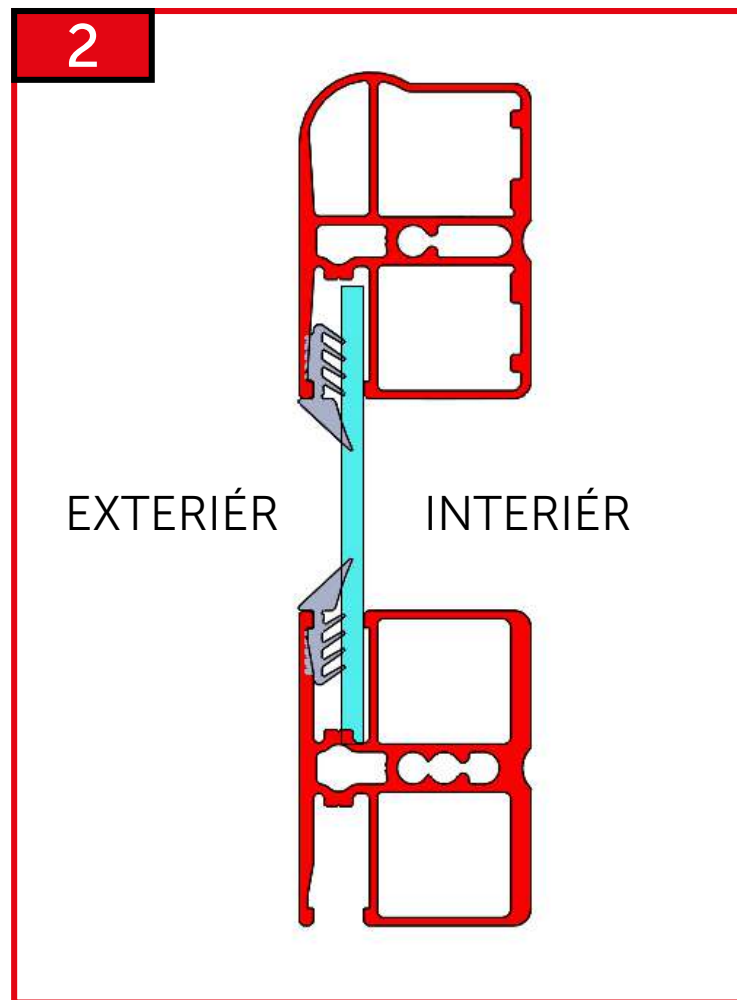
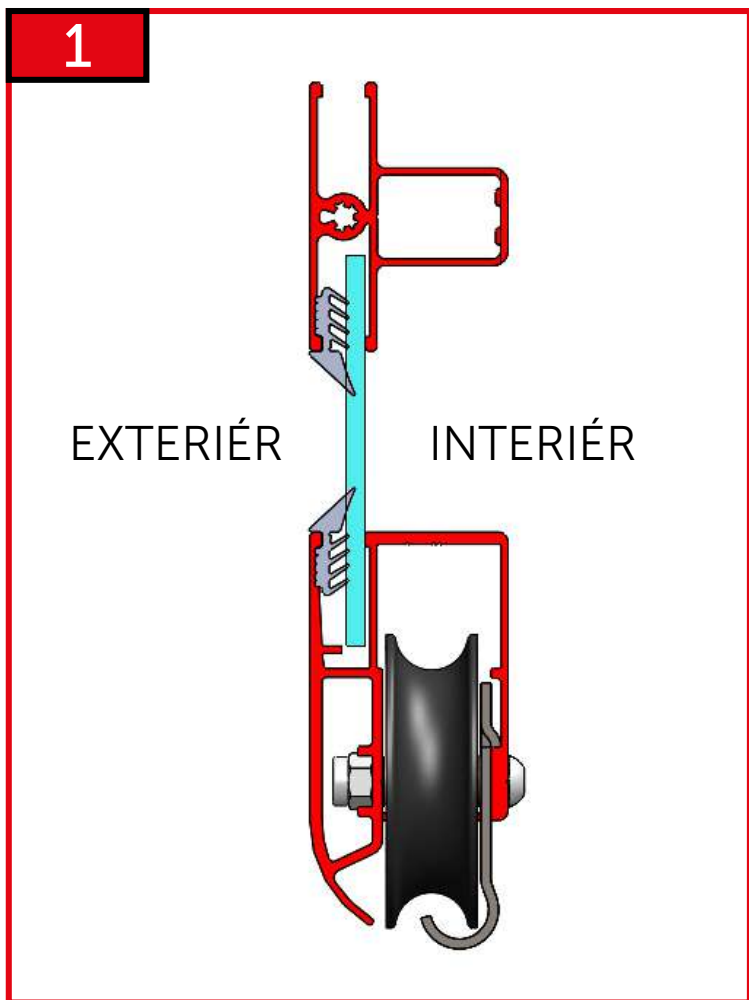


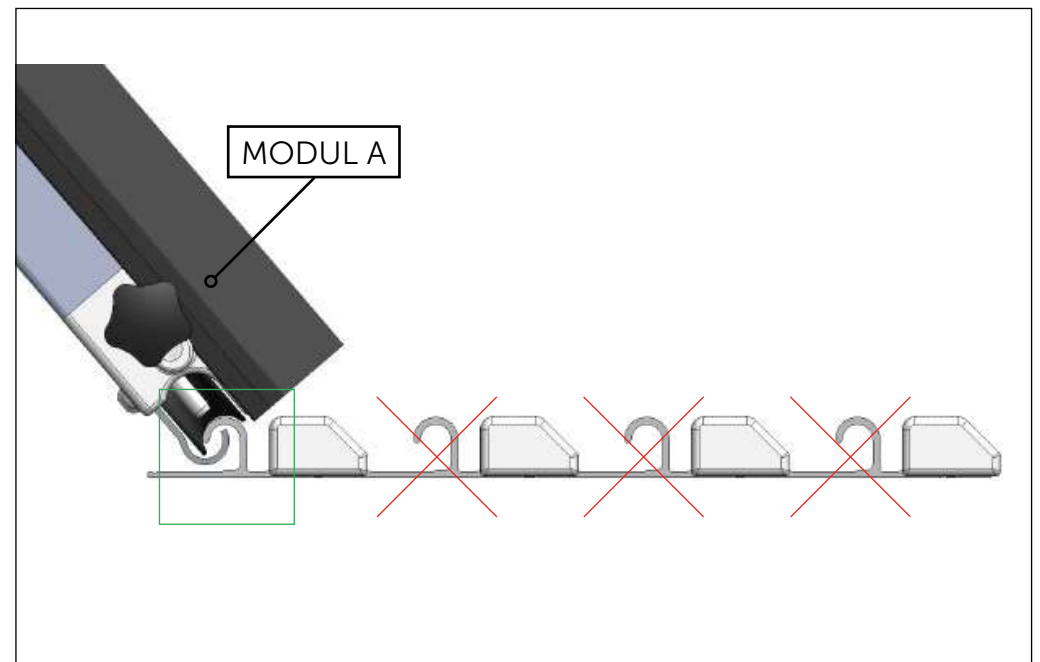
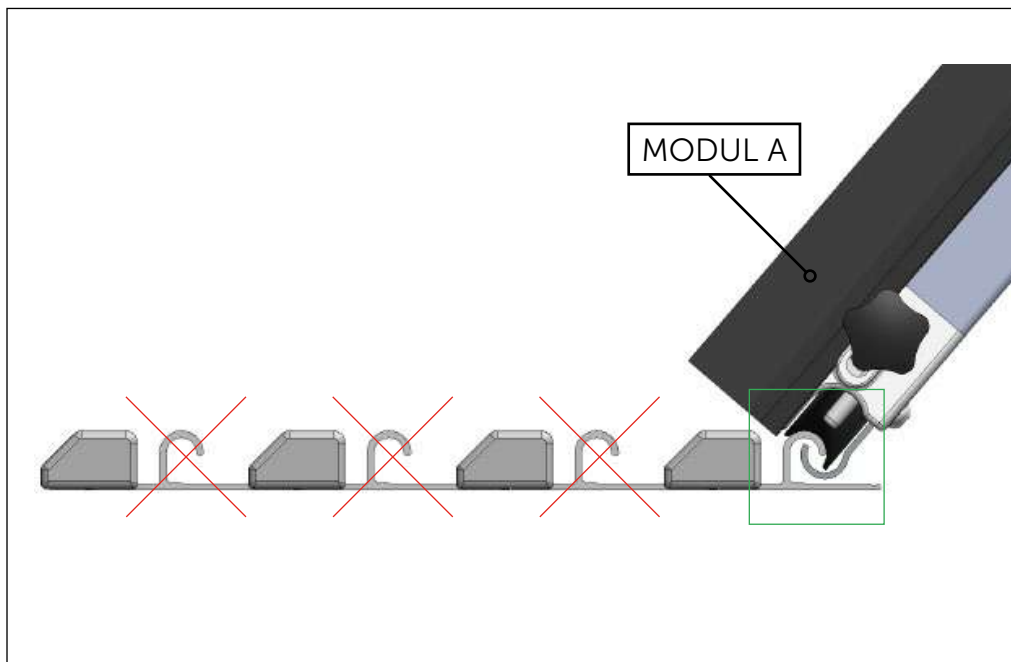
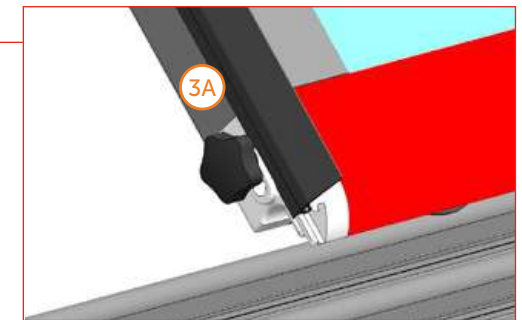
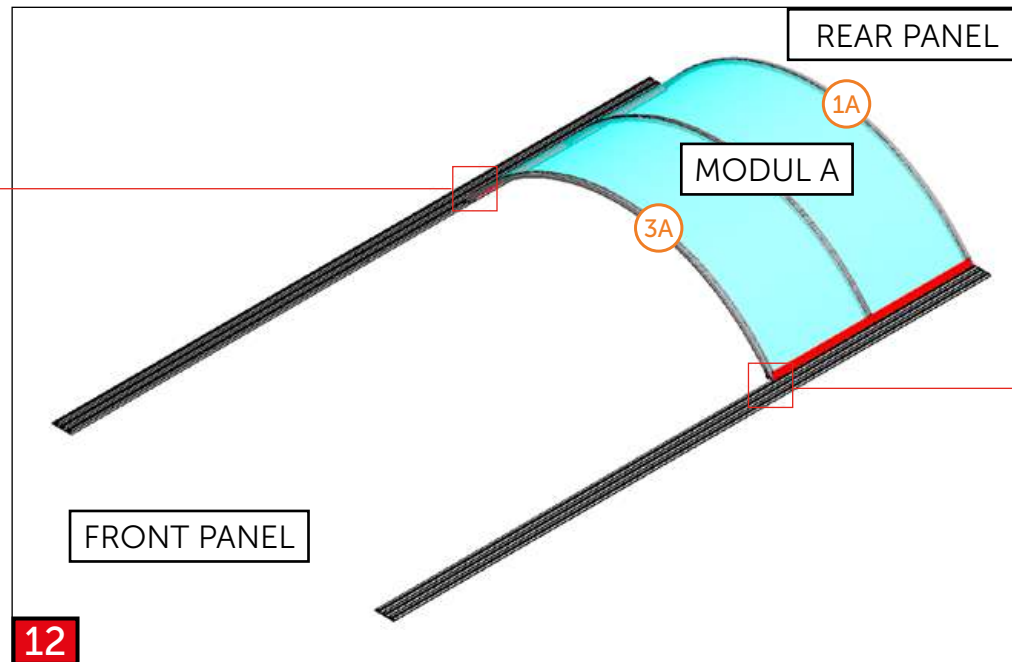
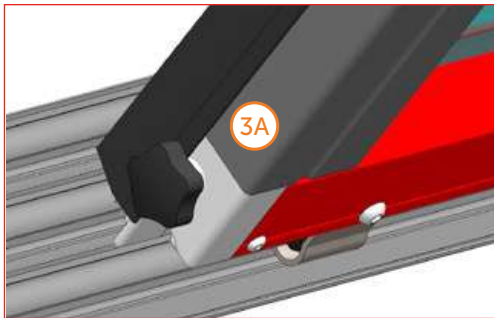


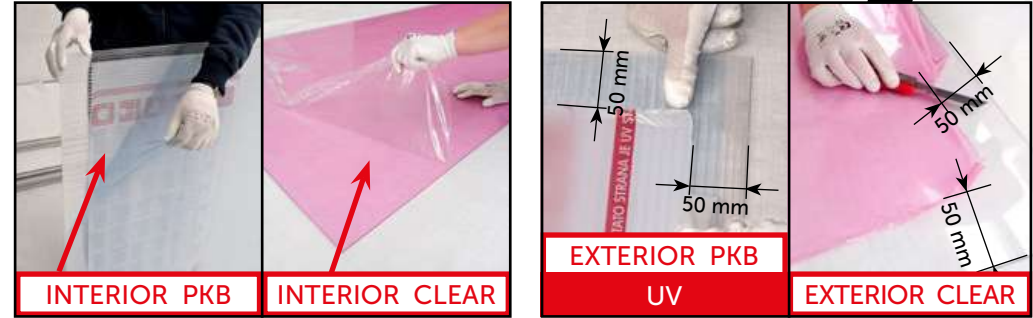












1SP11-01-029

| |
|----------|
| AN 9051 |
| 6,3 x 50 |
| 8x |

3

1SP07-01-001

| |
|---------|
| ø4 x 10 |
| 20x |

7

1SP11-01-027

| |
|----------|
| AN 9051 |
| 6,3 x 38 |
| 4x |

13

1NA03-01-050

17

2Z04-01-SD001D

| |
|-----------|
| 1041 mm |
| 10x |
| 36 |

MODUL B
MODUL C

2Z02-01-SR013D-DB 703

2x

52

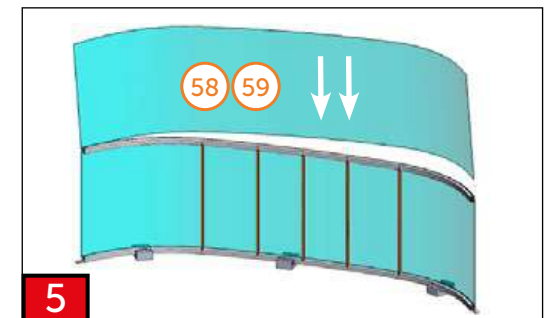
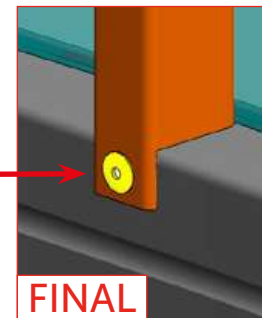
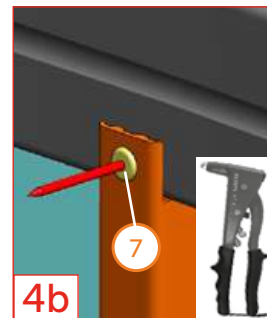
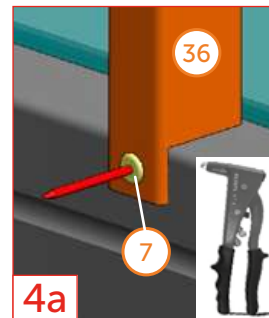
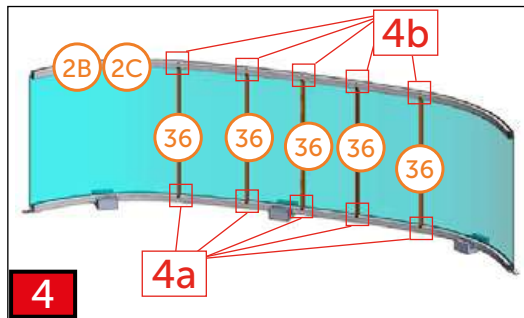
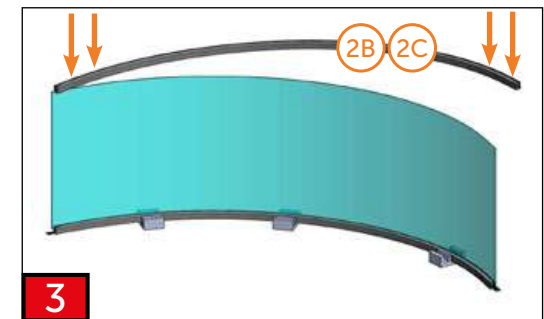
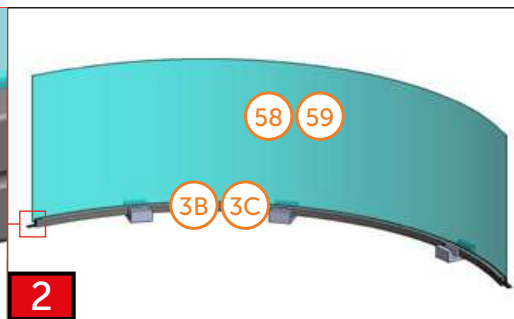
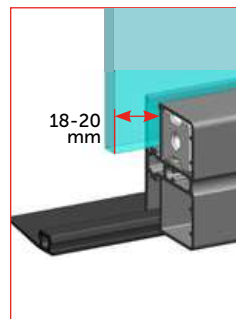
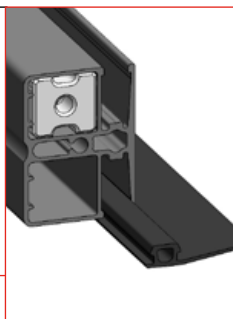
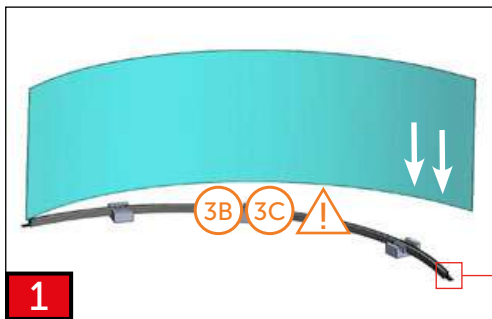
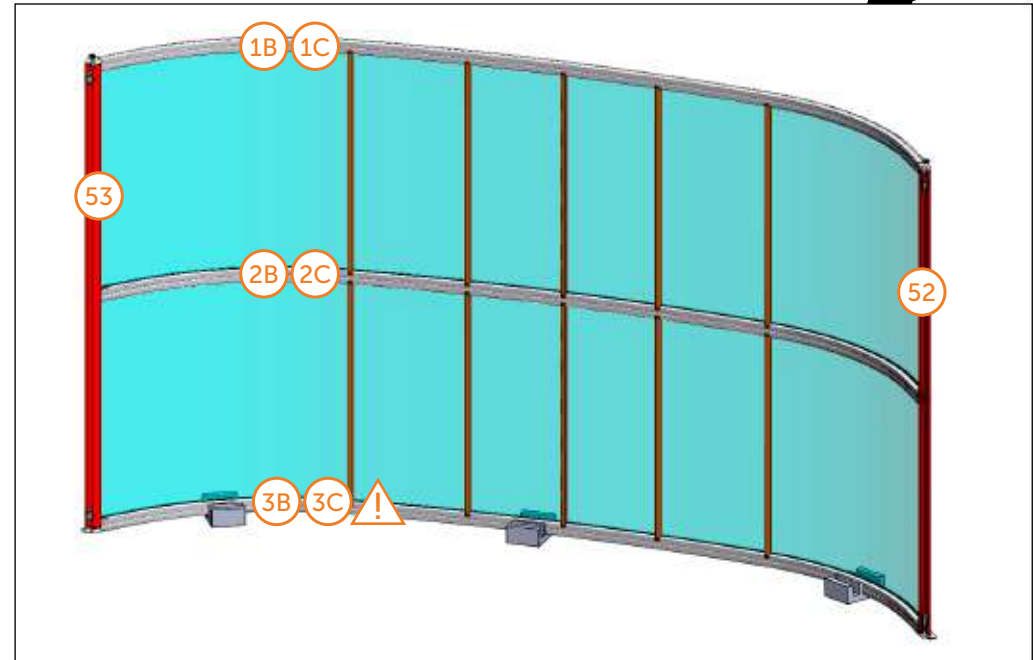
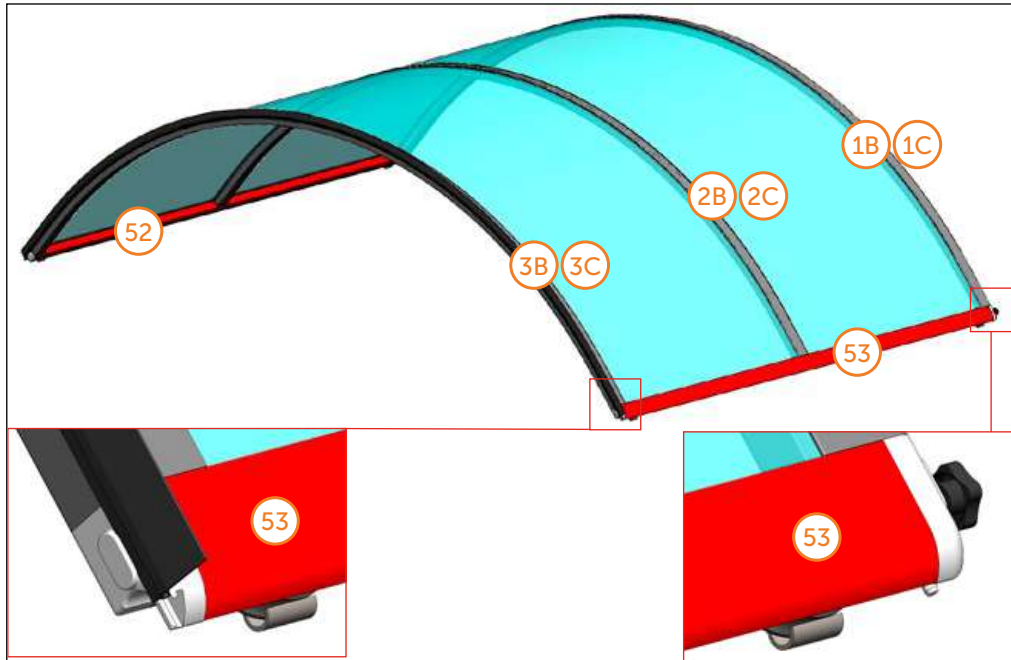
MODUL B
MODUL C

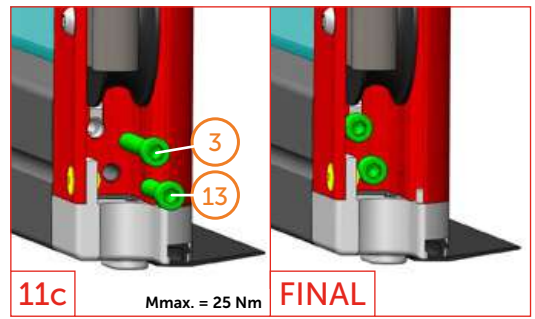
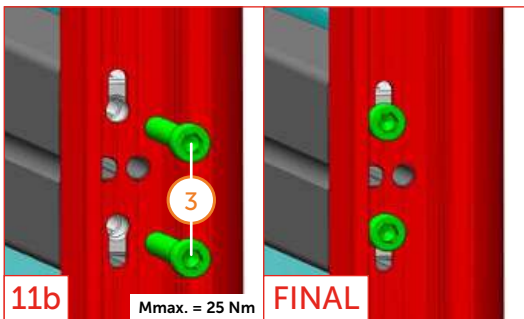
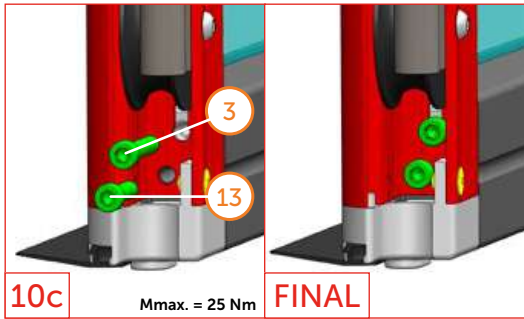
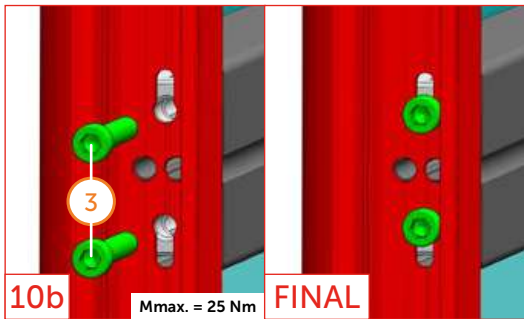
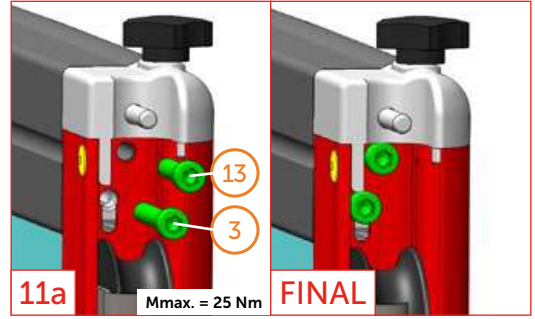
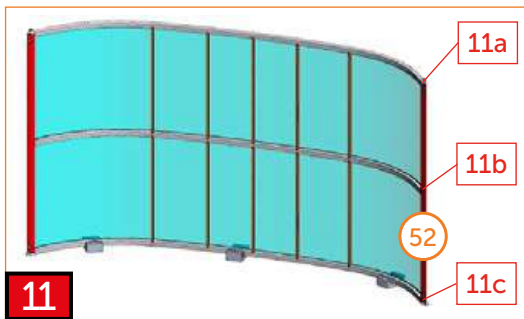
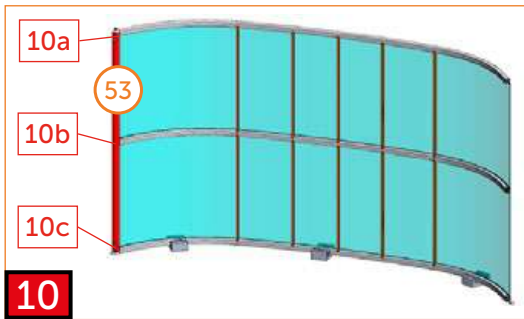
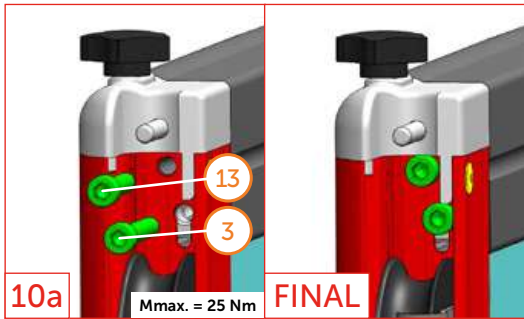
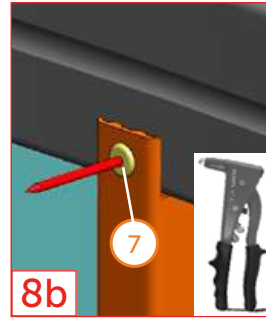
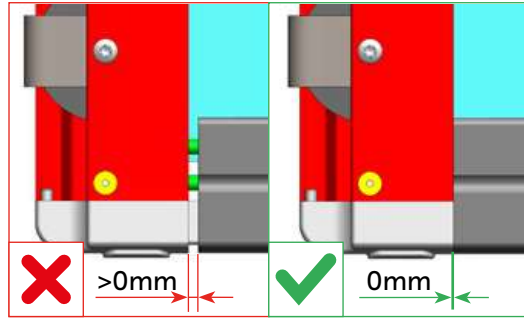
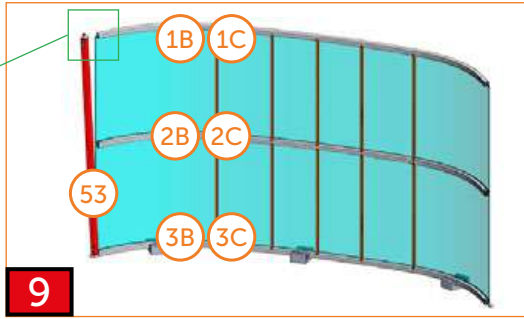
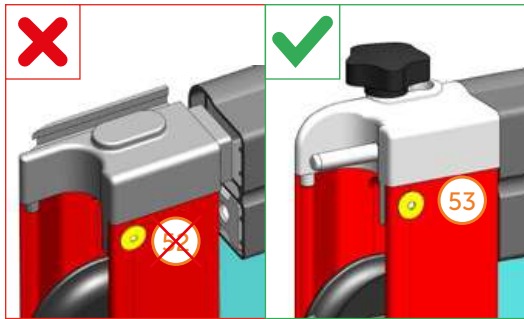
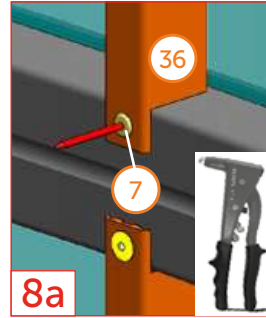
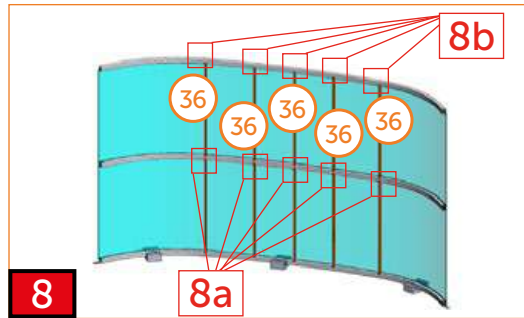
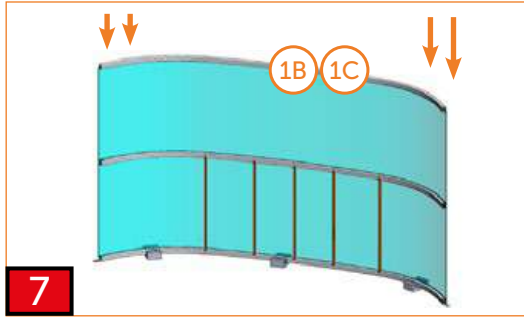
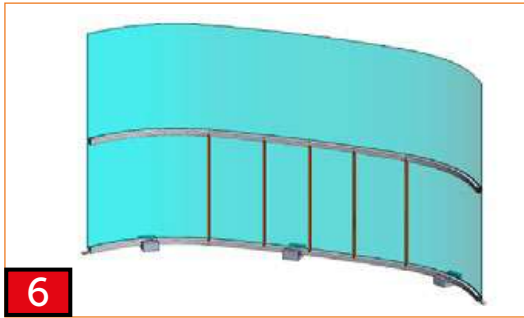
2Z02-01-SR014D-DB 703

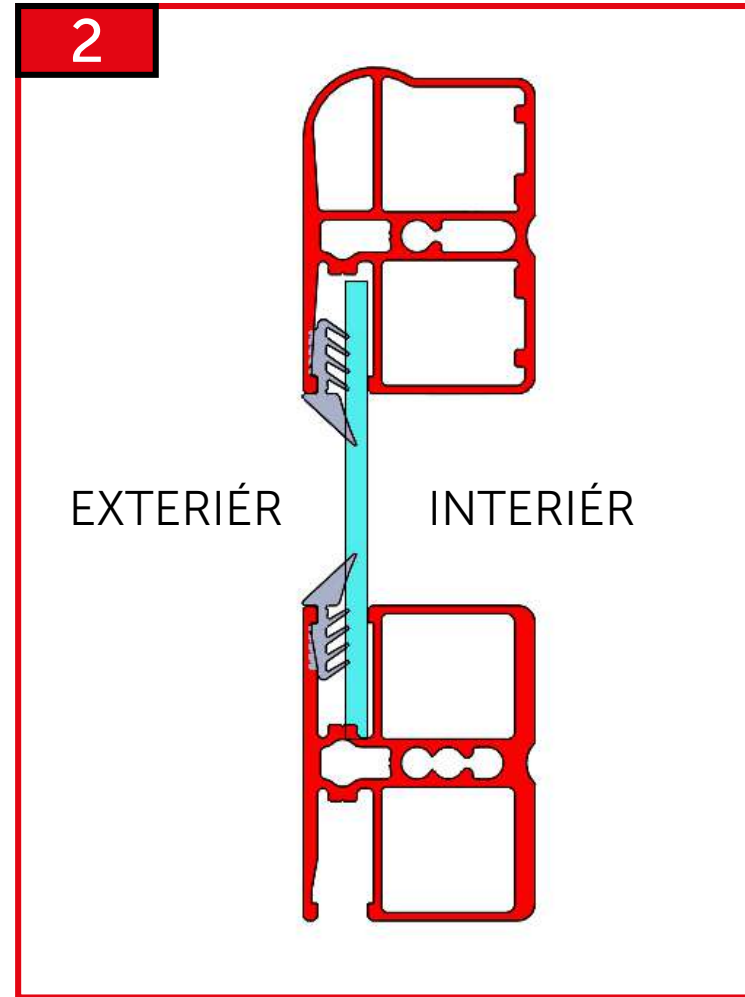
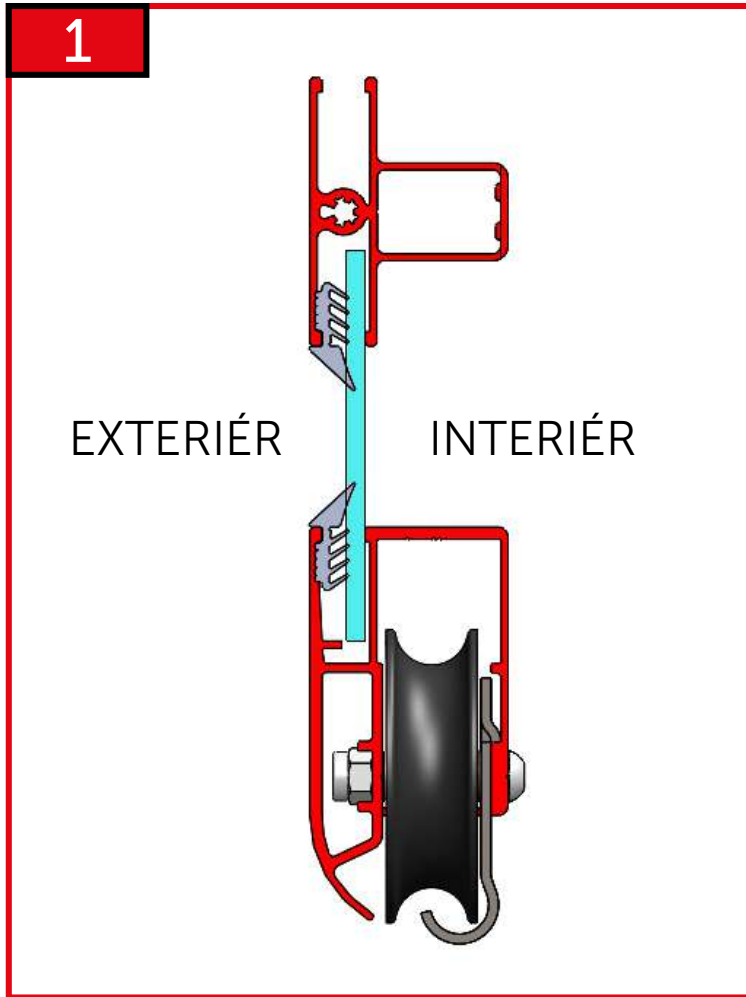
2x

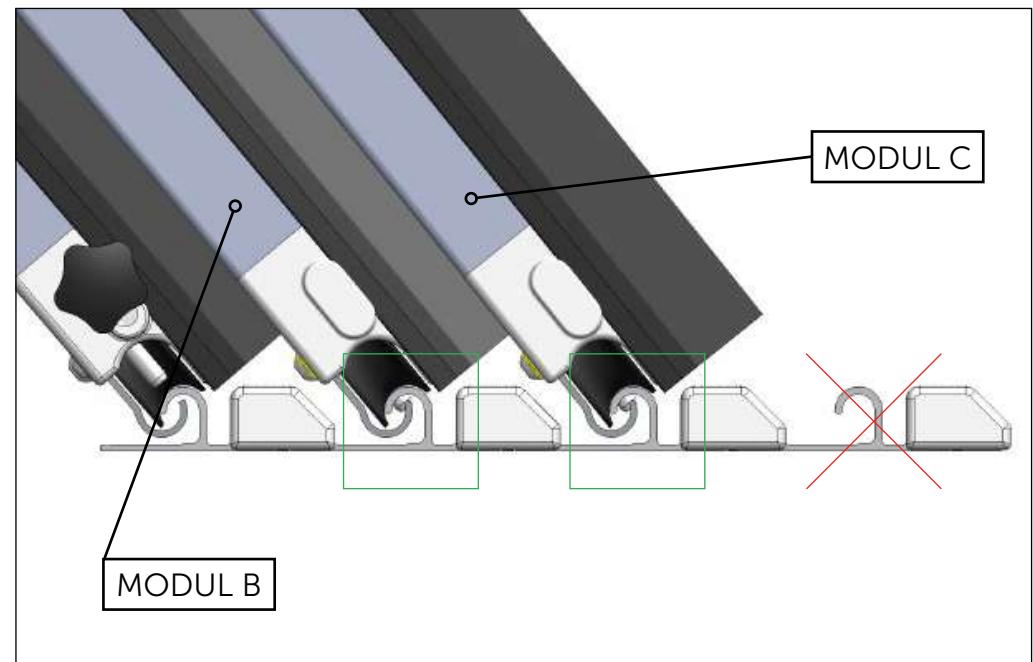
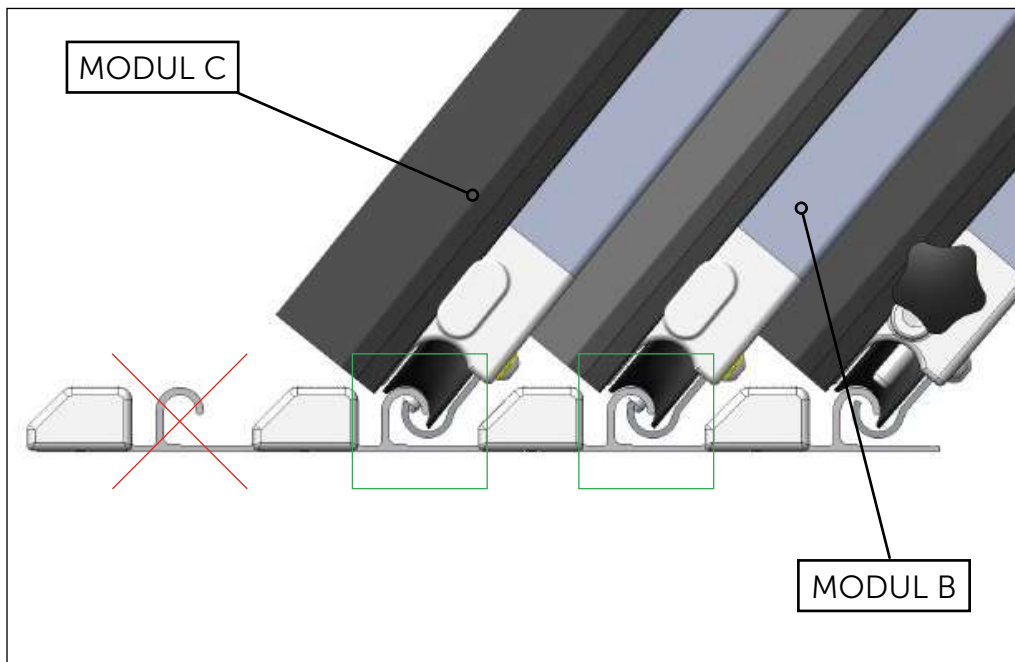
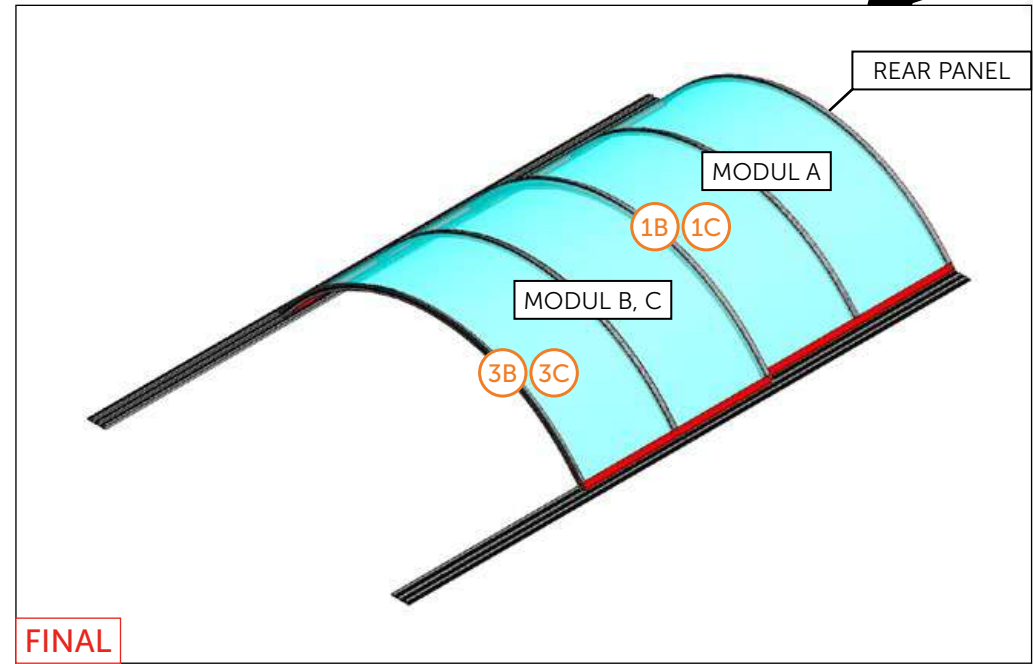
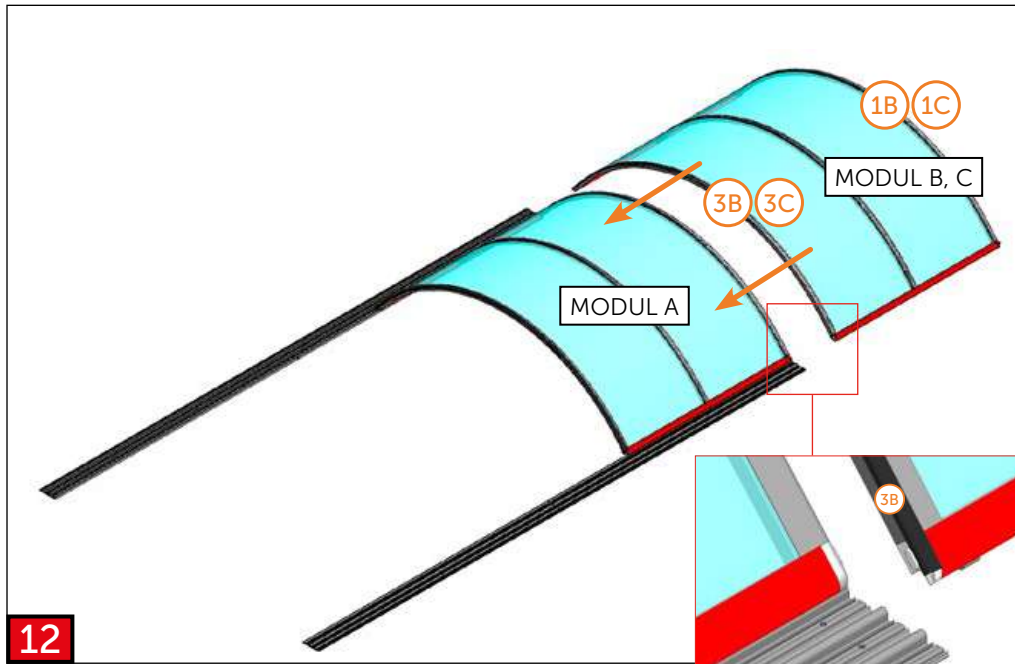
53

| | | | |
|-----------|----|----------------|-----------|
| ▲ MODUL B | 2x | 4848 x 1049 mm | 58 |
| ▲ MODUL C | 2x | 5048 x 1049 mm | 59 |











VARIANT 1

DOOR LEFT

PAGE 47-53

PAGE 27-31

VARIANT 2

DOOR RIGHT

PAGE 54-60

PAGE 32-36

VARIANT 3

DOOR RIGHT

PAGE 54-60

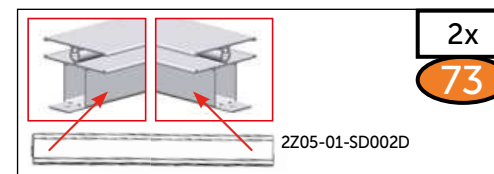
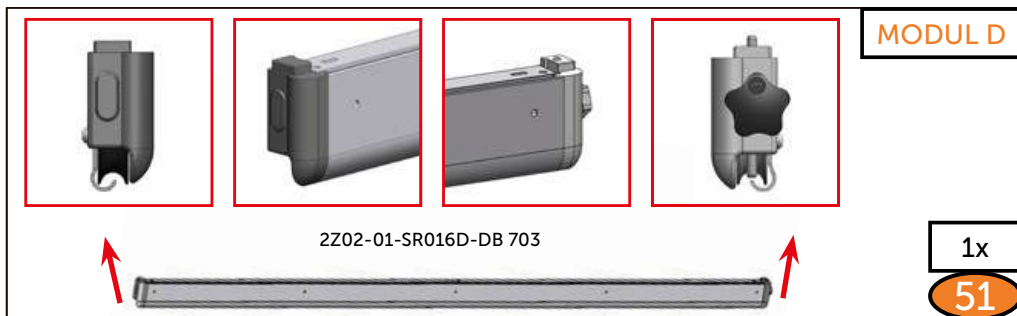
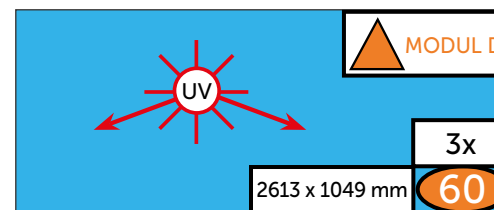
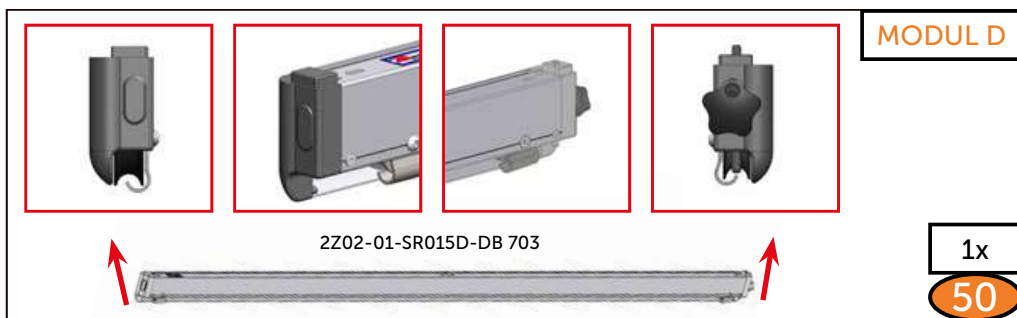
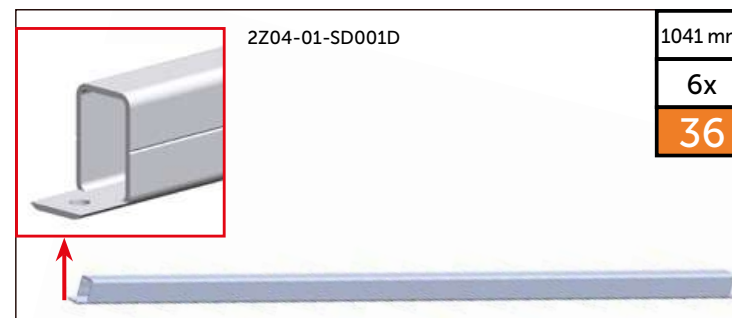
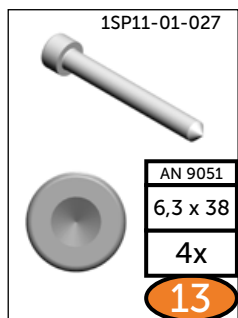
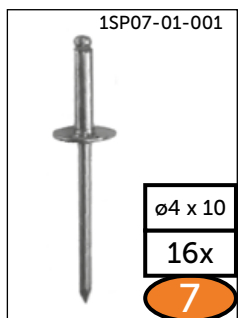
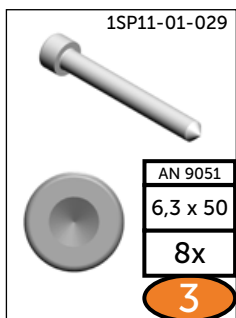
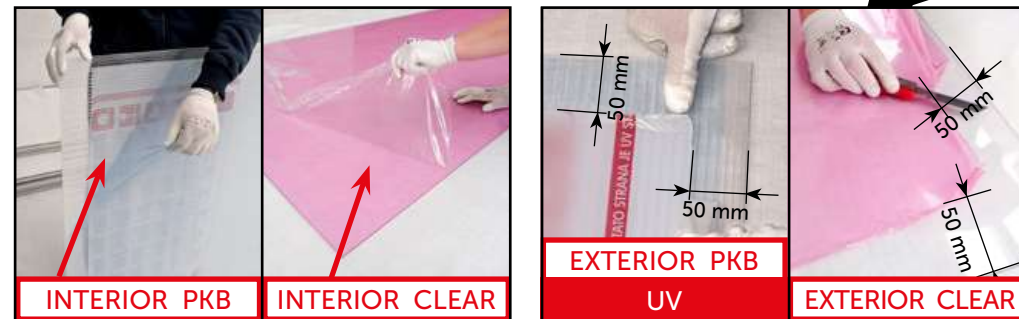
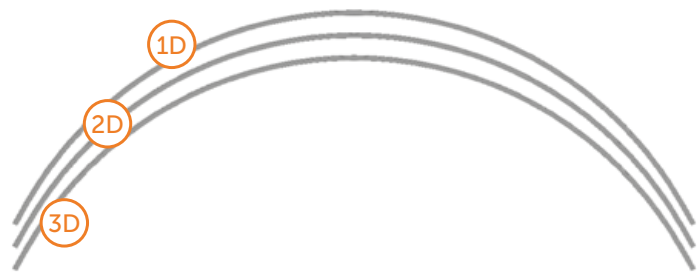
PAGE 37-41

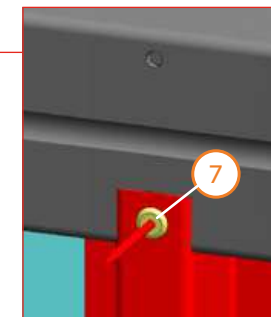
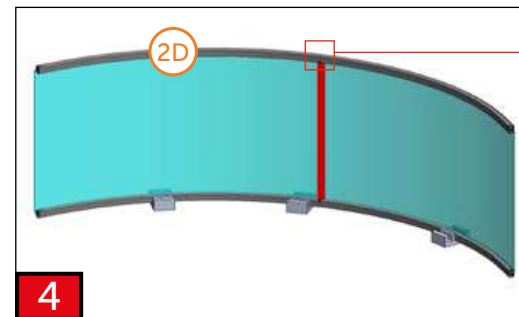
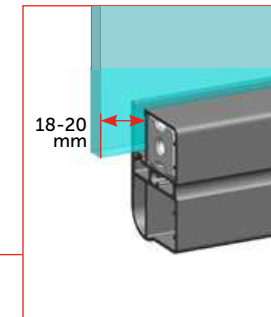
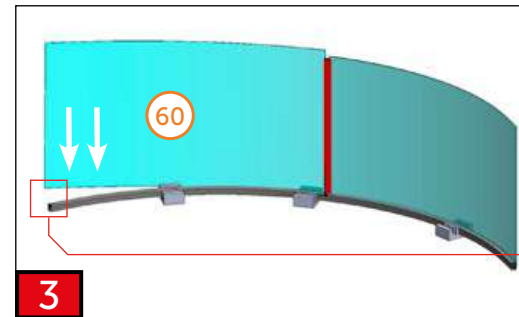
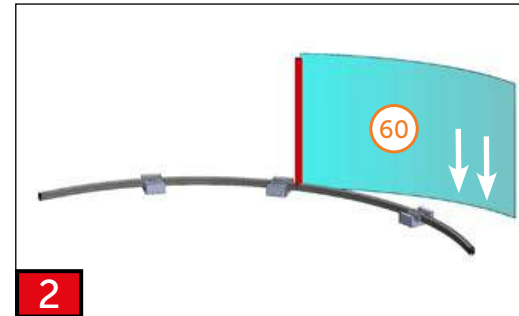
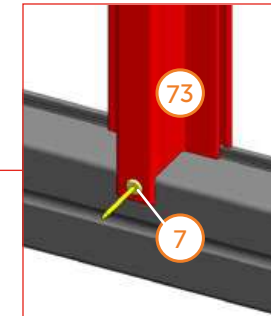
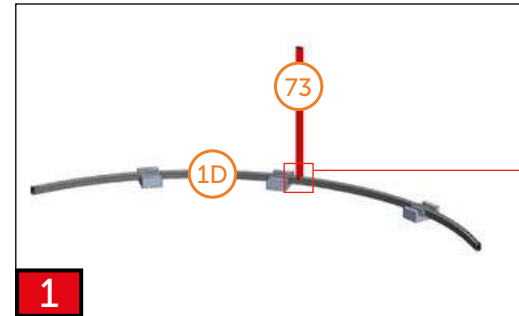
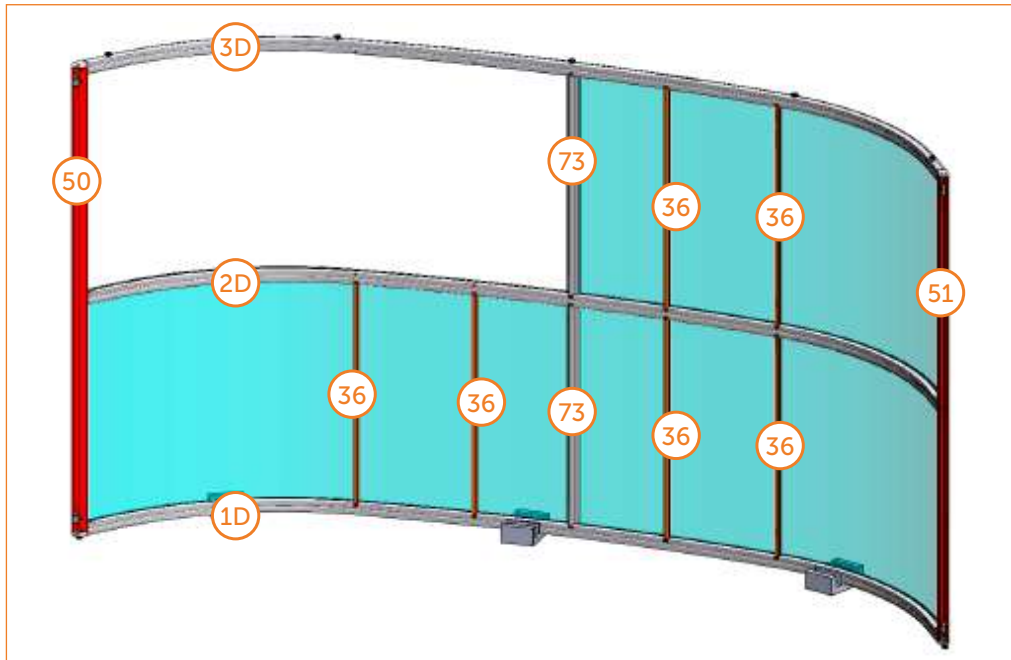
VARIANT 4

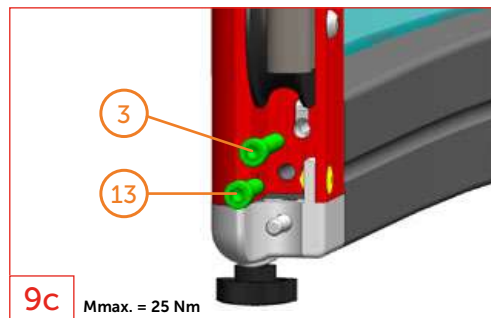
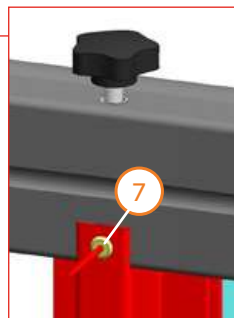
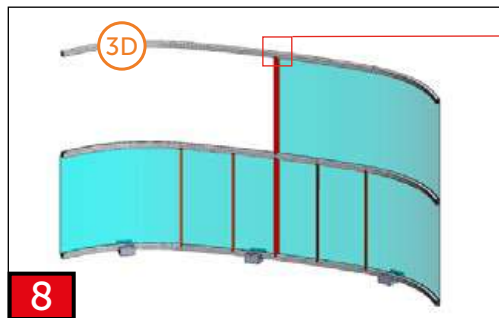
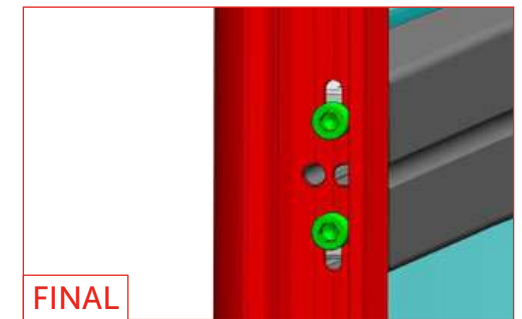
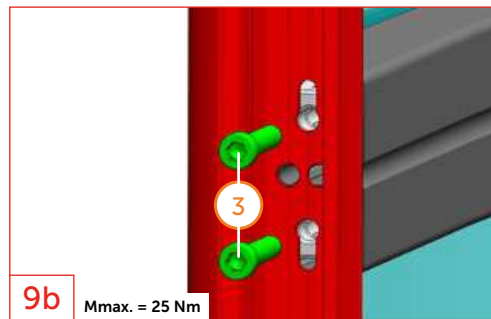
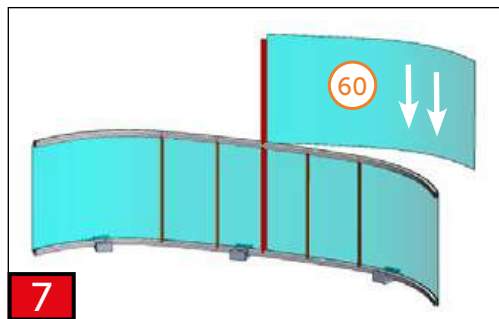
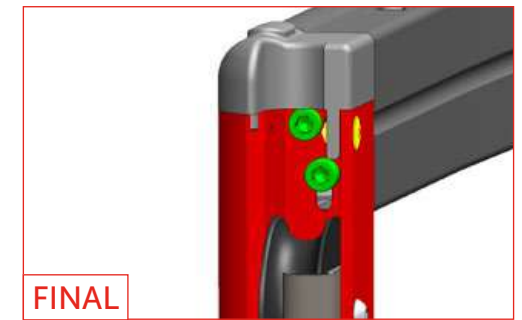
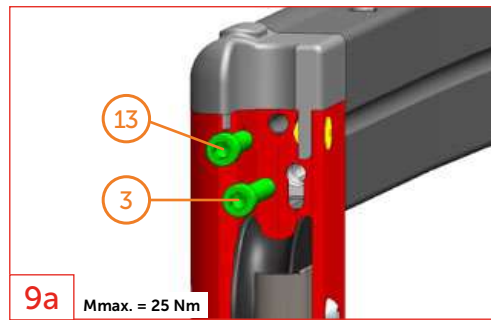
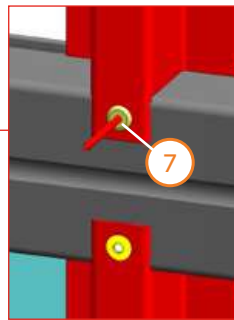
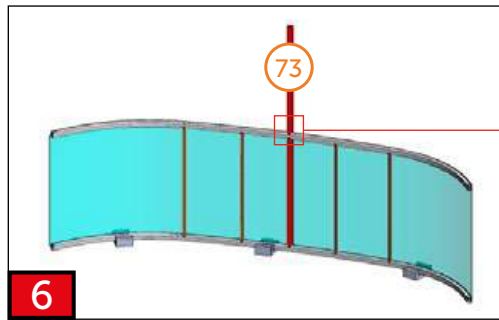
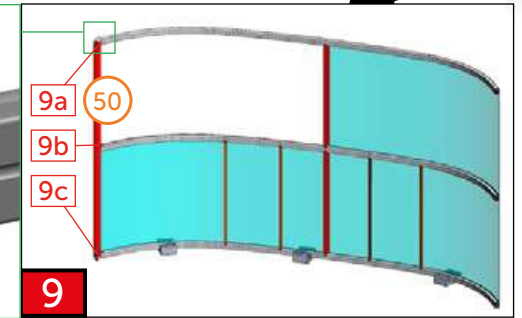
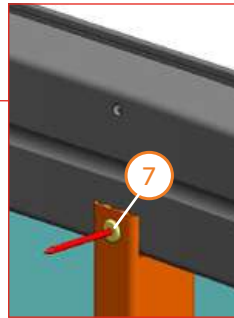
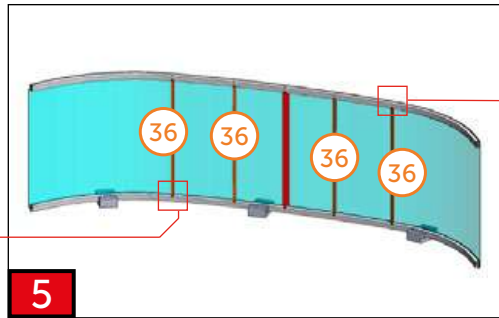
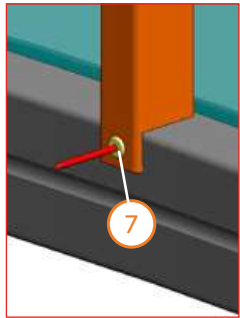
DOOR LEFT

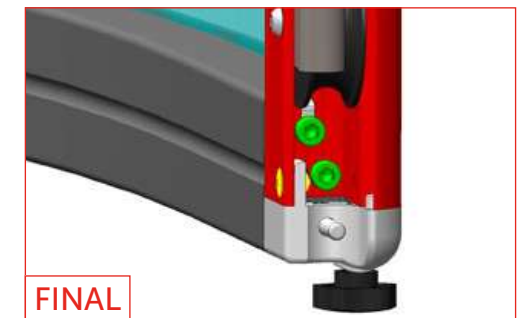
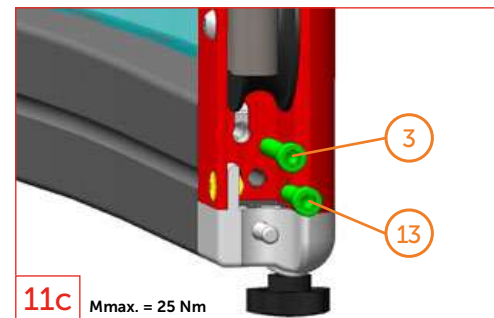
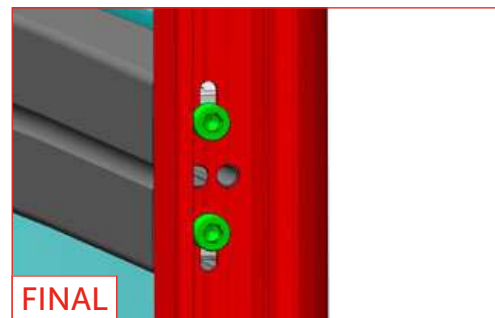
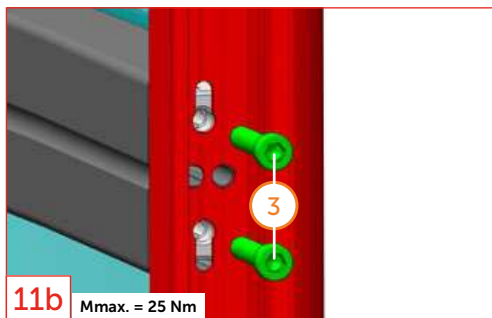
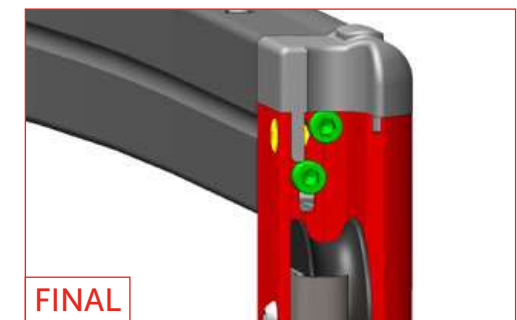
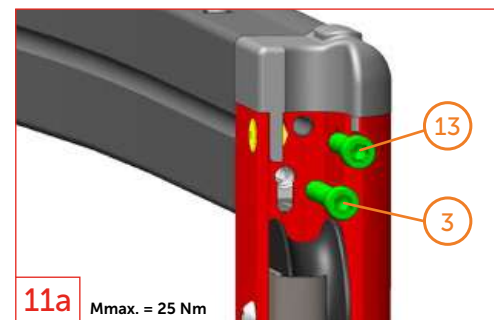
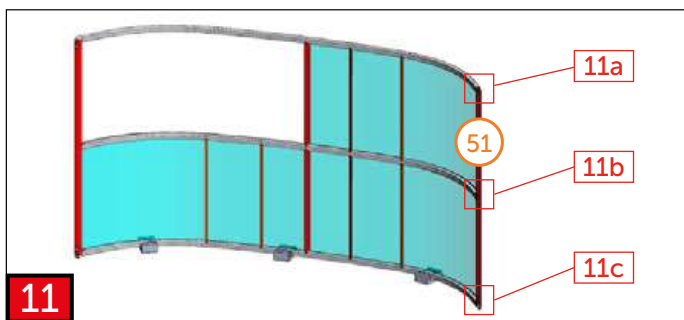
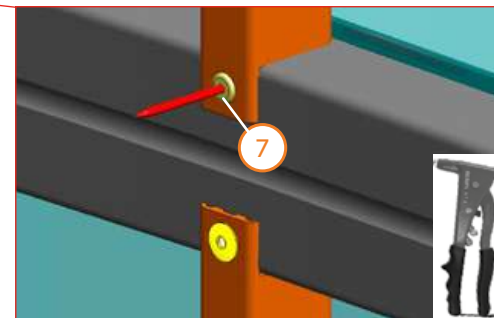
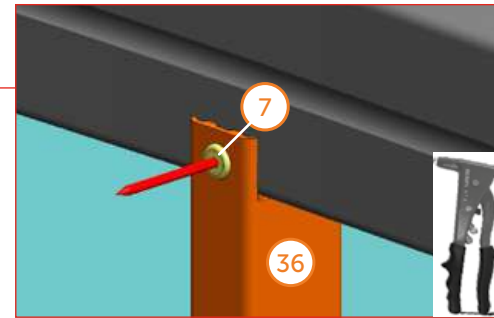
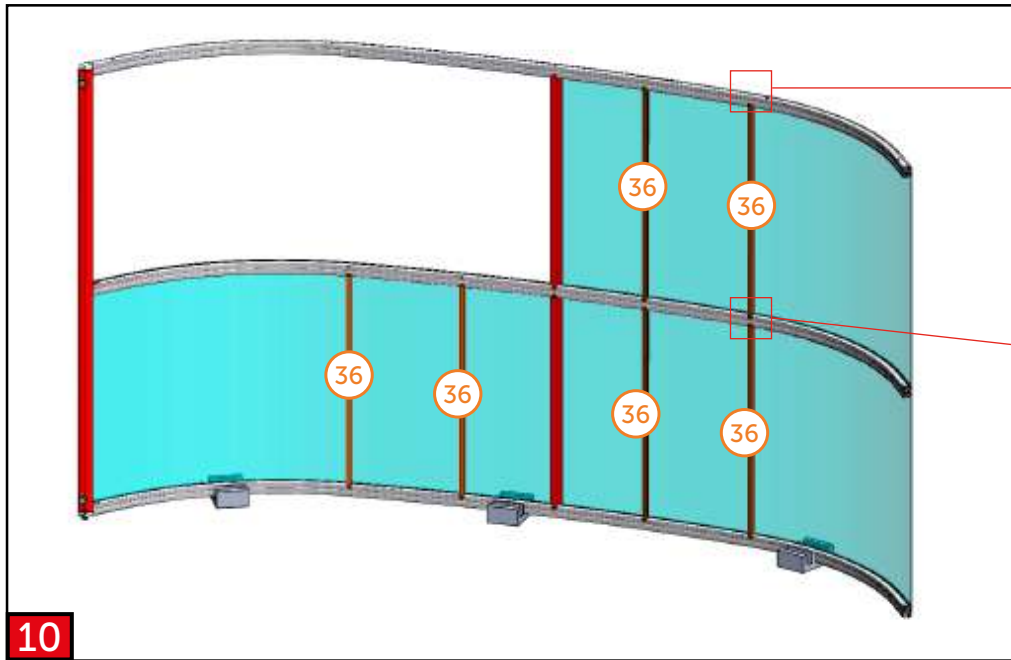
PAGE 47-53

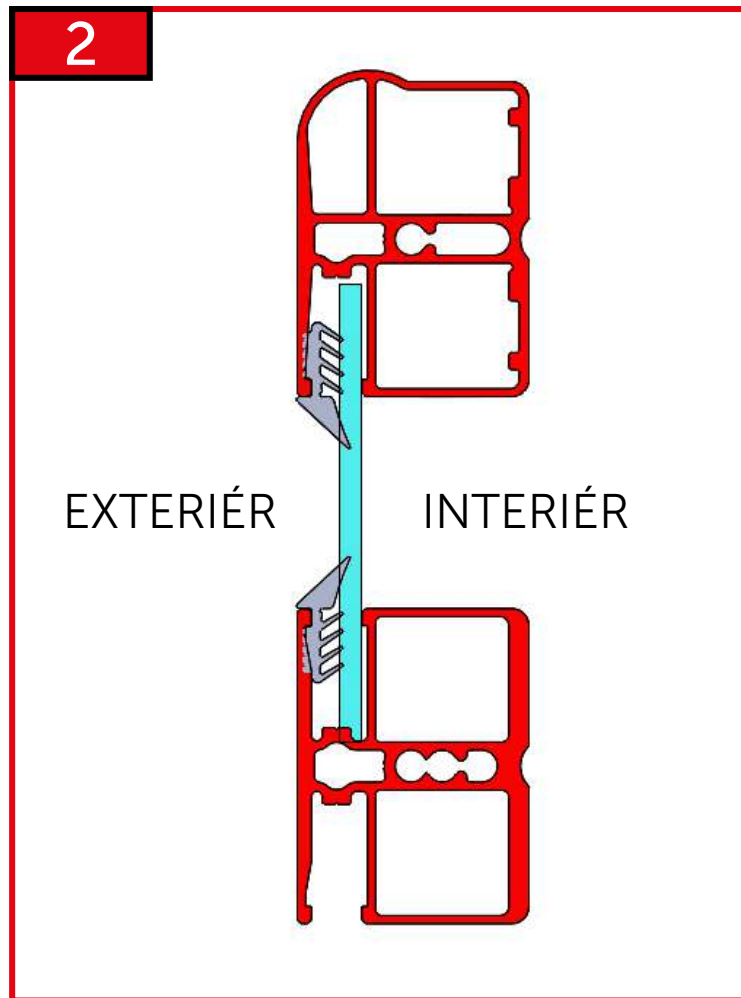
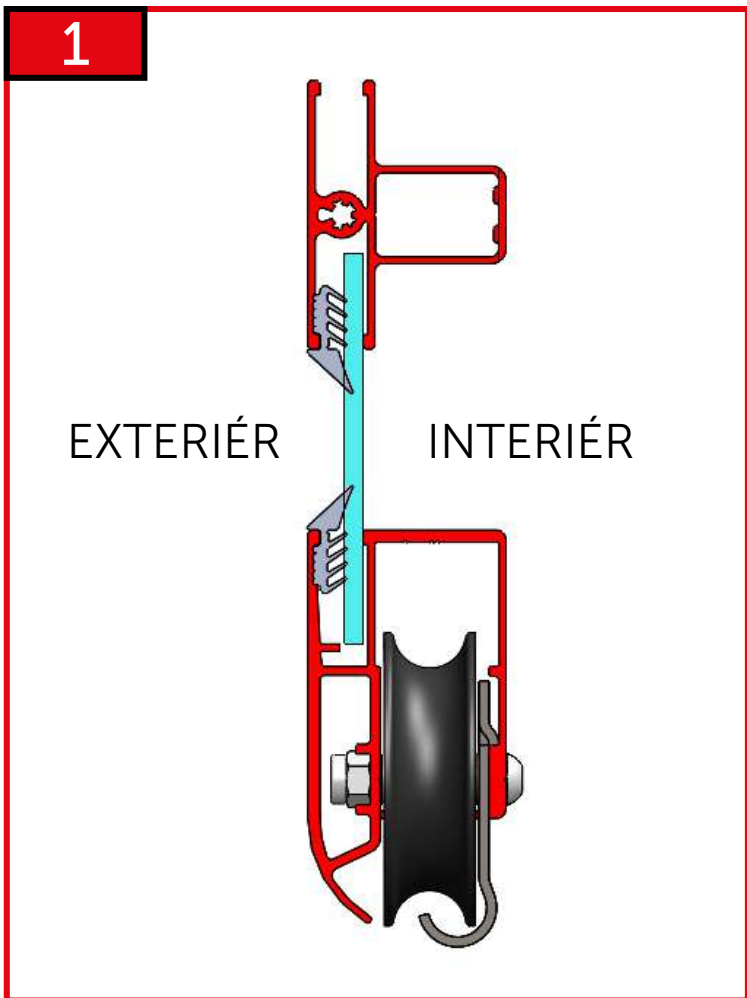
PAGE 42-46

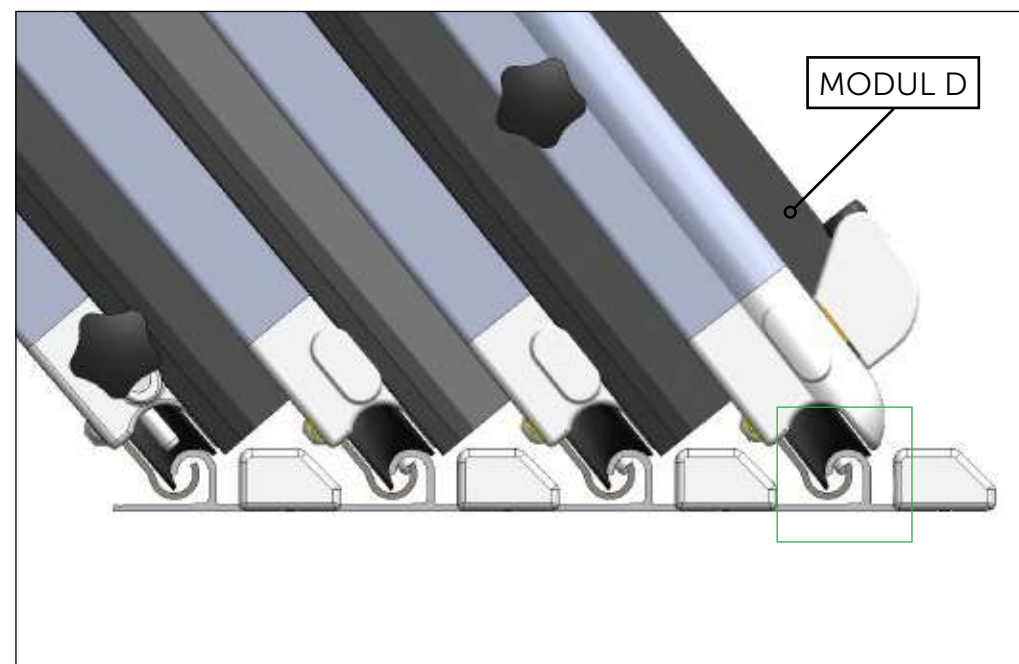
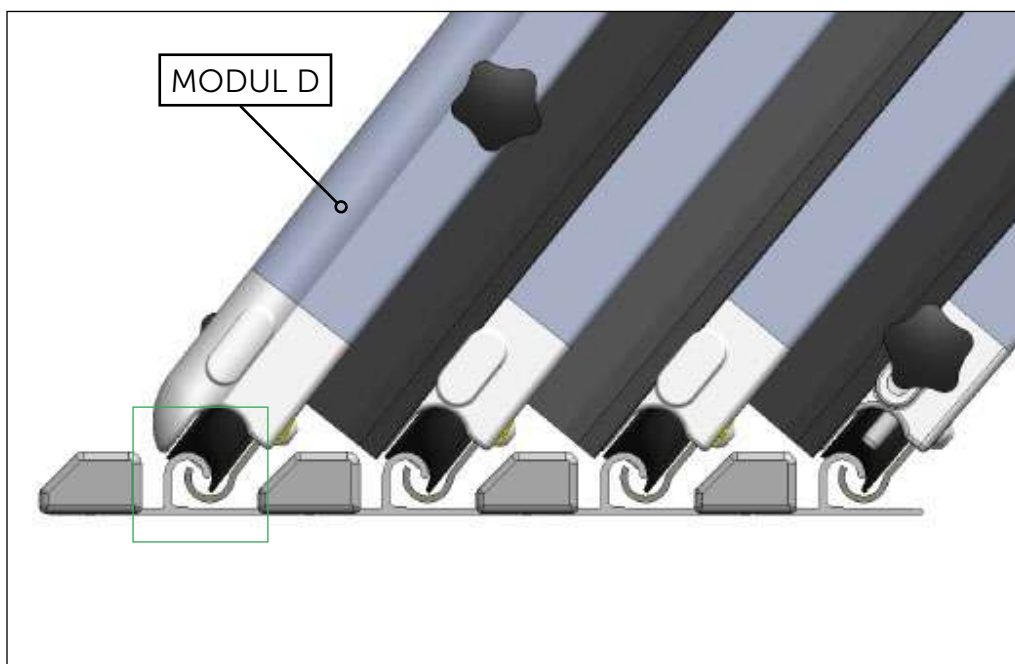
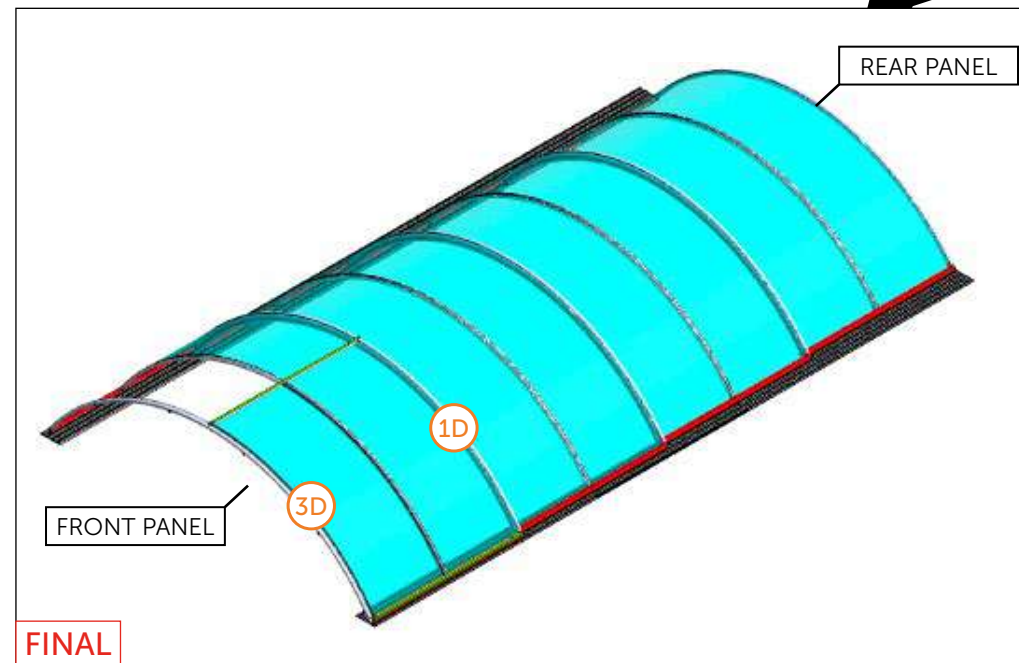
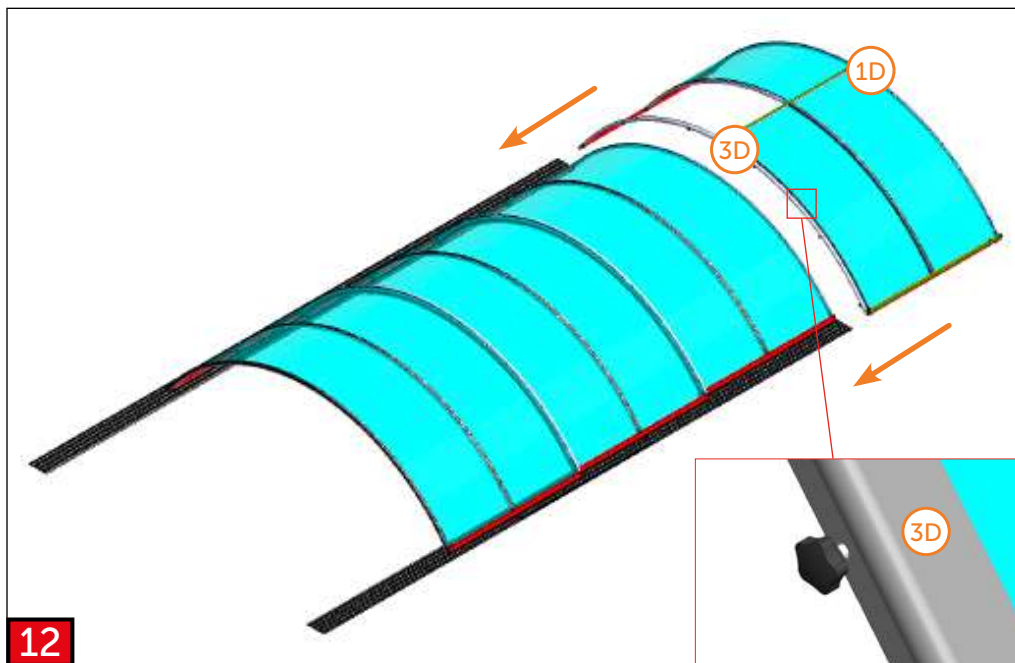


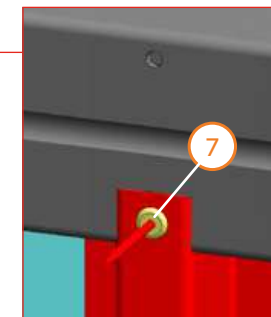
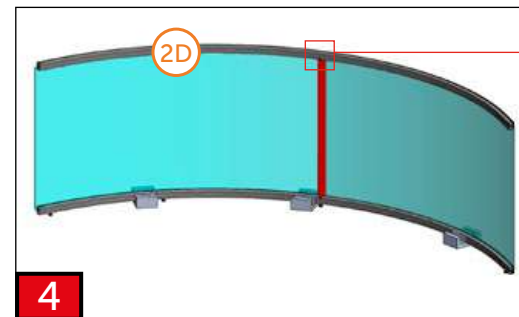
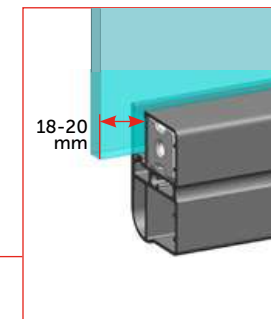
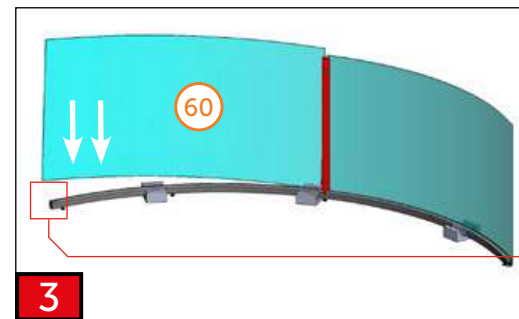
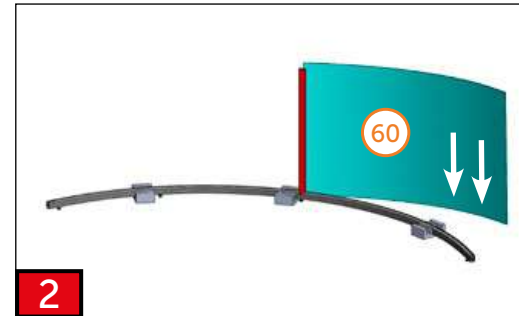
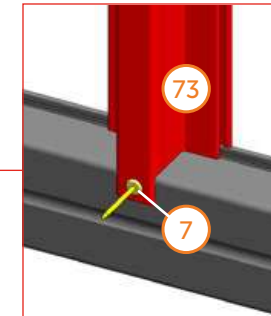
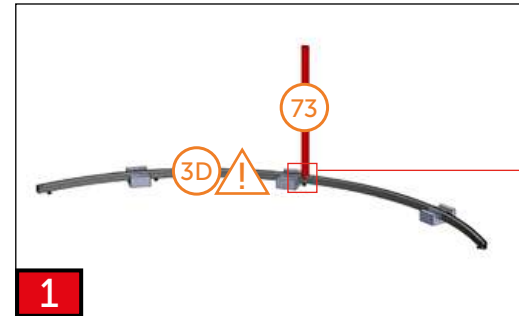
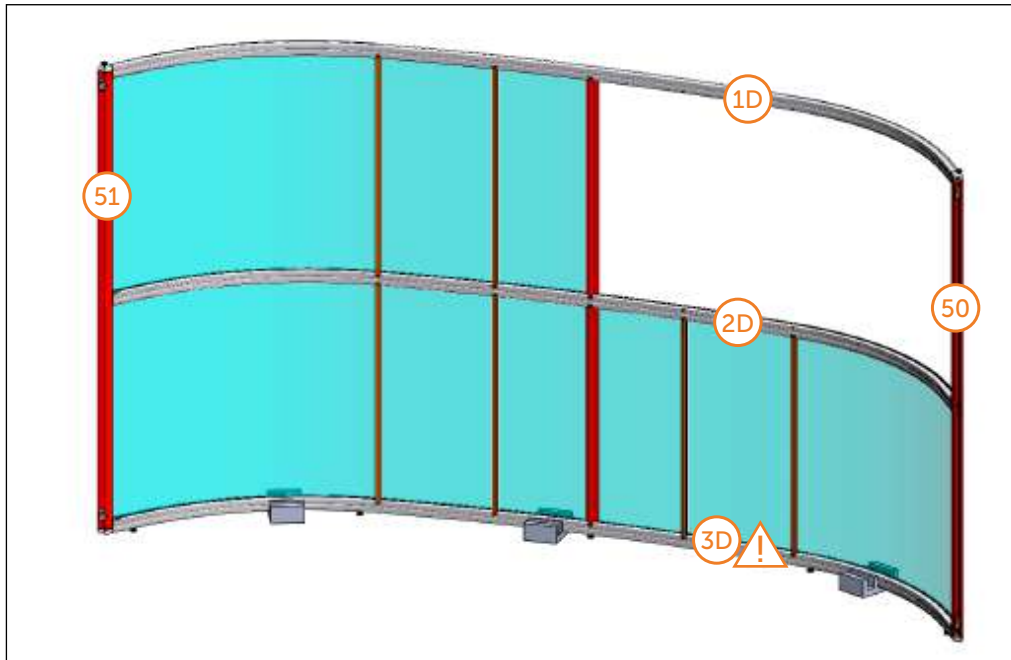










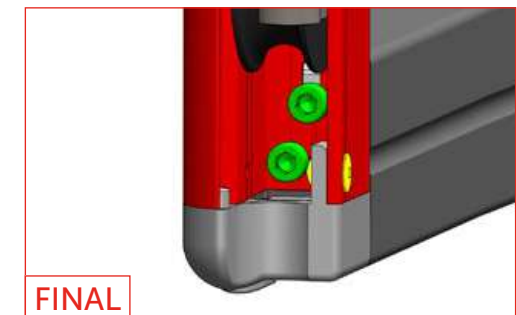
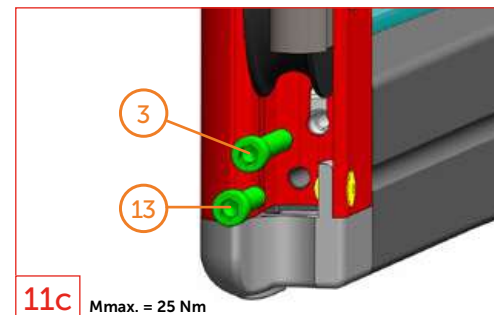
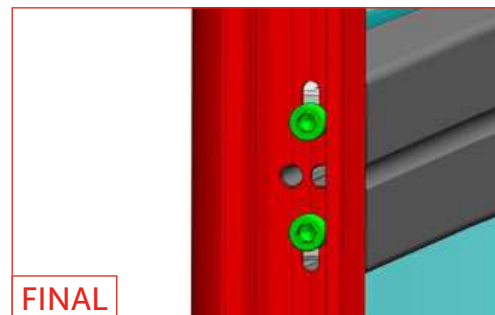
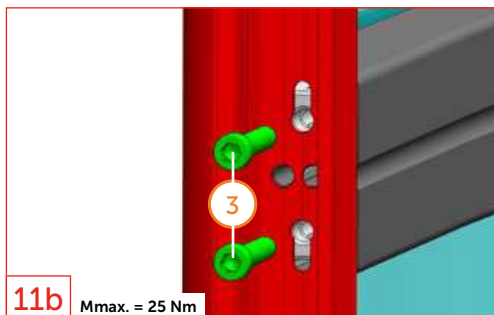
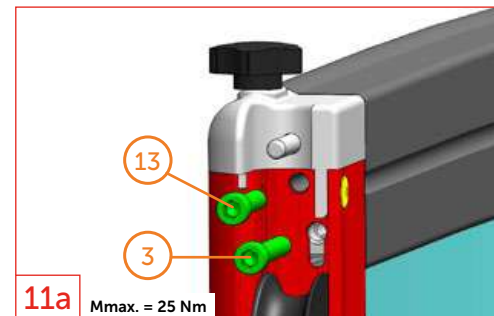
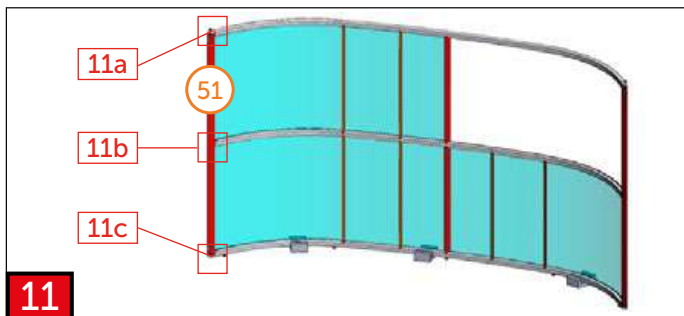
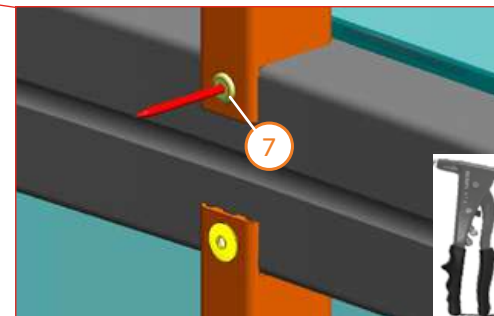
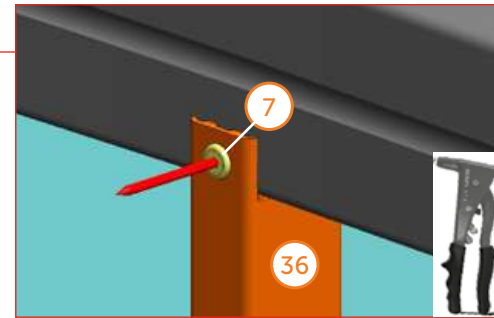
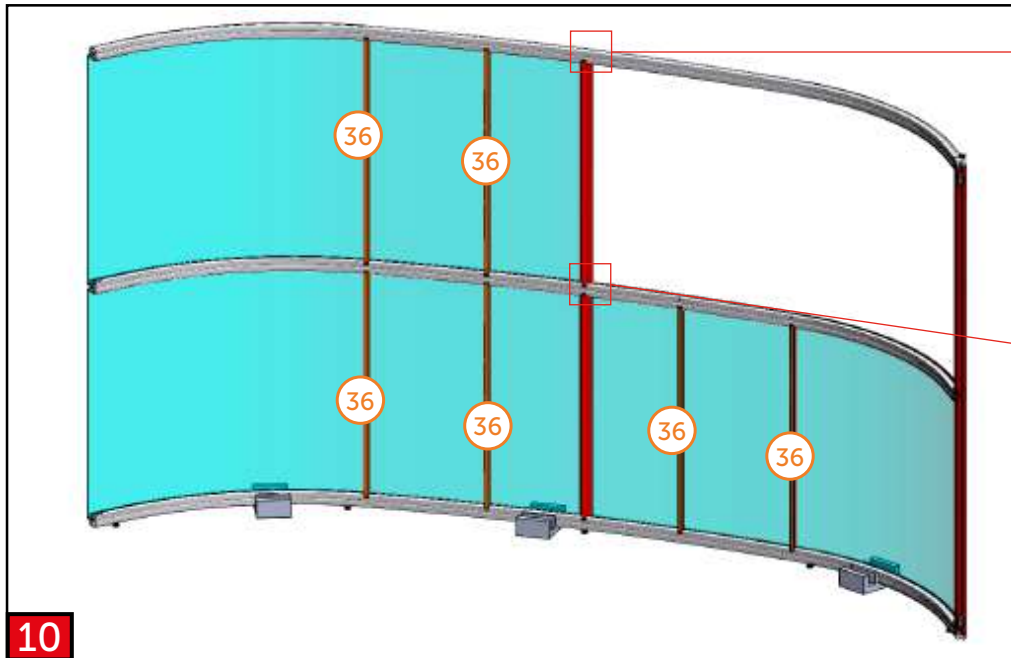


5 **6** **7** **8** **9** **9a** **9b** **9c**

36 36 36 36 7 73 60 1D 7 13 3 50 13 3 3 13

Mmax. = 25 Nm **Mmax. = 25 Nm** **Mmax. = 25 Nm**

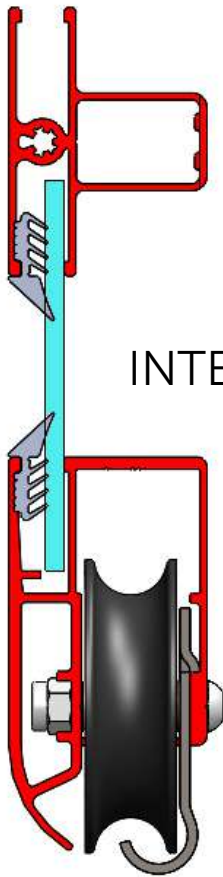
FINAL **FINAL** **FINAL**



1

EXTERIÉR

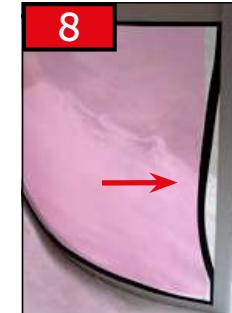
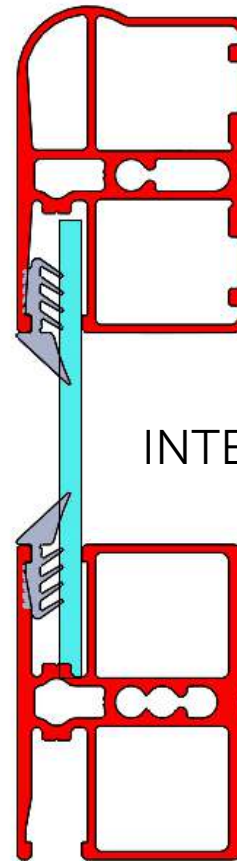
INTERIÉR

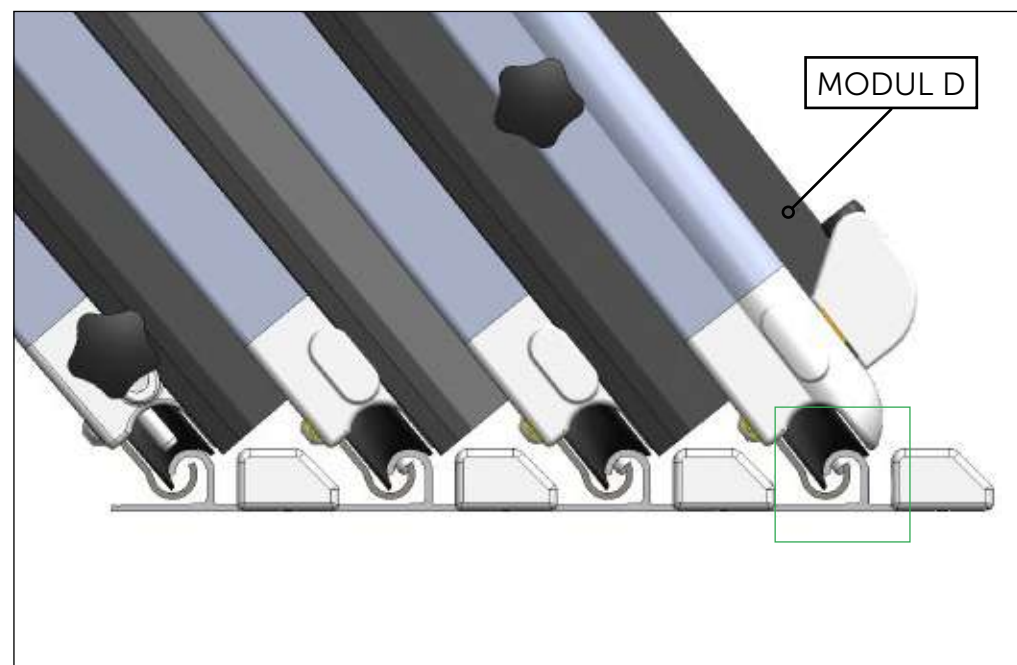
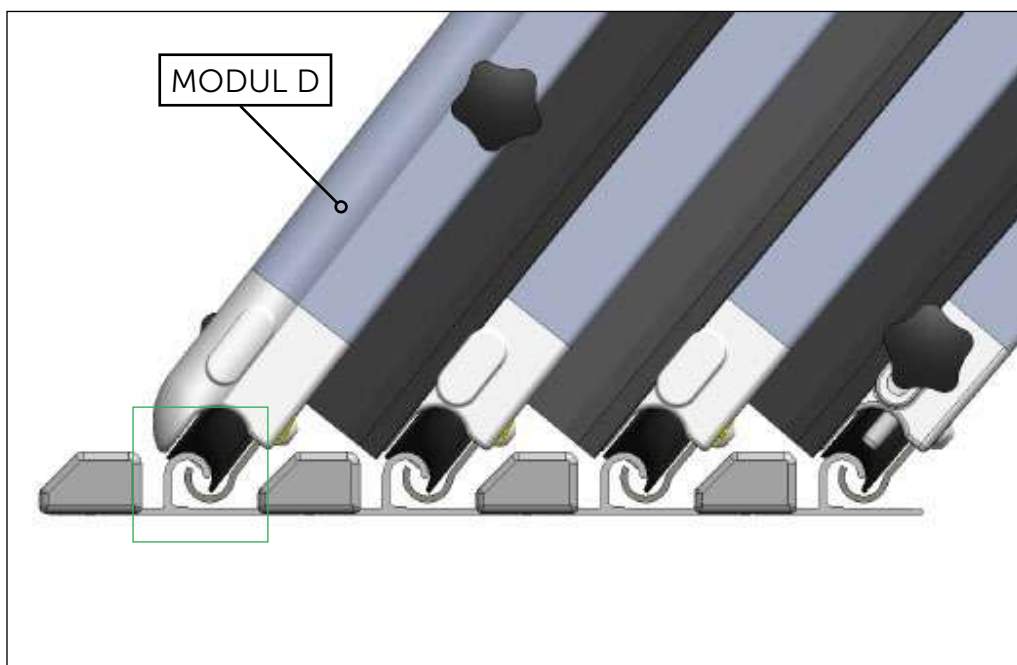
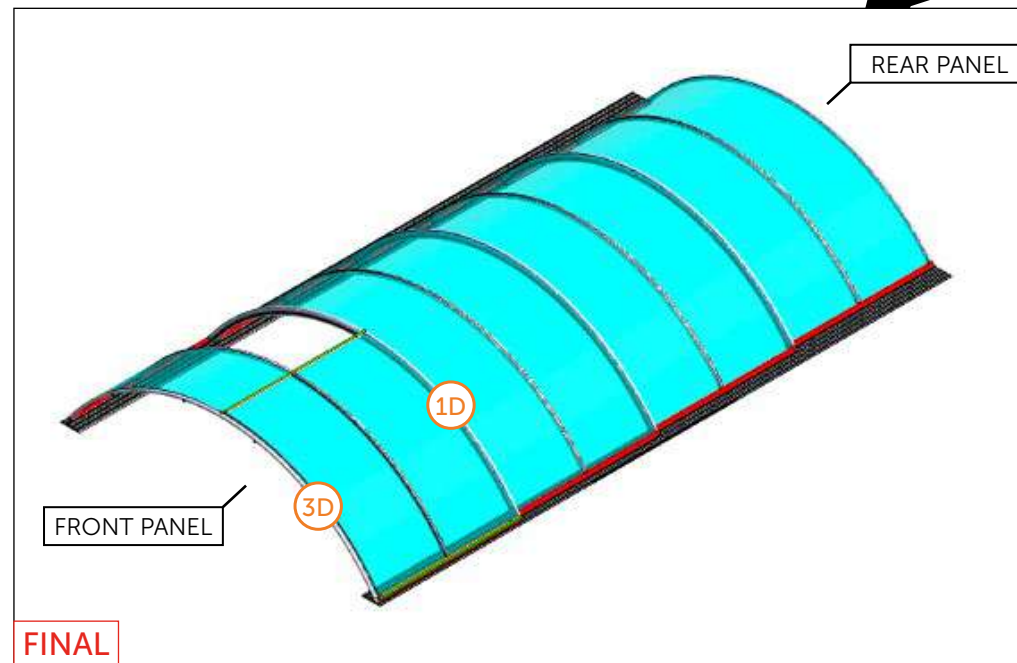
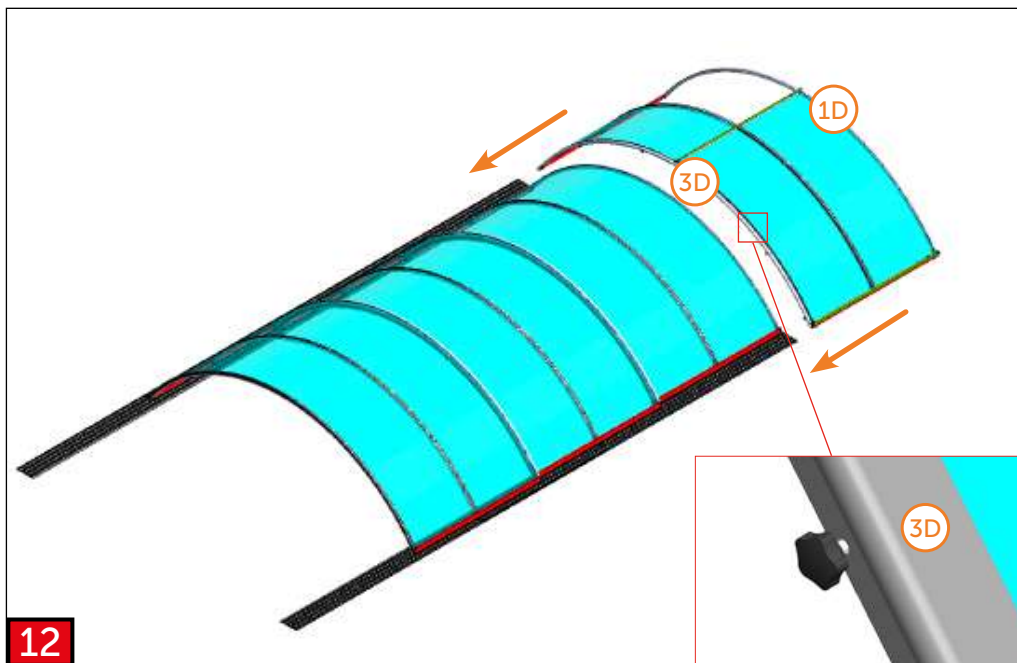


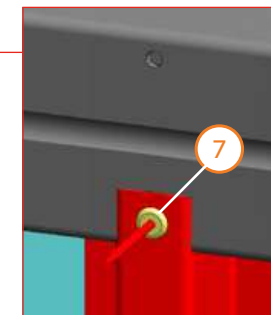
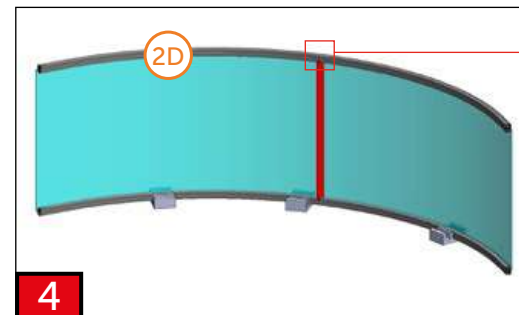
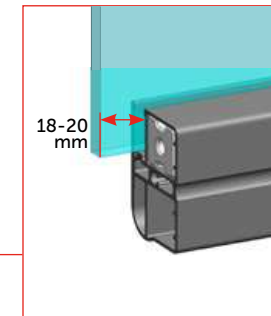
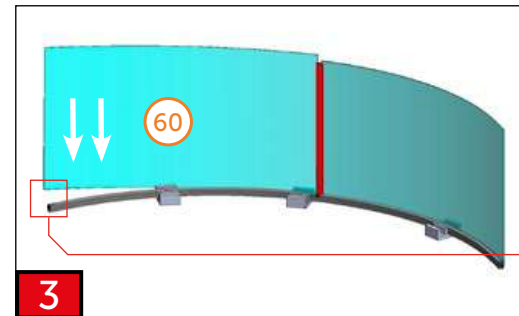
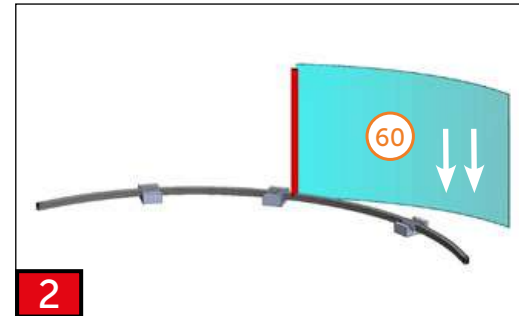
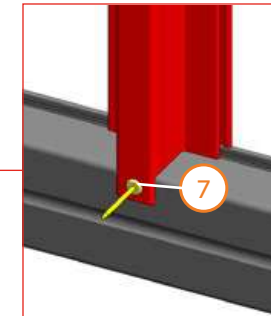
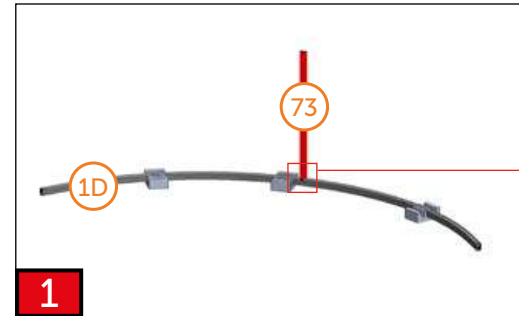
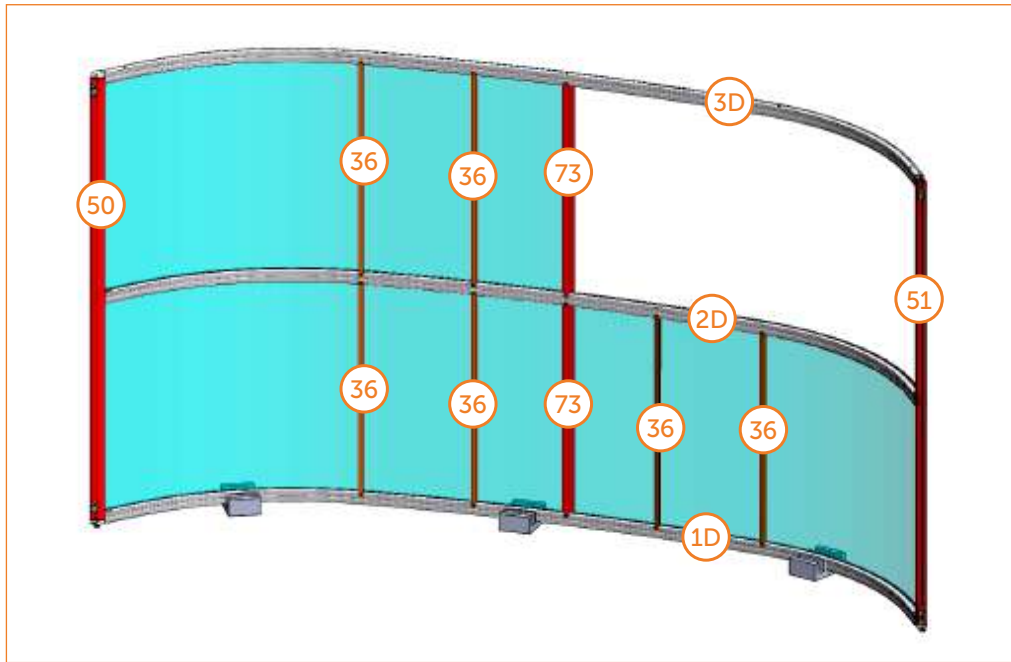
2

EXTERIÉR

INTERIÉR







5

6

7

8

9

9a **FINAL**

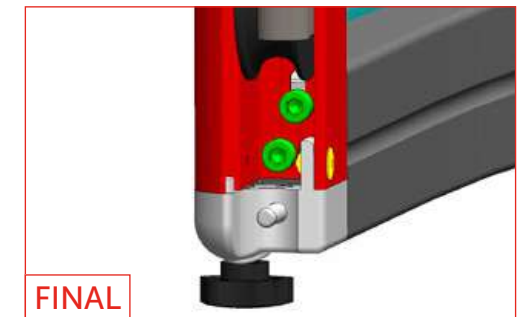
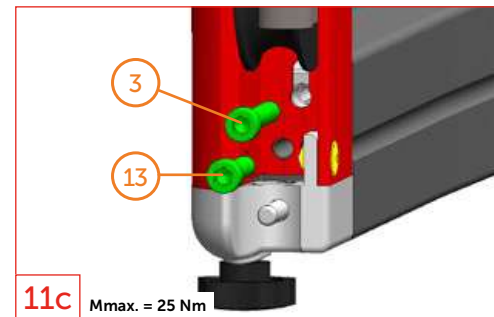
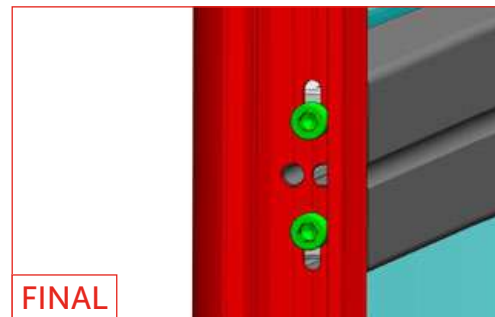
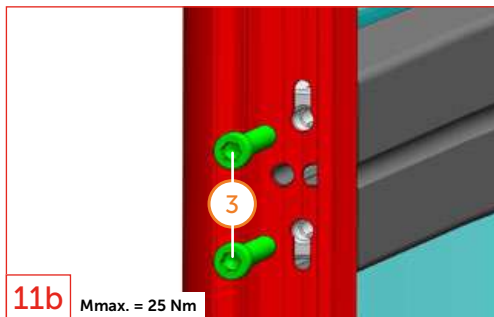
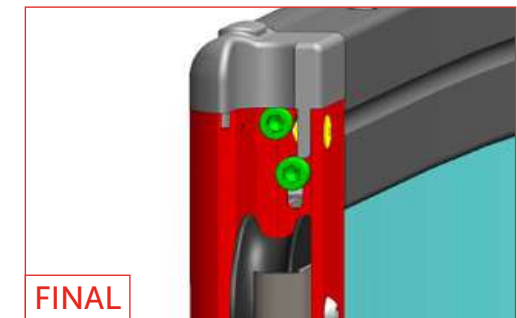
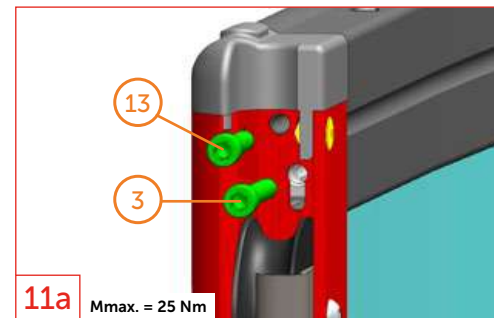
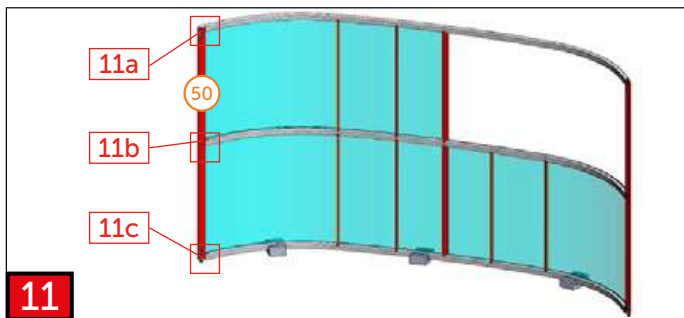
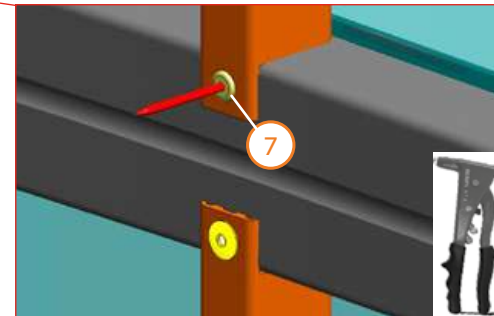
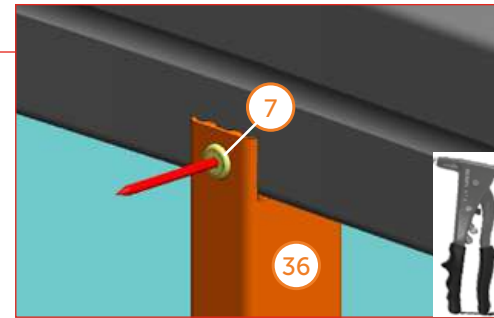
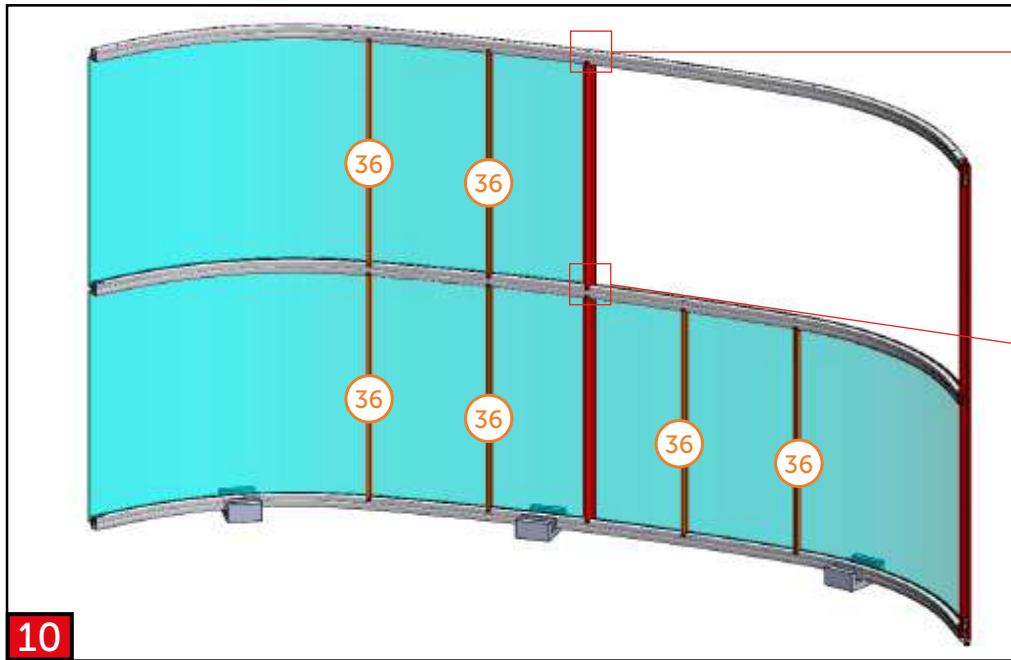
9b **FINAL**

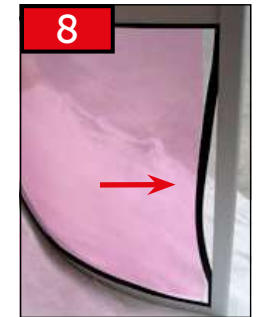
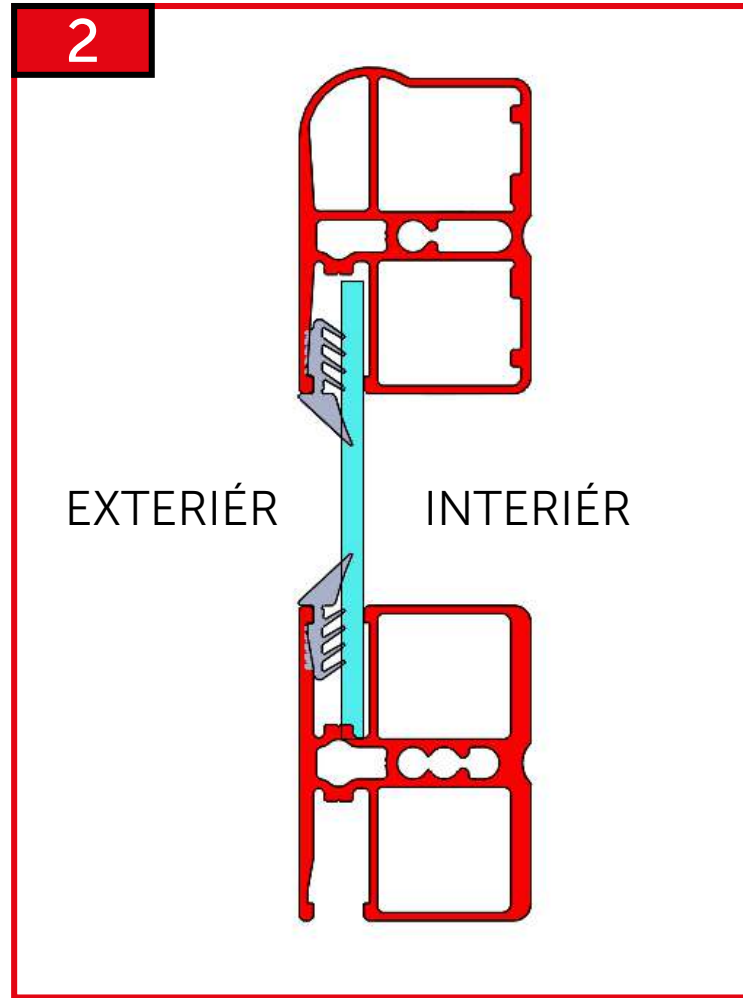
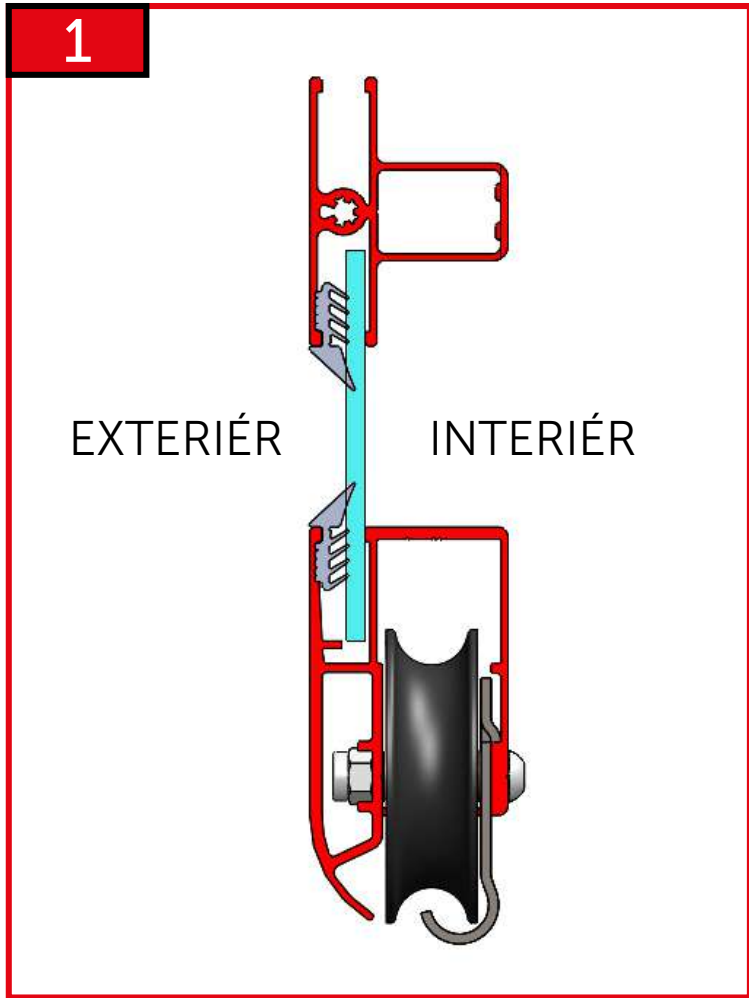
9c **FINAL**

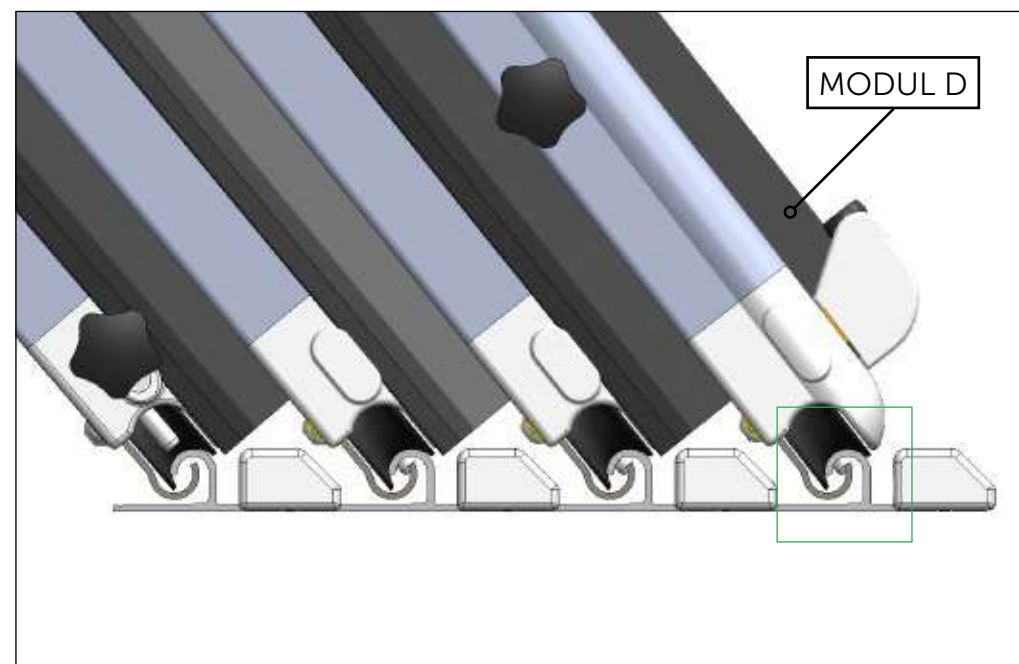
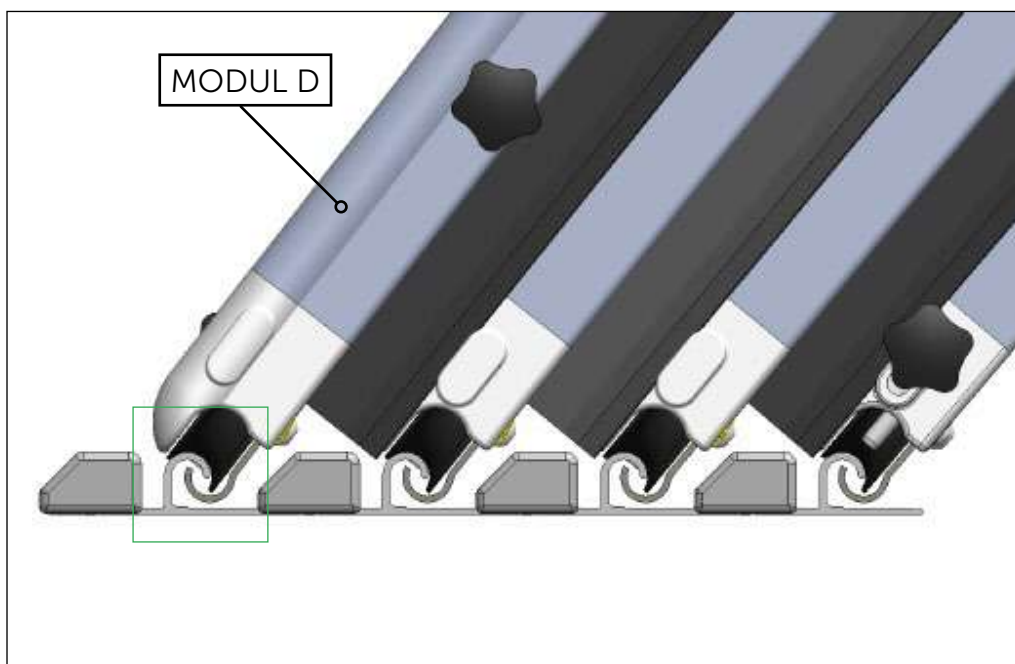
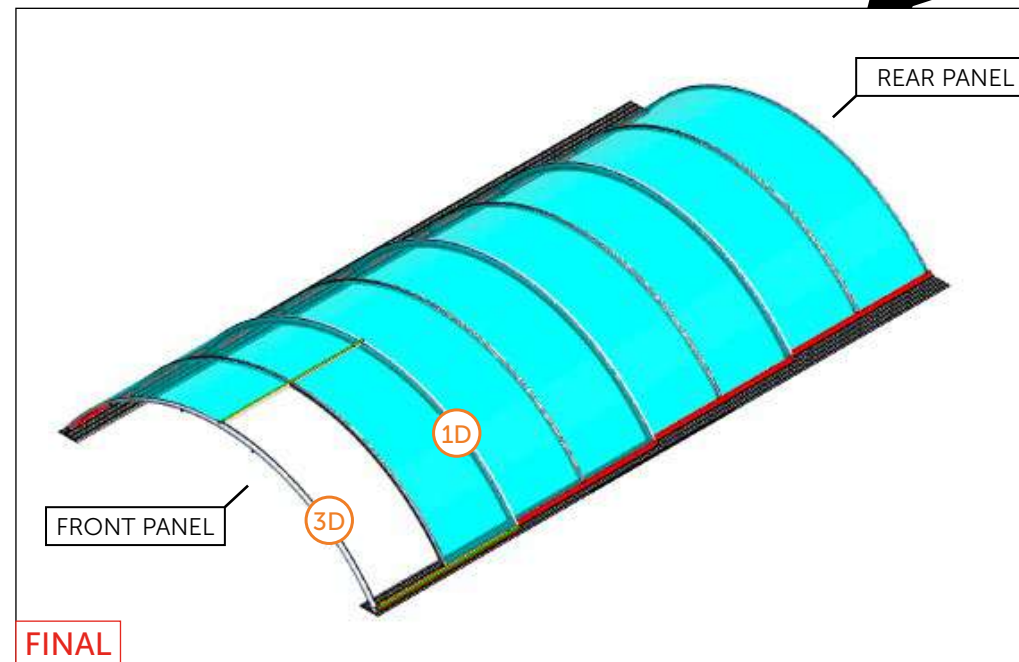
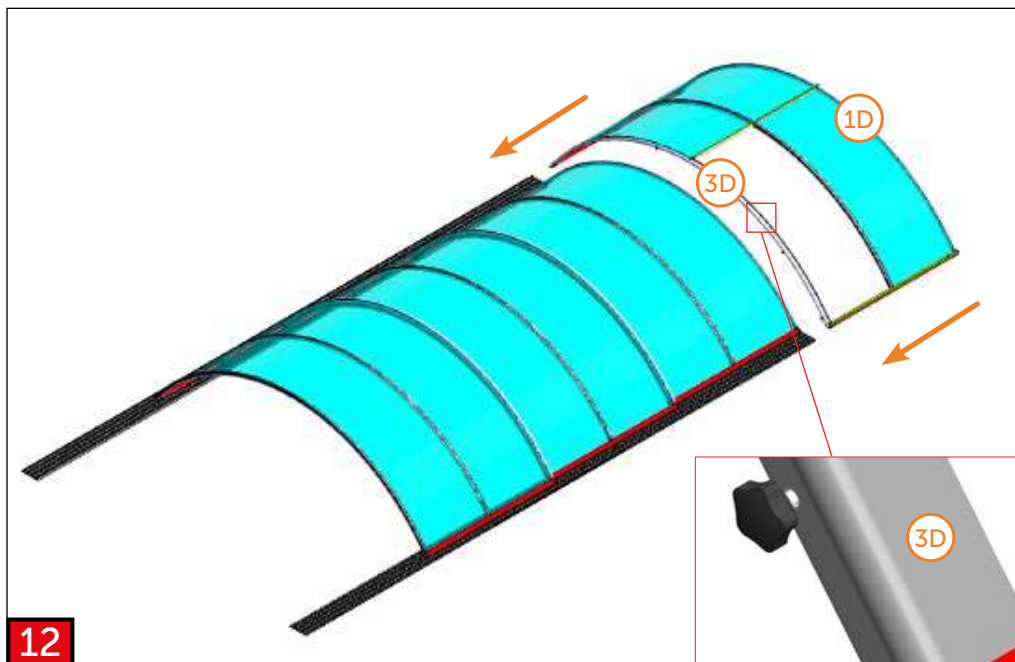
9c **FINAL**

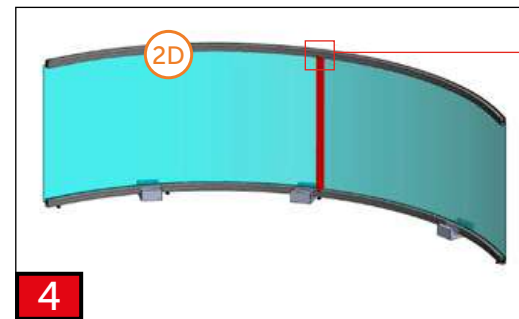
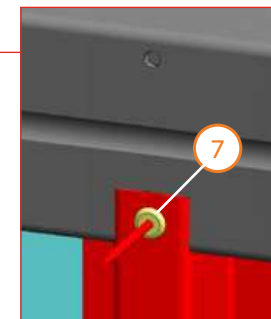
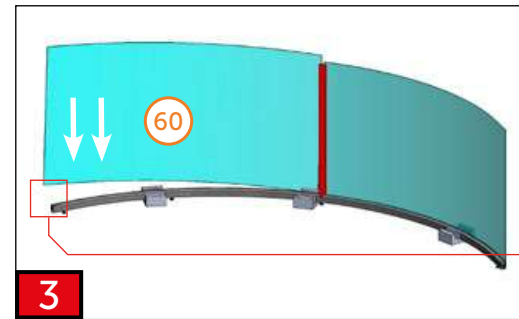
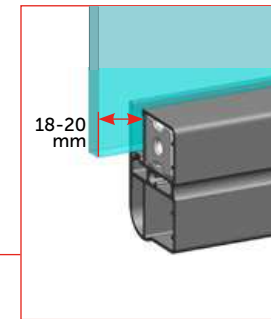
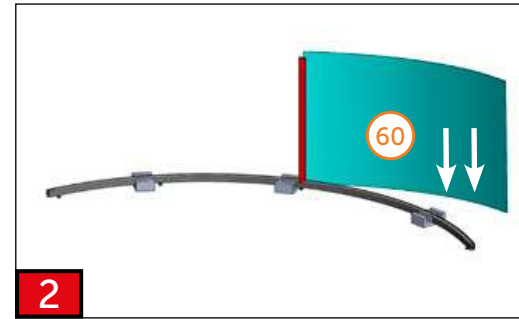
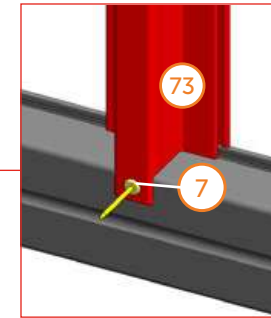
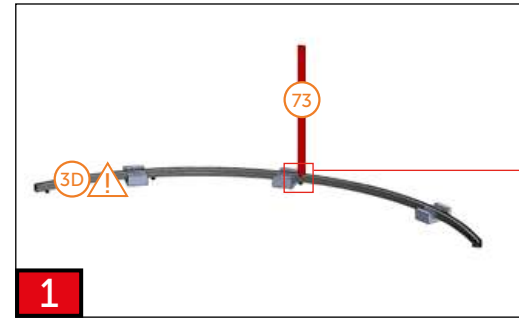
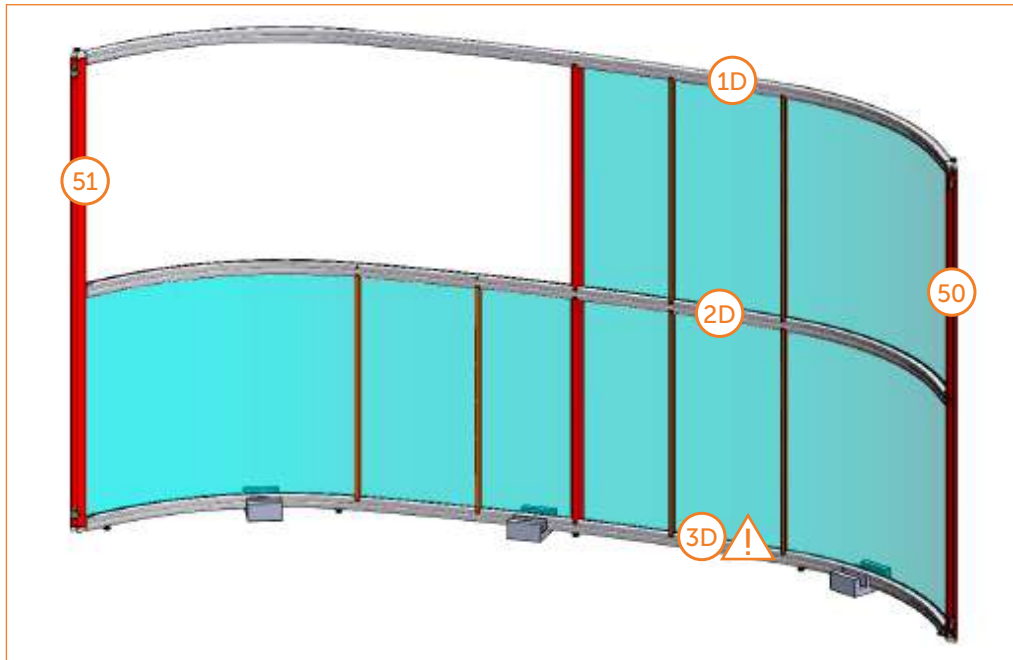
9c **FINAL**

9c **FINAL**









5

6

7

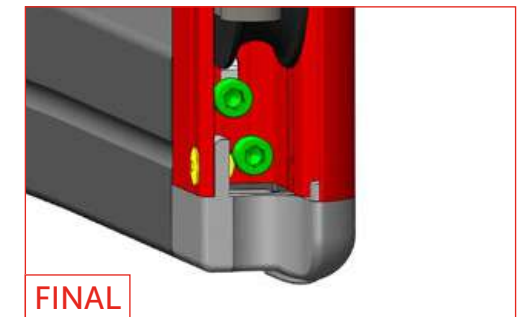
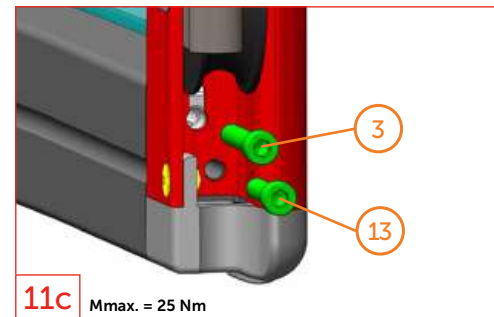
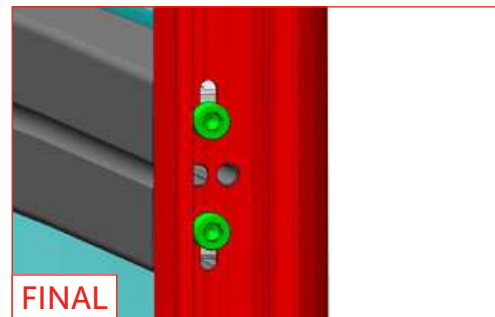
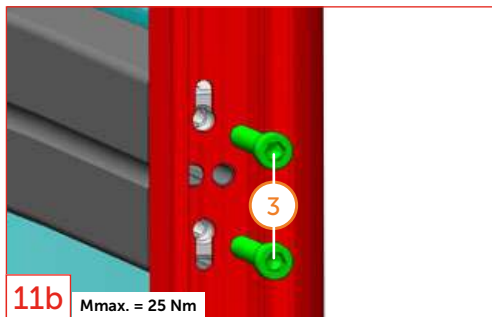
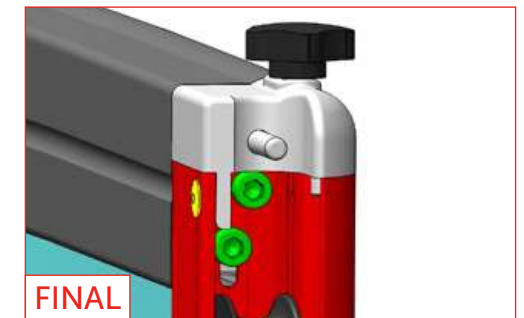
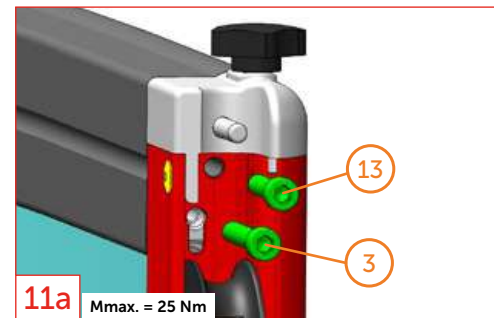
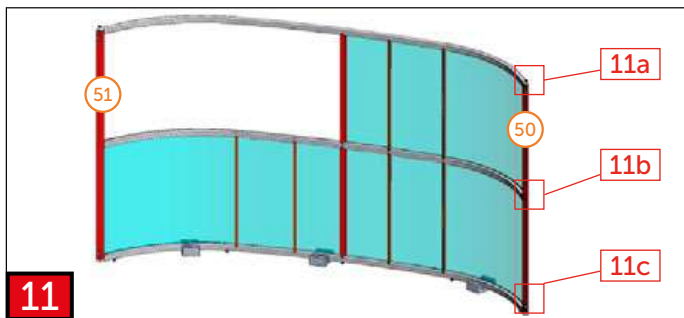
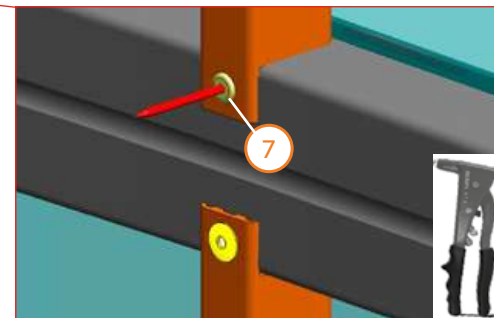
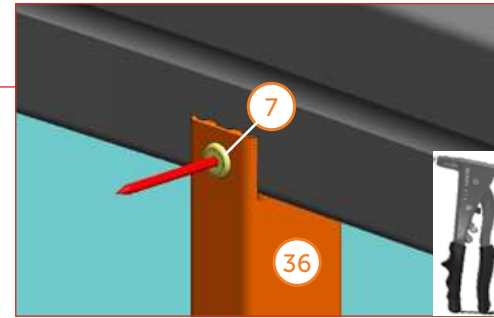
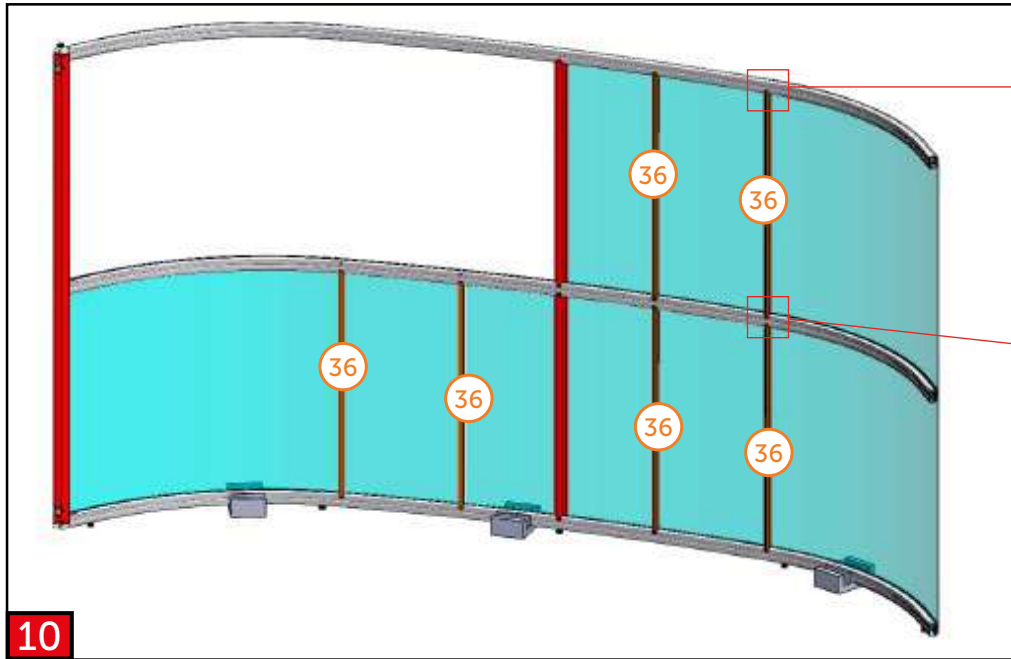
8

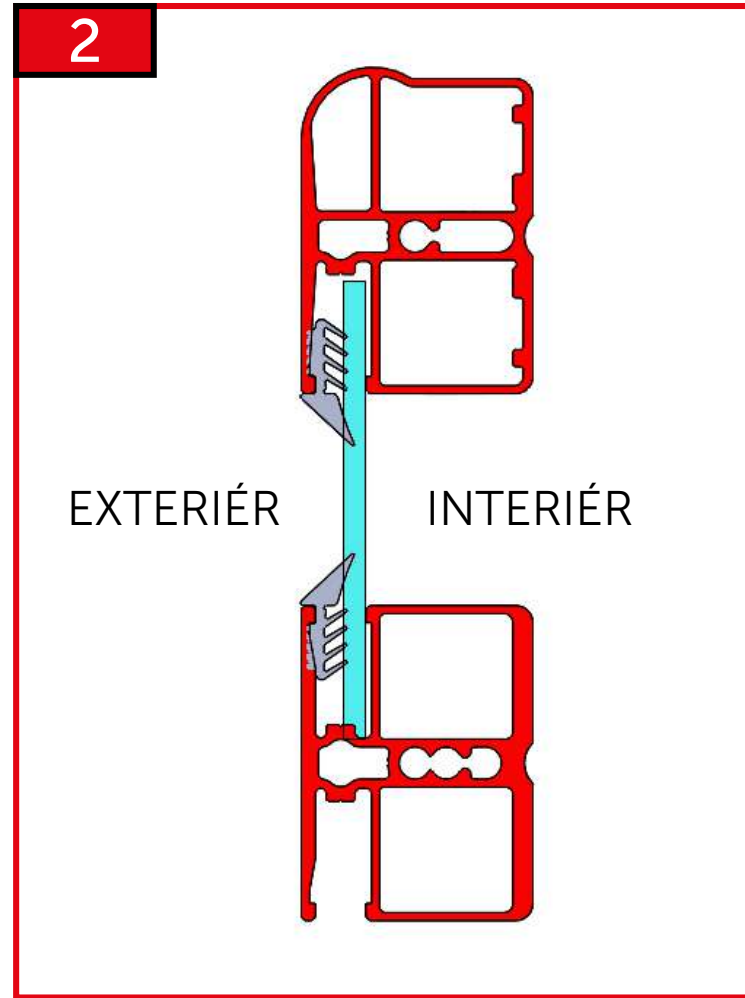
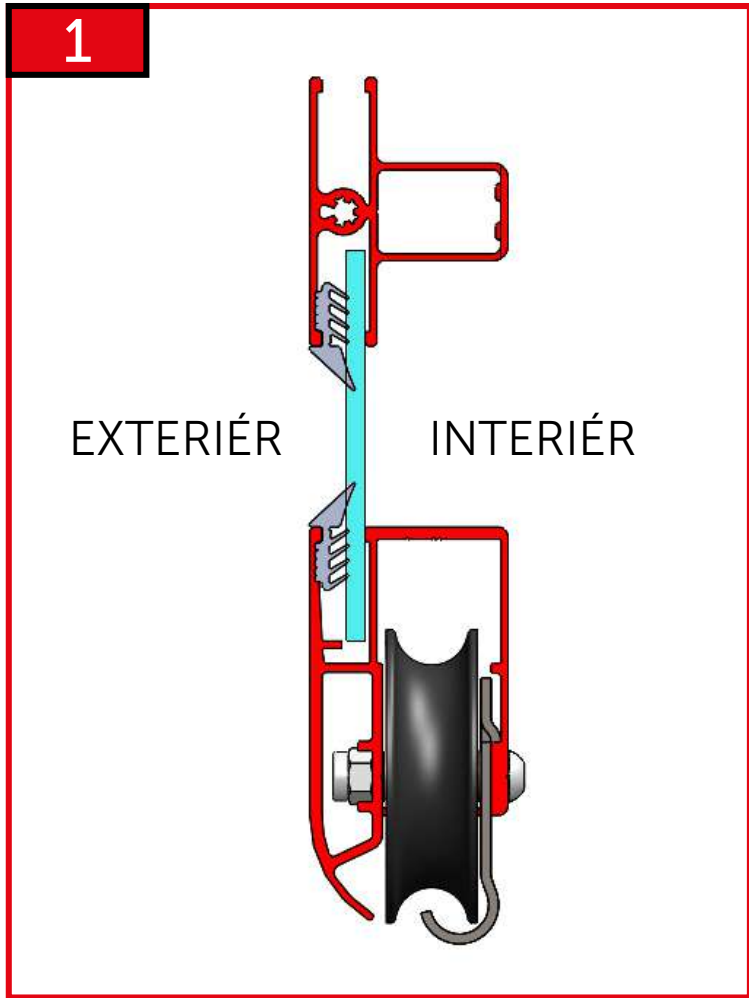
9

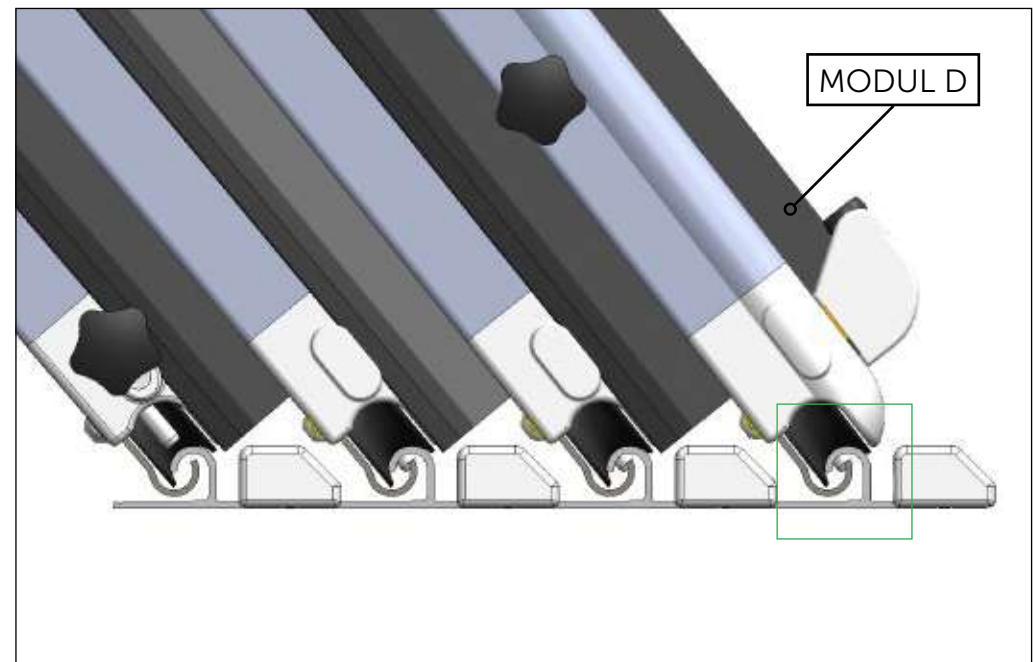
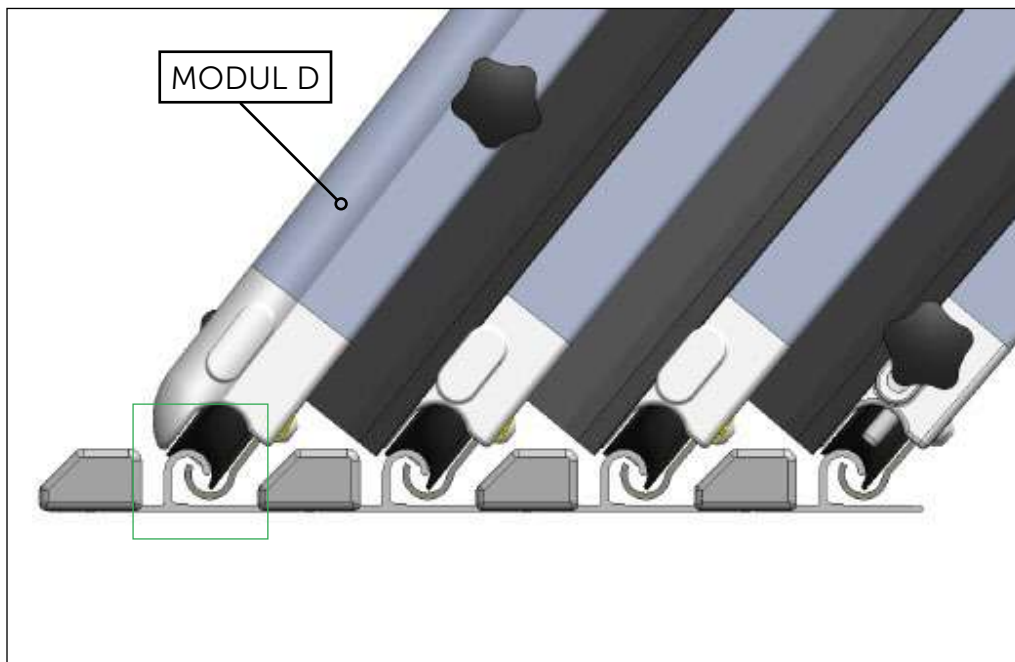
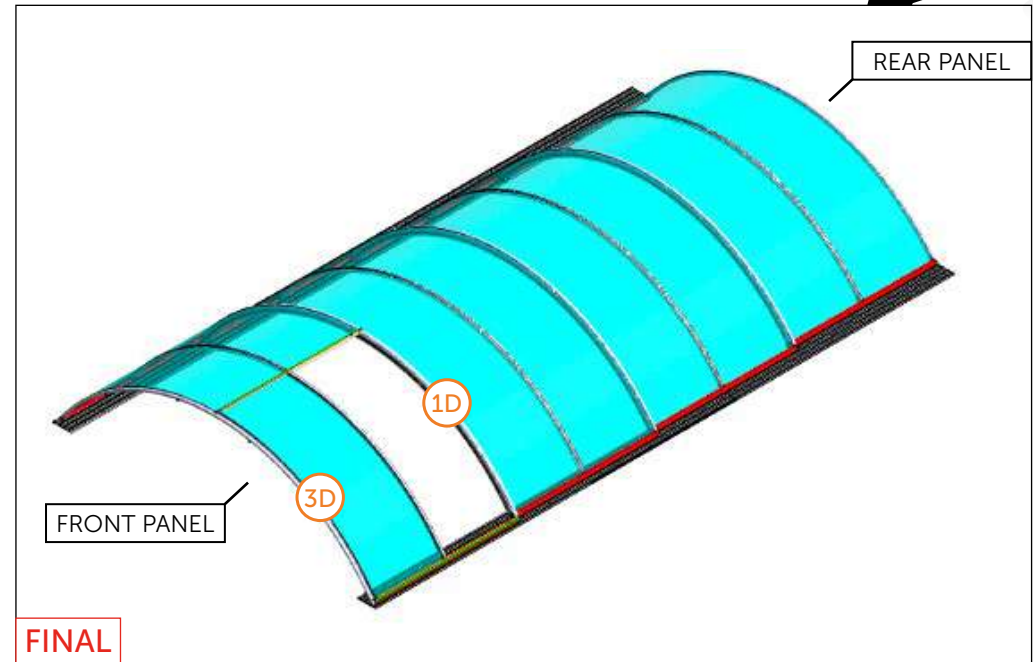
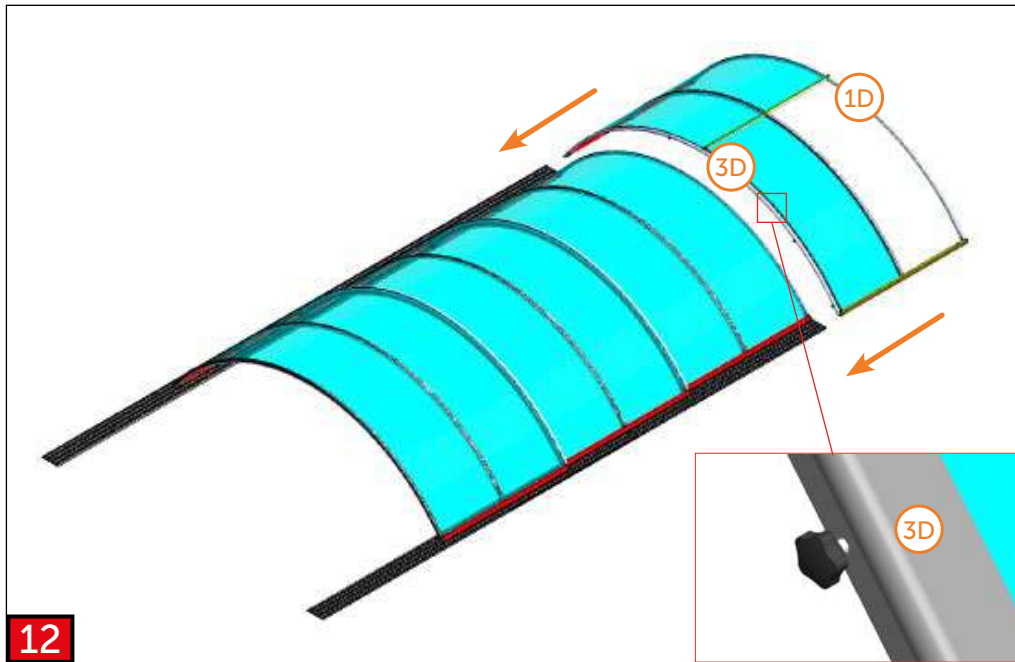
9a $M_{max.} = 25 \text{ Nm}$ **FINAL**

9b $M_{max.} = 25 \text{ Nm}$ **FINAL**

9c $M_{max.} = 25 \text{ Nm}$ **FINAL**







ZZ01-15-SB003D

1x

69

ZZ01-15-SB002D

1x

70

INTERIOR PKB

INTERIOR CLEAR

1SP11-01-029

AN 9051

6,3 x 50

4x

3

1SP07-01-001

ø4 x 10

4x

7

1SP11-01-027

AN 9051

6,3 x 38

4x

13

1NA03-01-050

17

ZZ04-01-SD001D

1041 mm

2x

36

EXTERIOR PKB

UV

EXTERIOR CLEAR

ZZ02-02-SR009D

2x

74

OUT

MODUL

1KR01-08-005A

2570 x 1049 mm

1x

61

1SZ12-02-006

KEY

2x

6,3 x 38

2x

1x

75

1SP11-01-024

AN 9051

6,3 x 19

10x

77

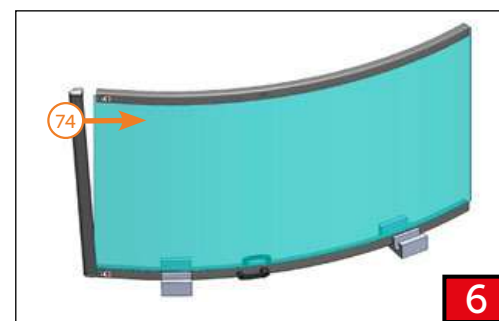
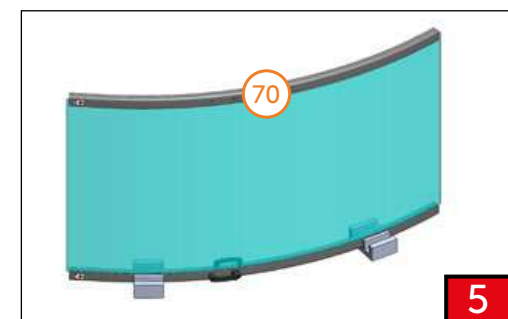
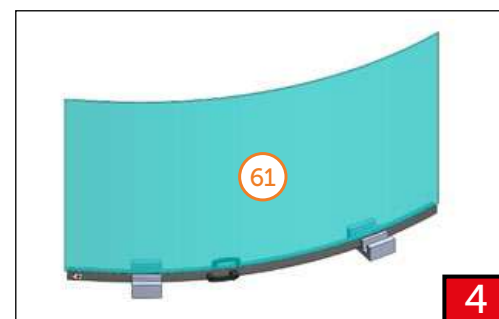
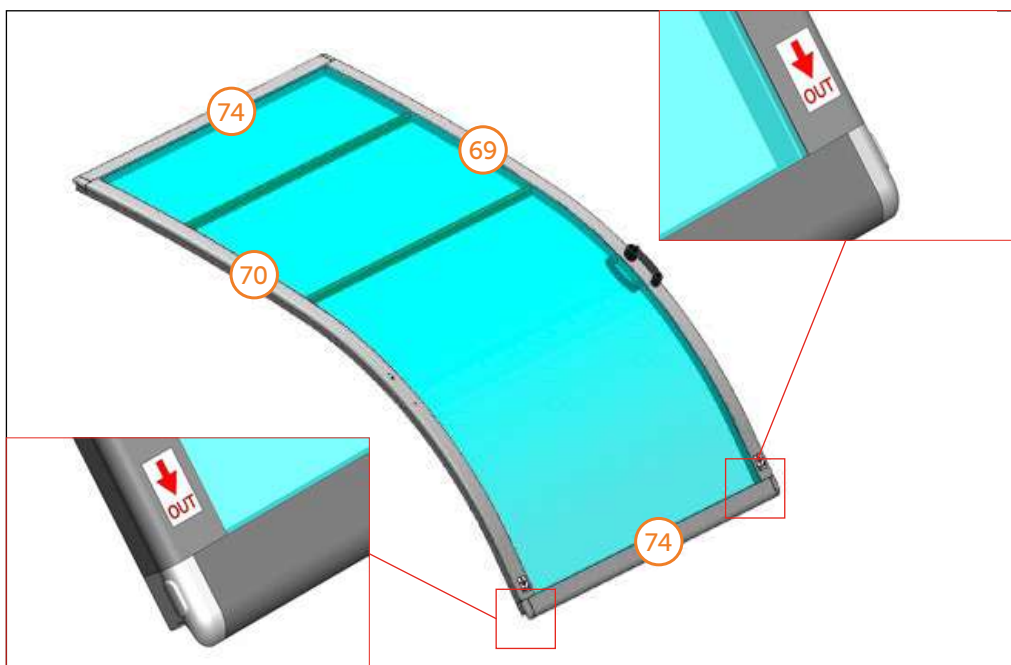
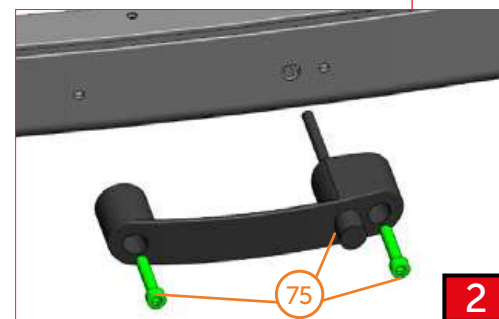
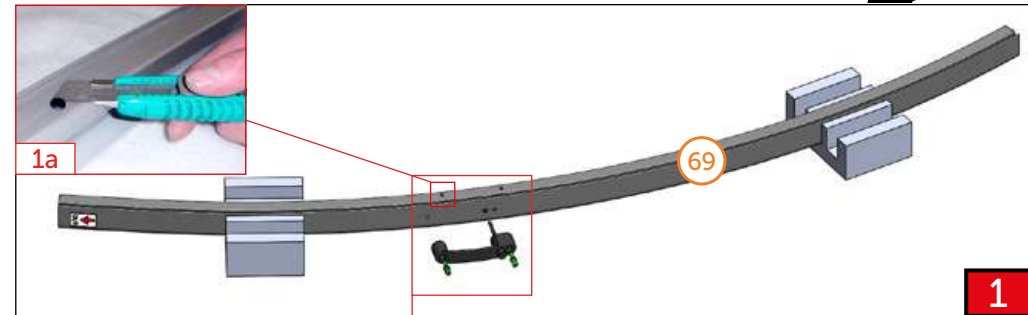
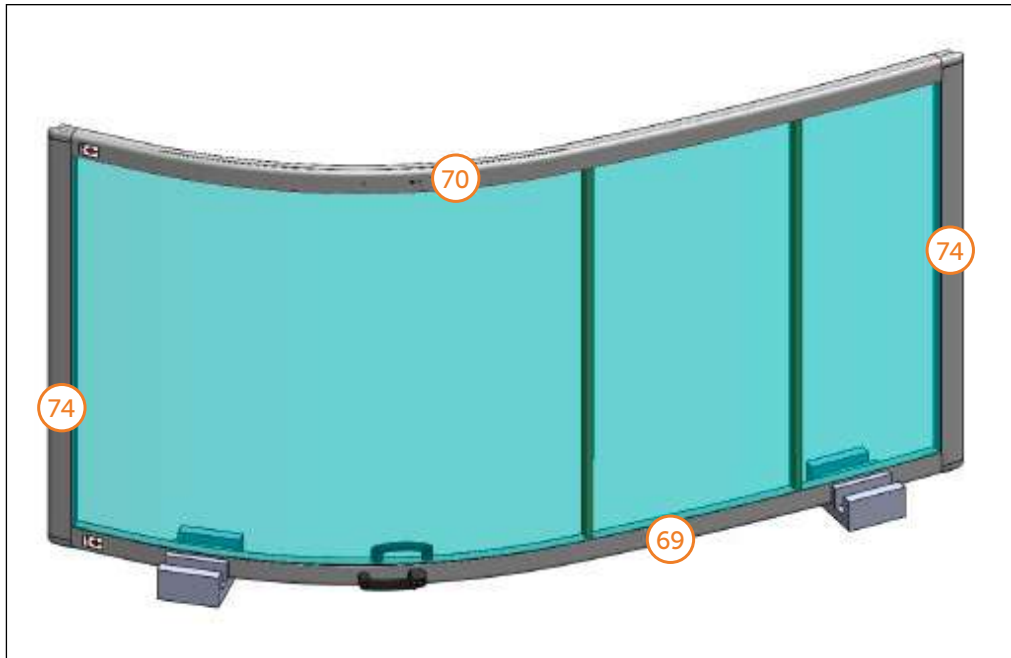
1SZ12-02-001

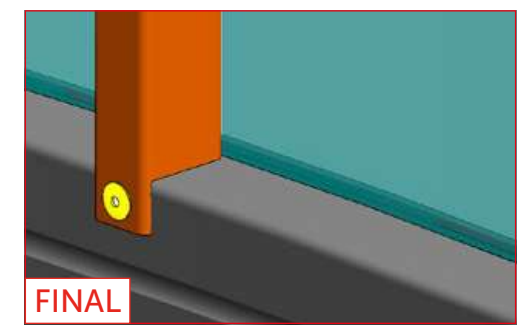
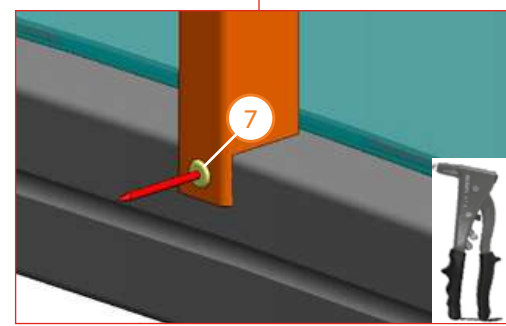
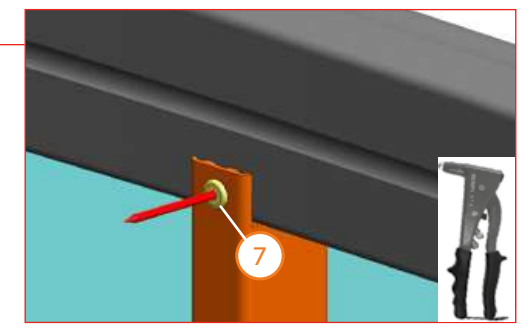
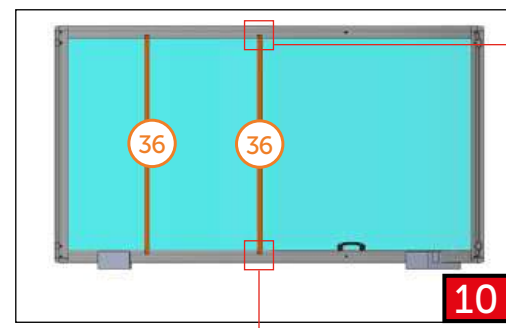
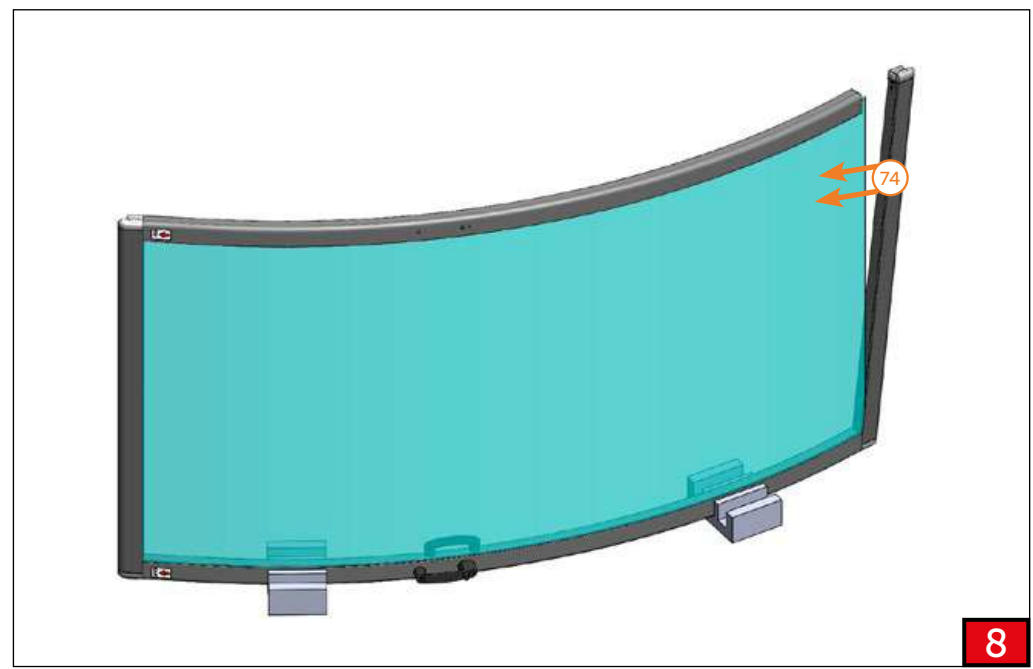
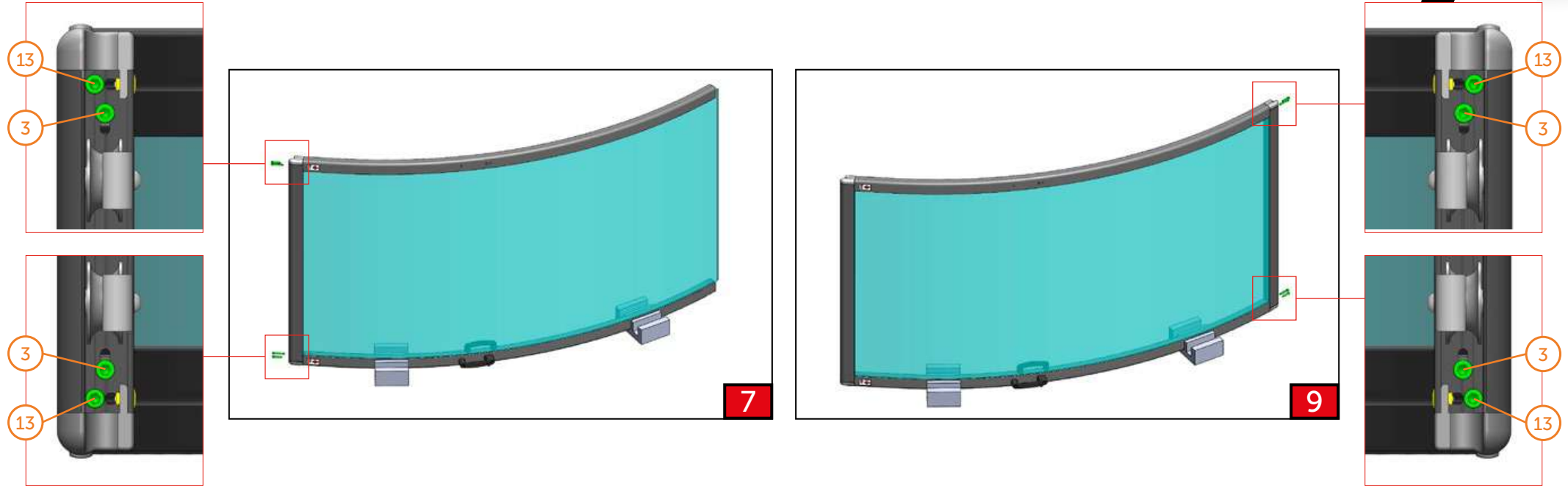
2x

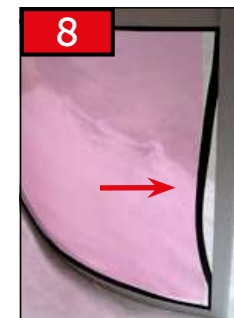
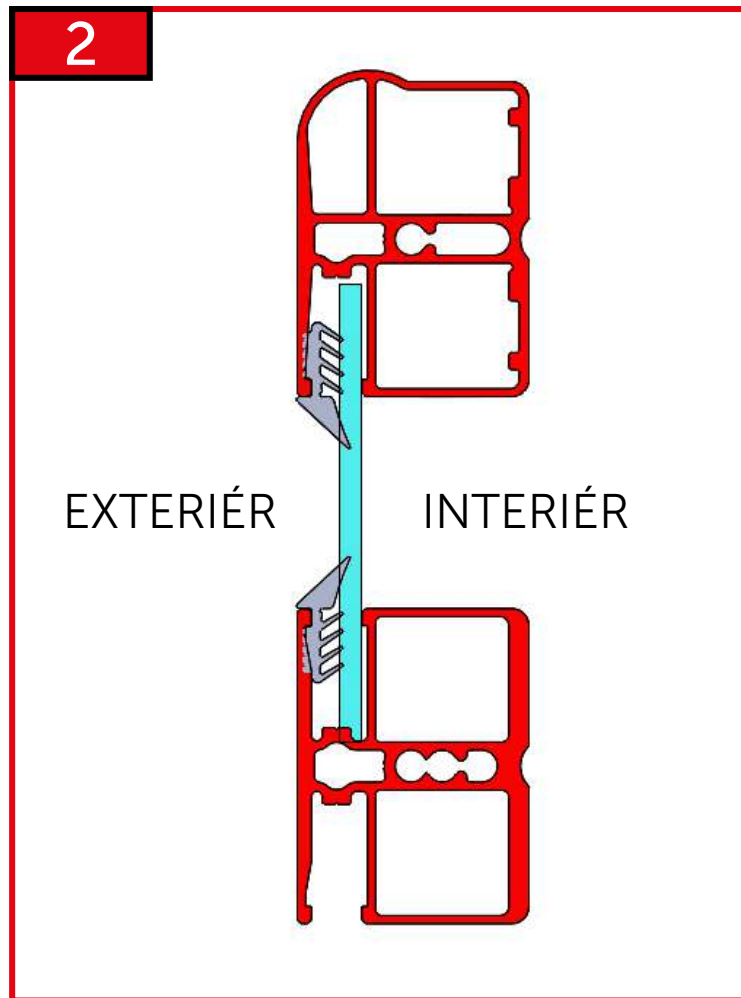
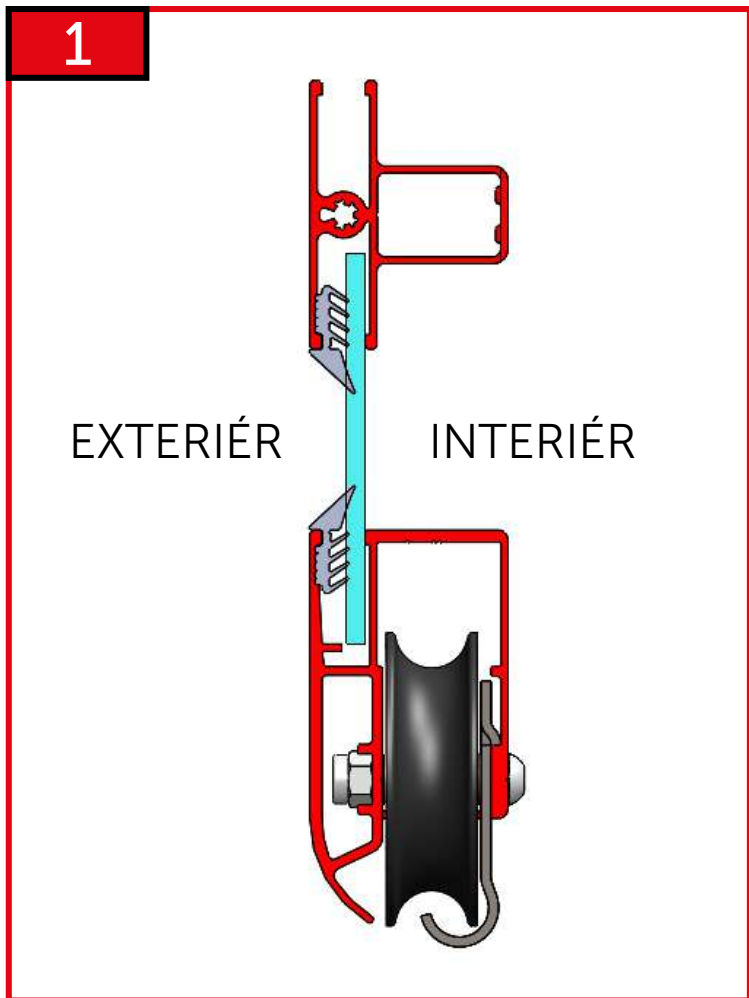
6,3 x 25

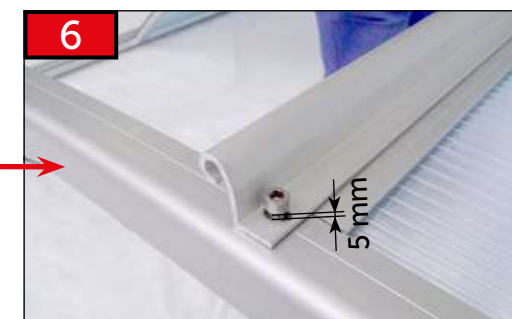
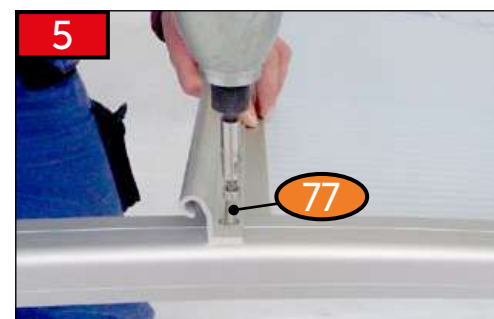
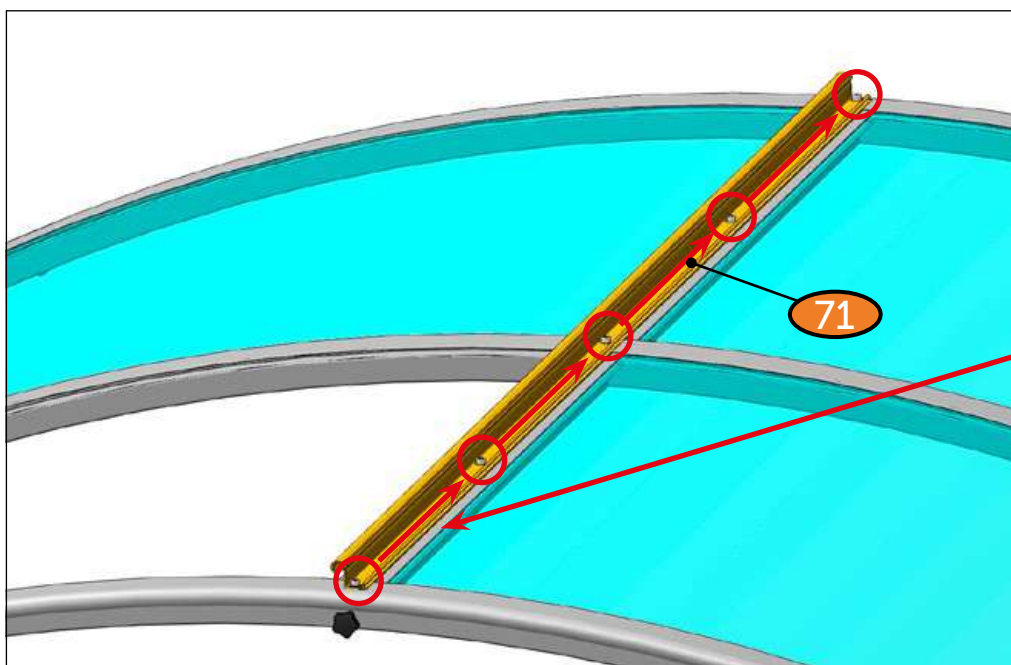
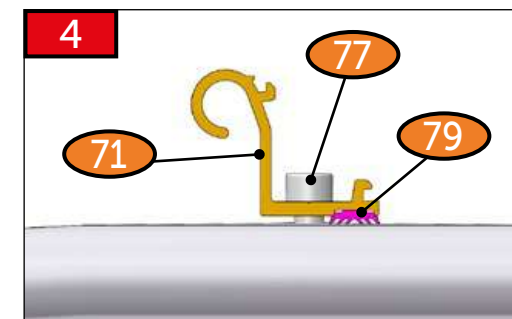
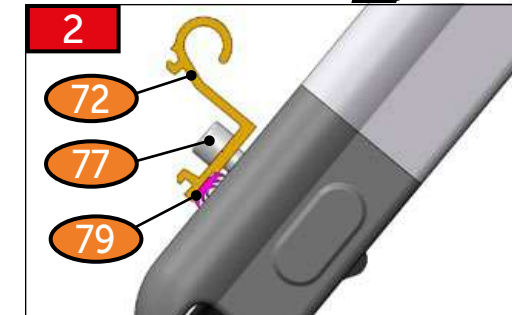
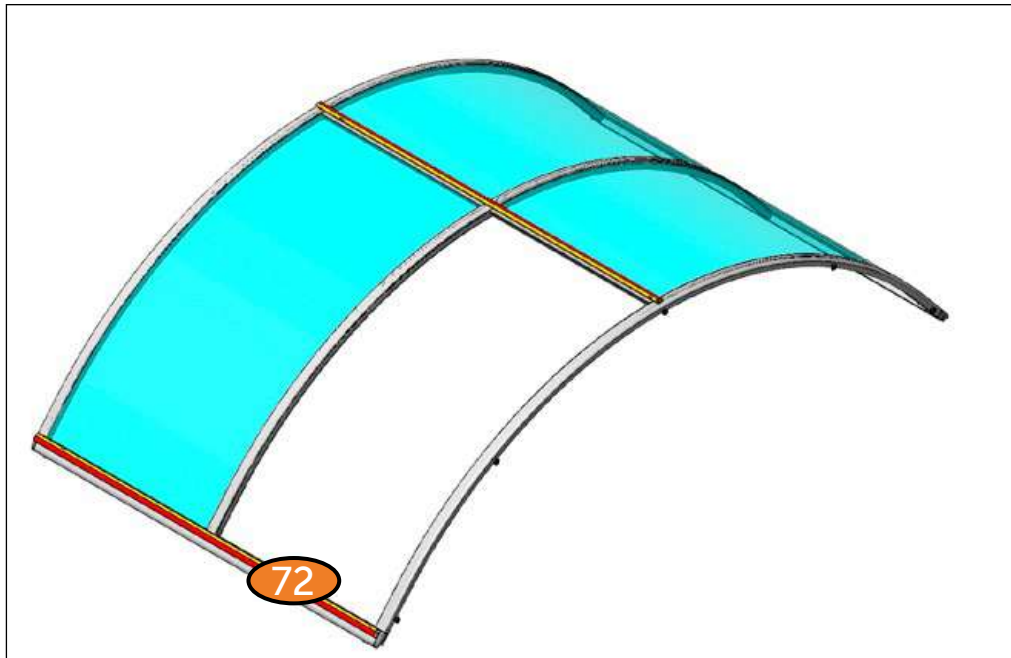
1x

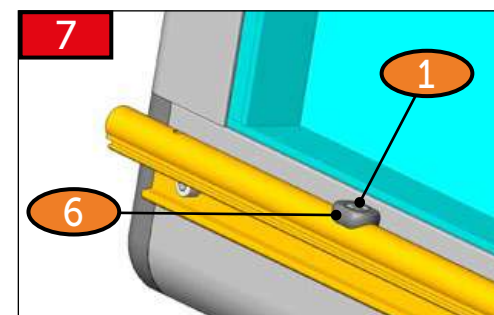
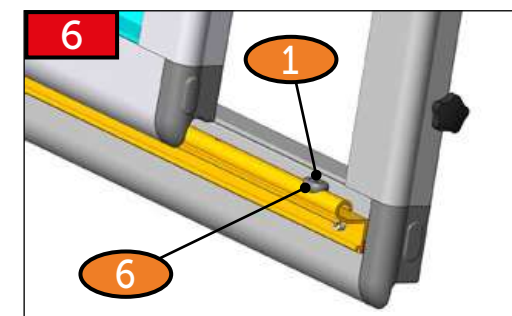
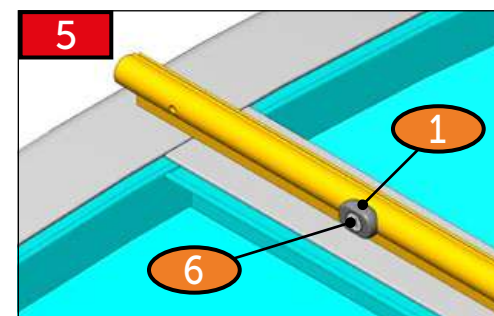
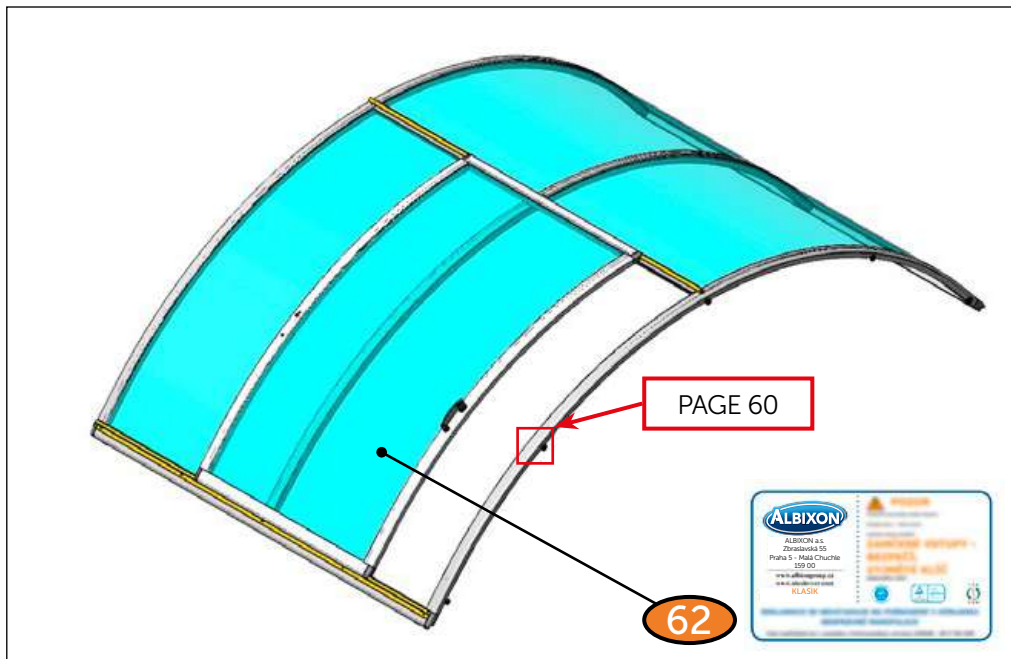
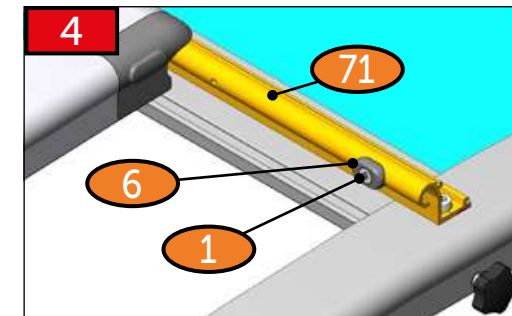
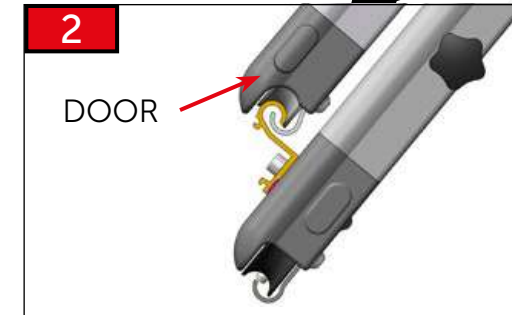
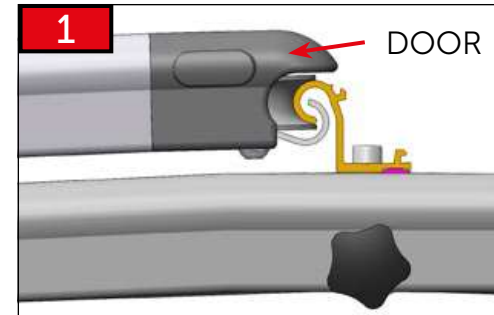
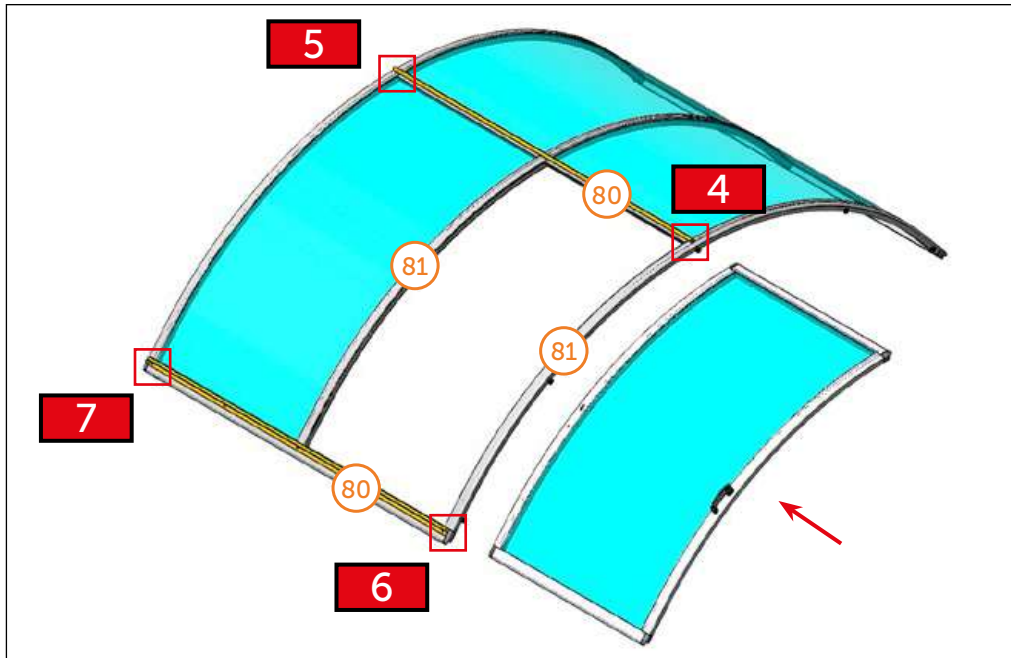
78

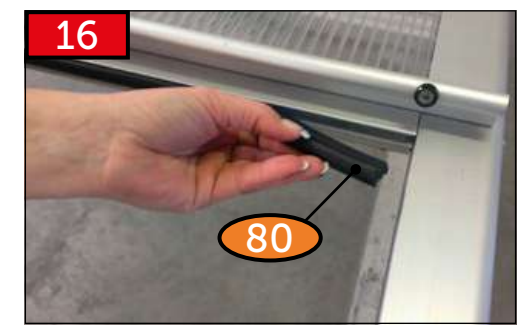
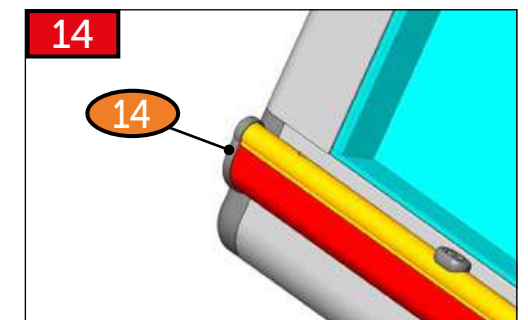
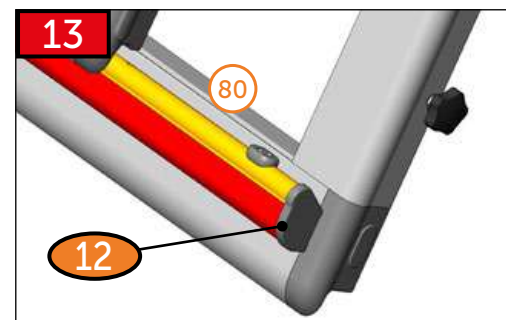
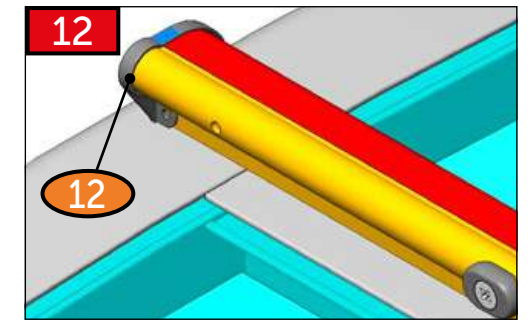
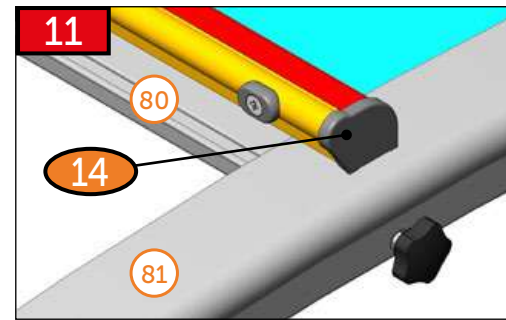
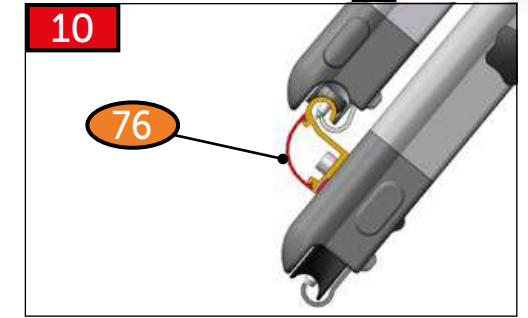
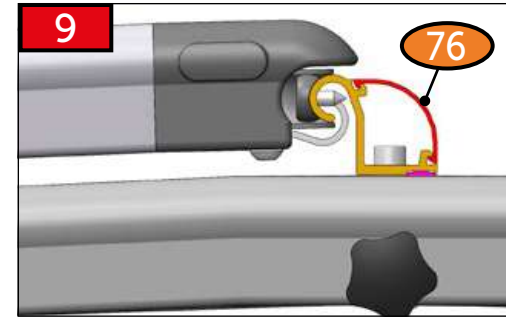
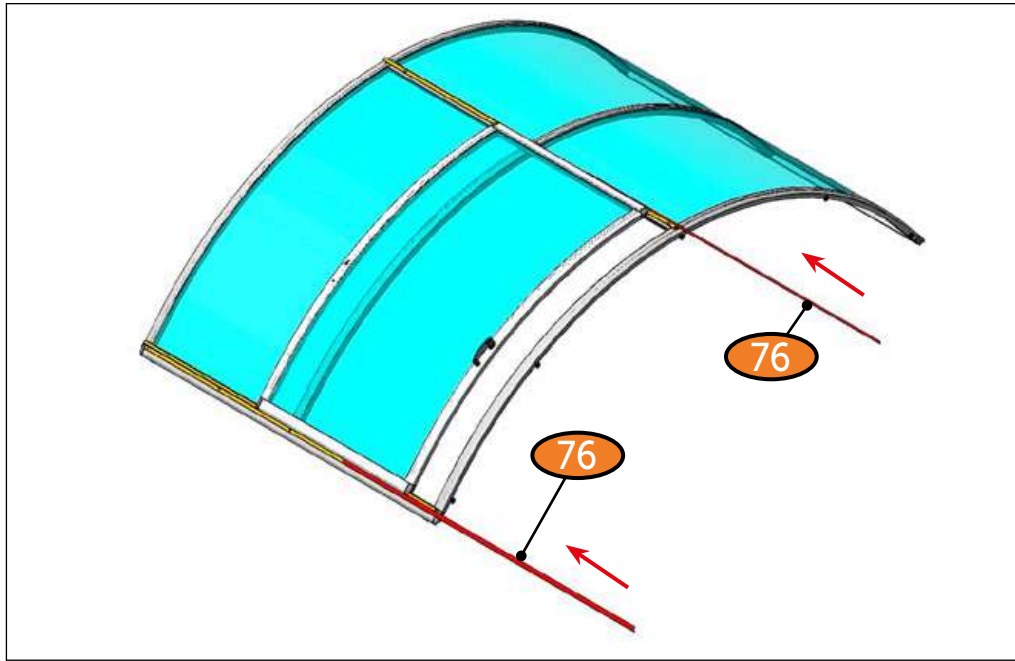


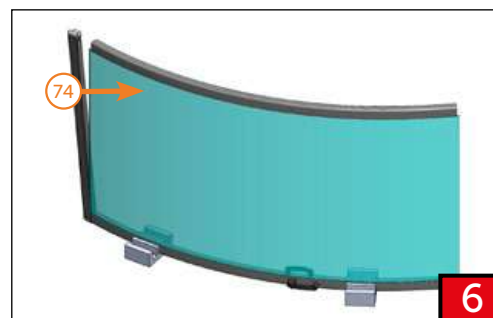
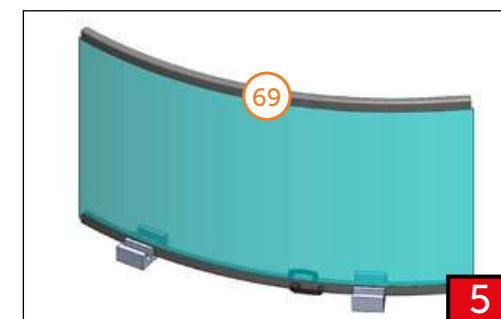
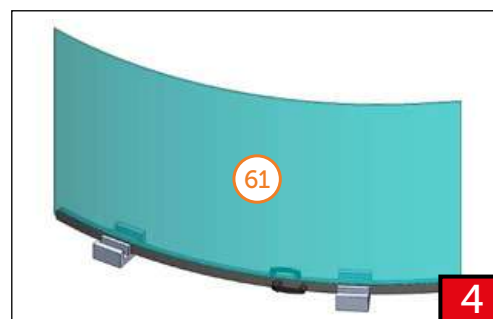
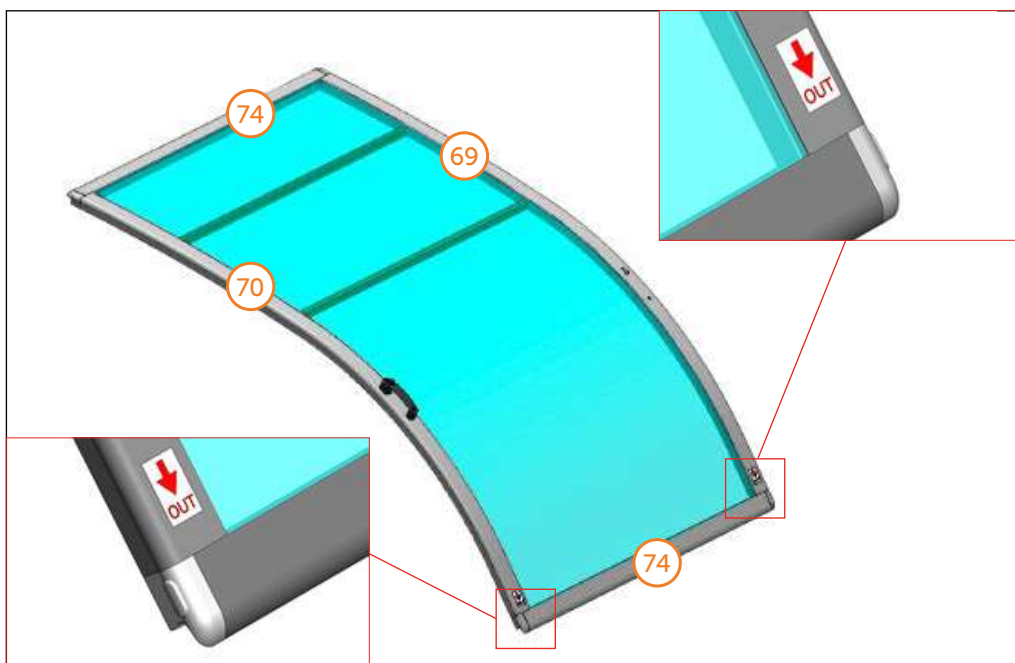
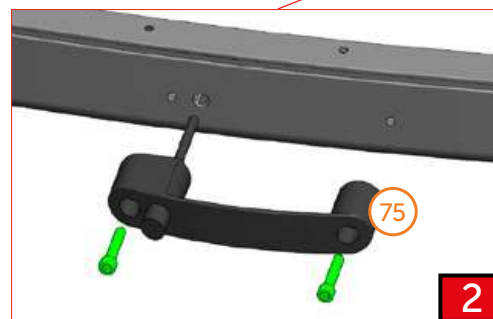
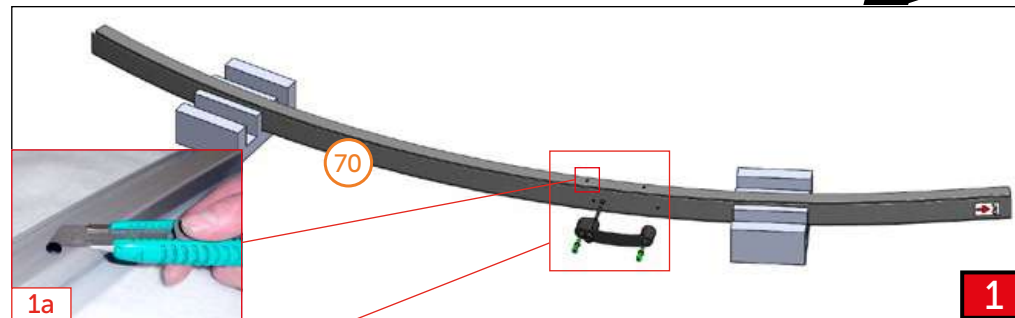
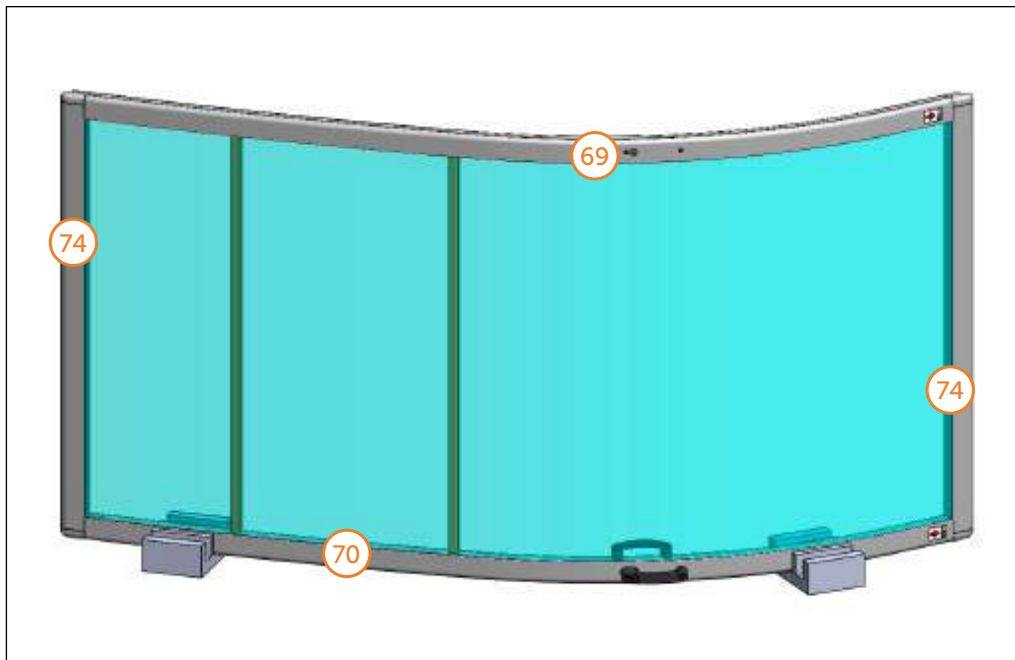


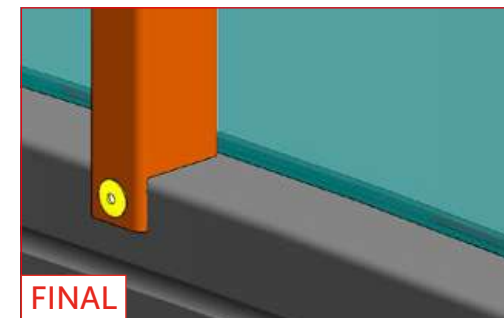
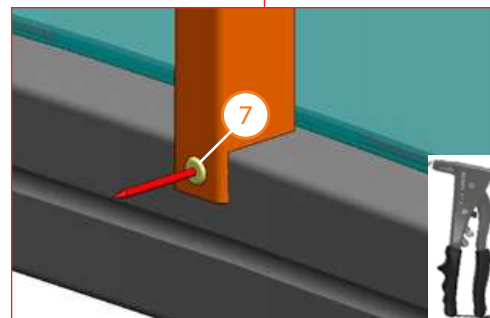
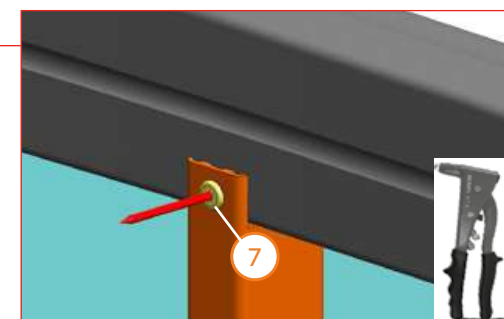
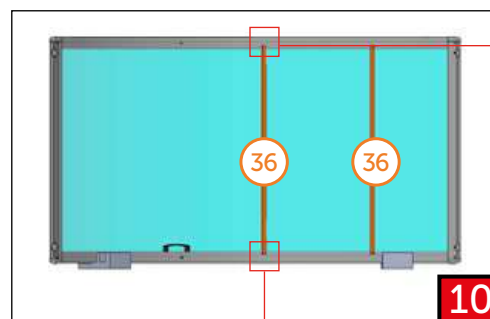
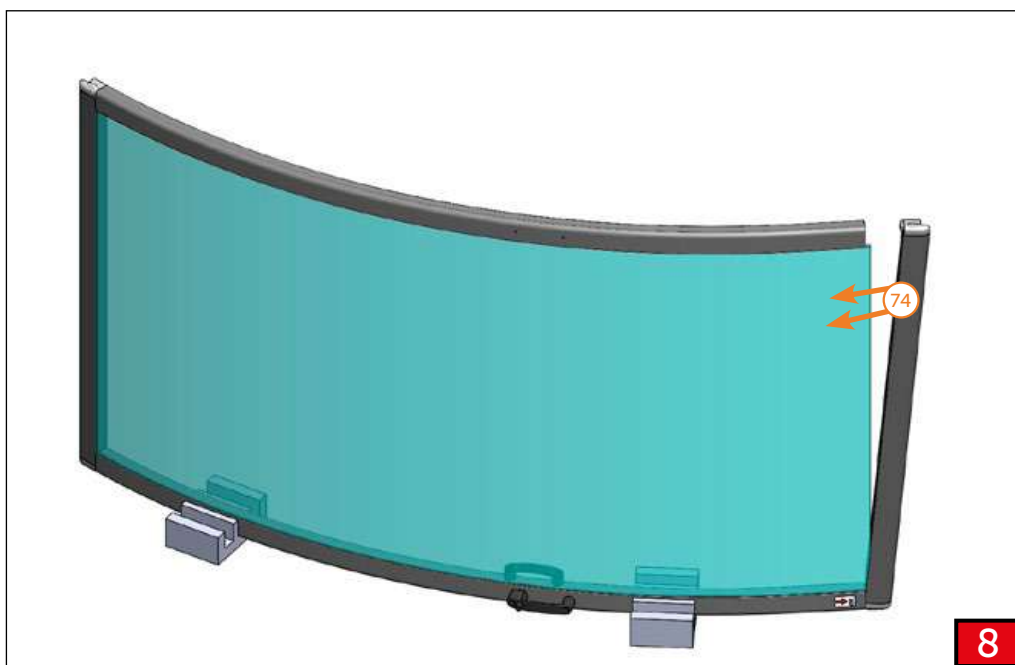
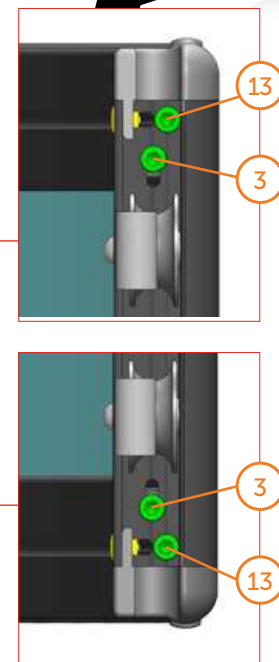
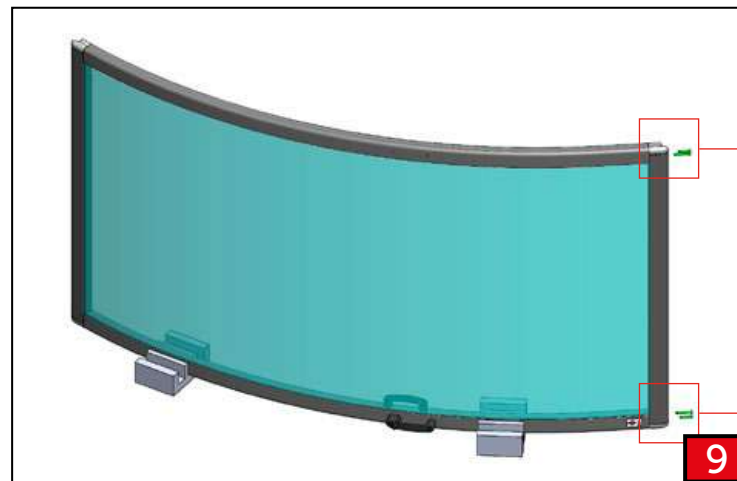
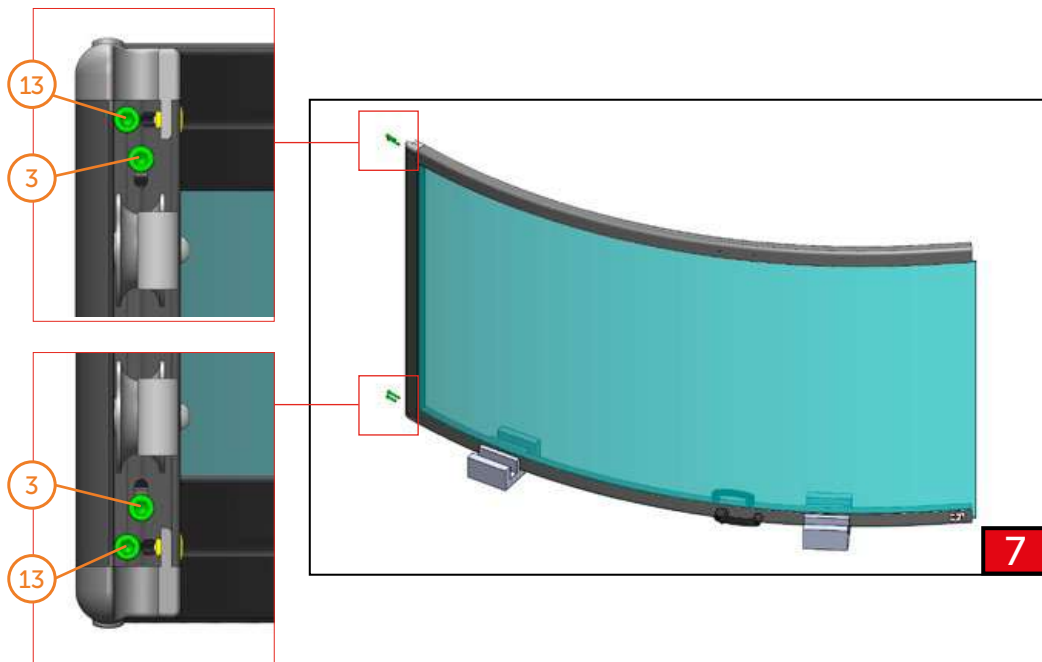


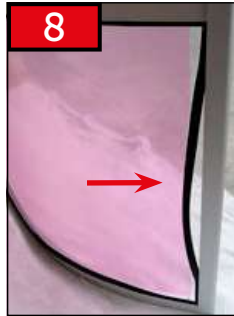
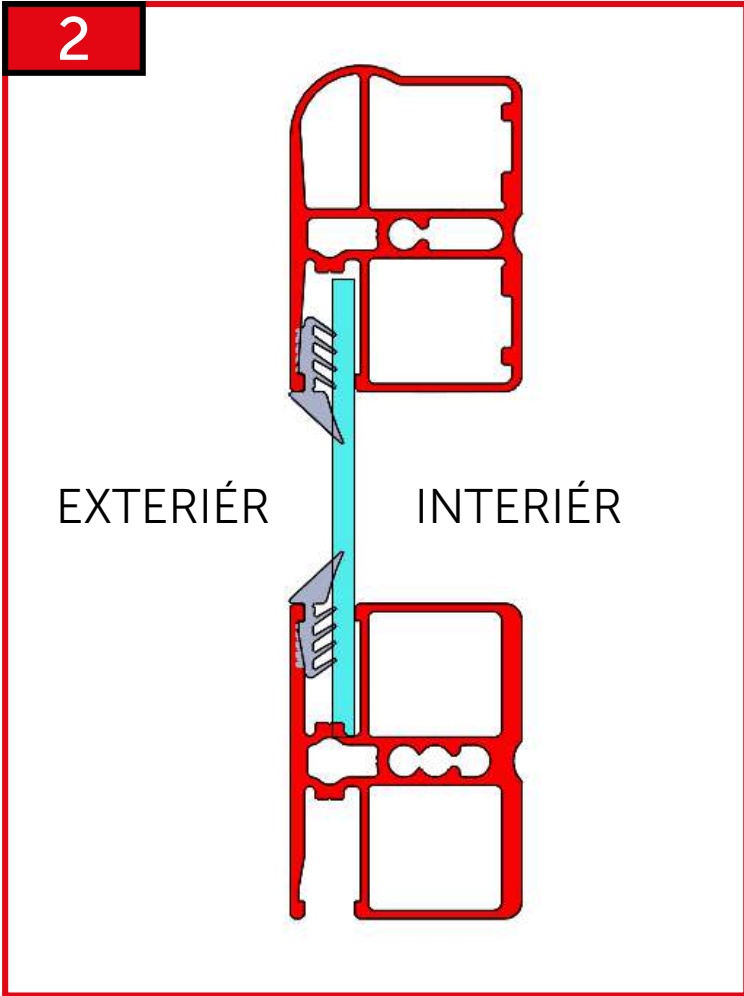
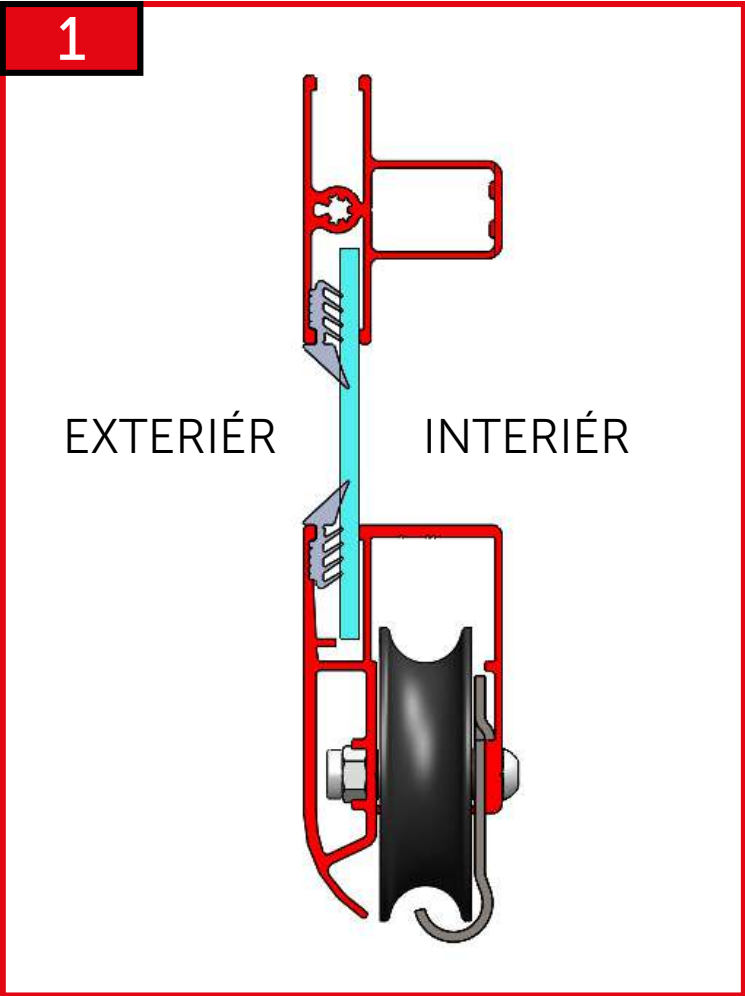


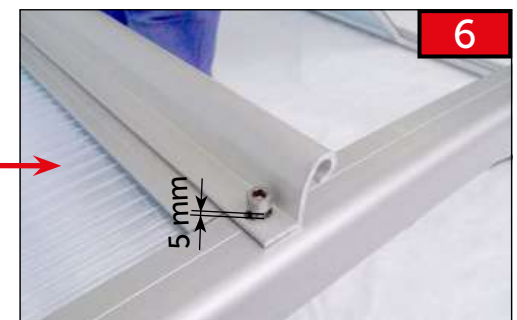
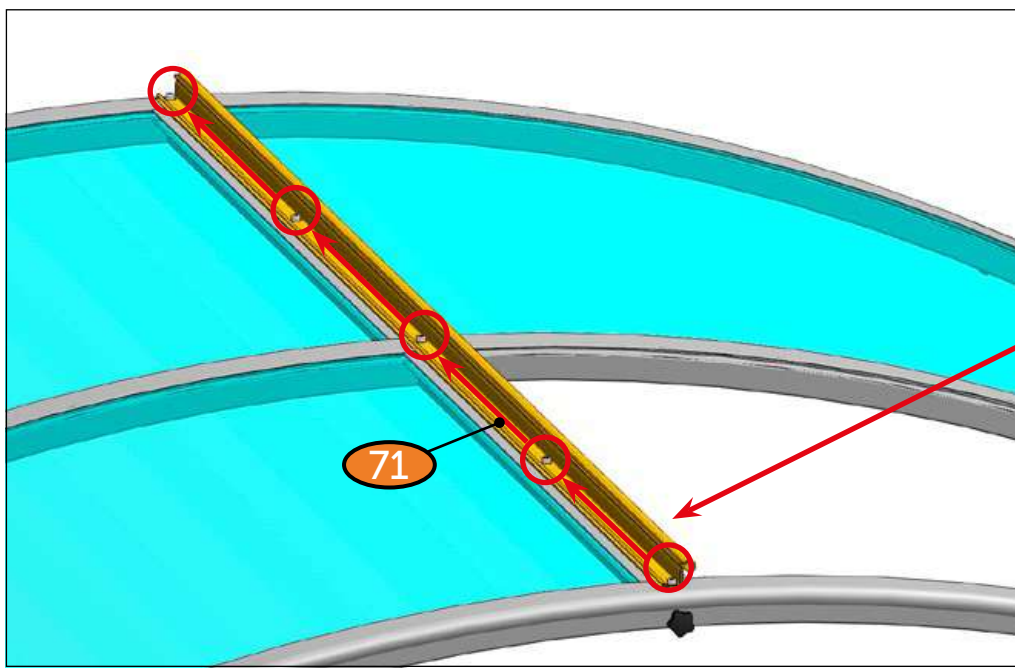
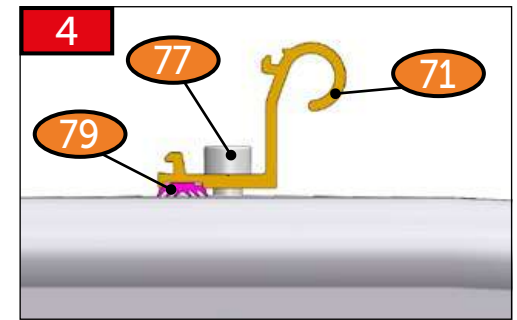
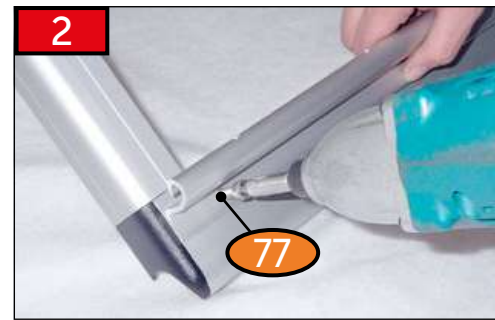
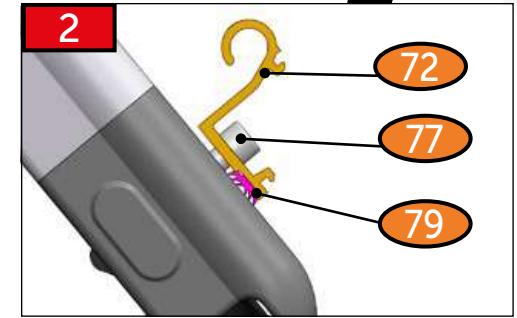
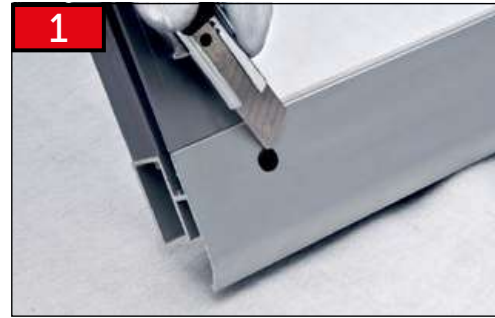
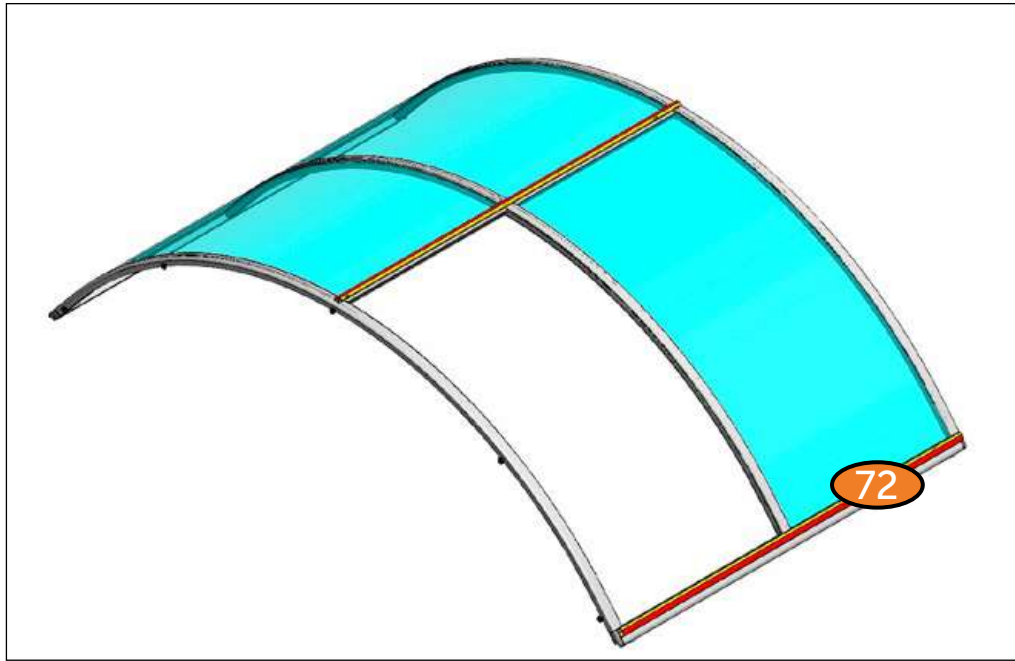


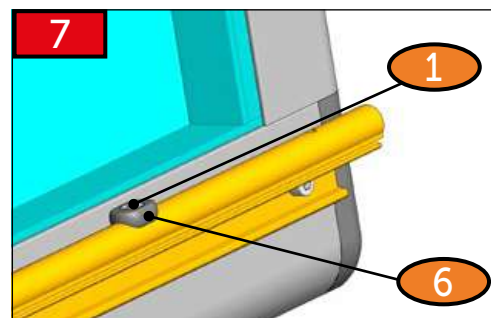
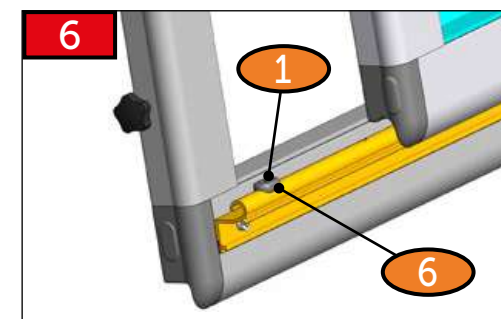
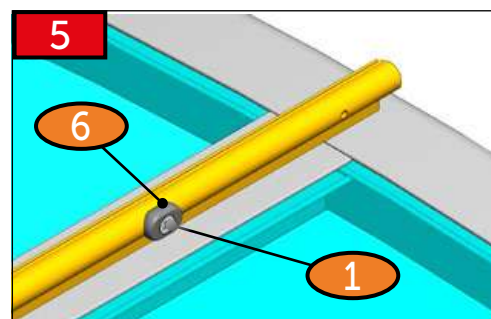
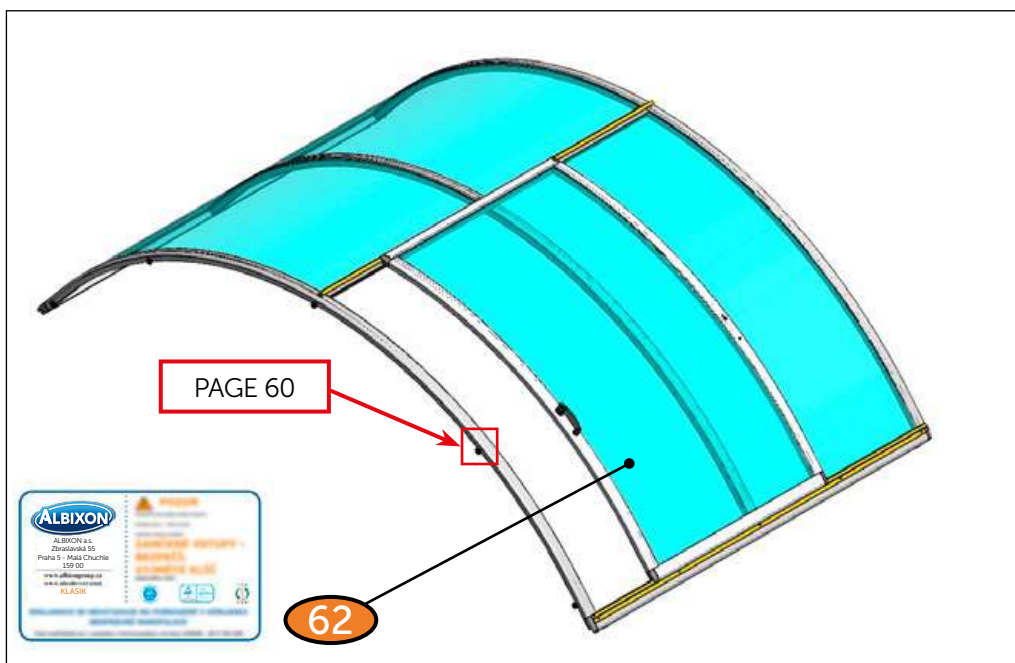
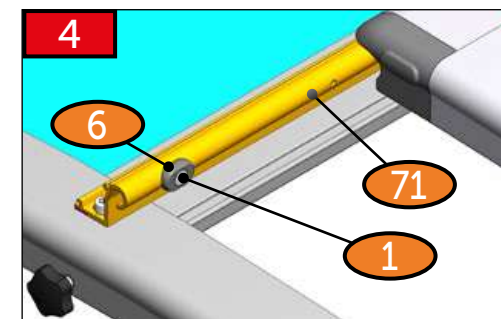
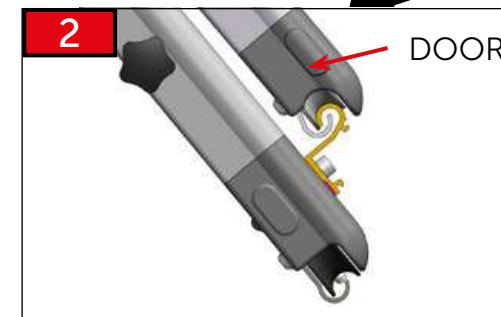
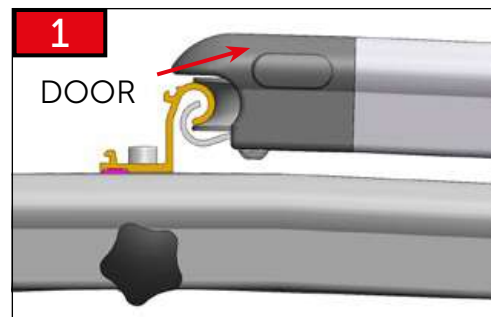
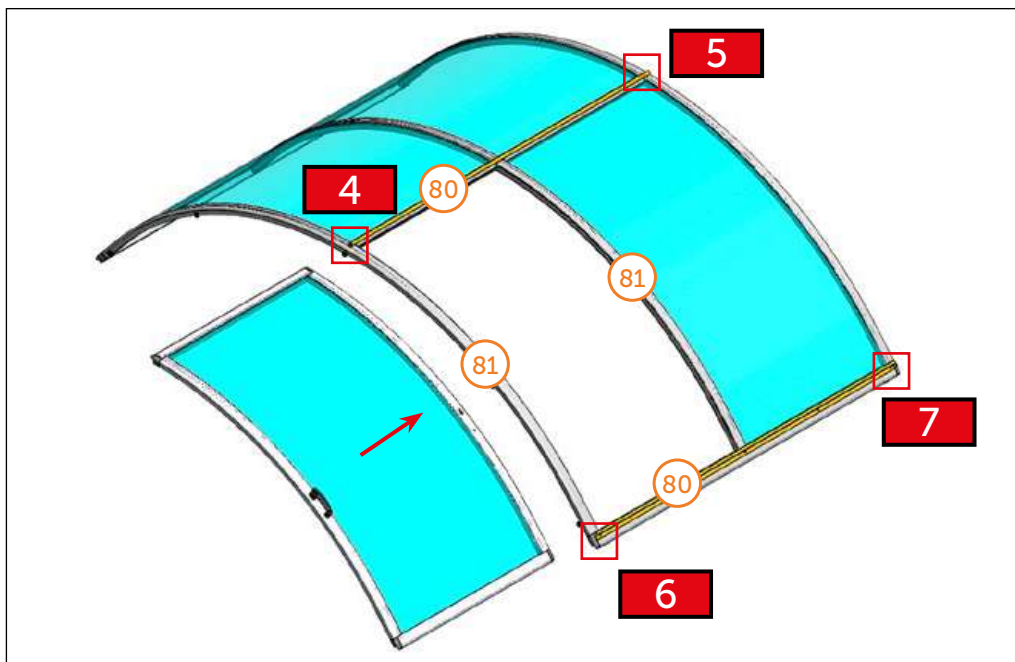


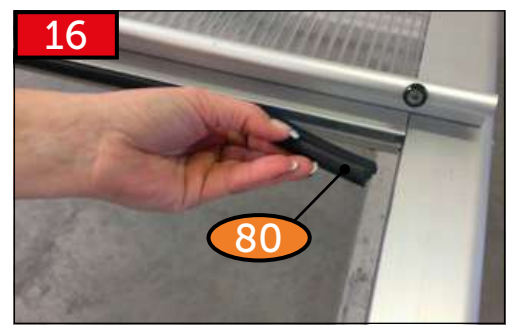
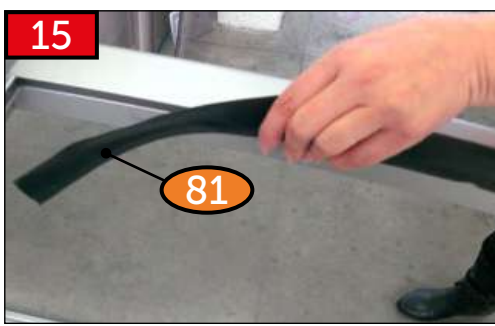
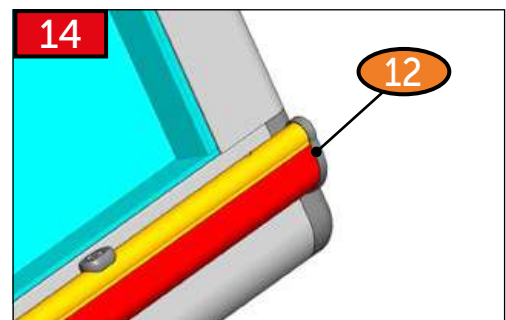
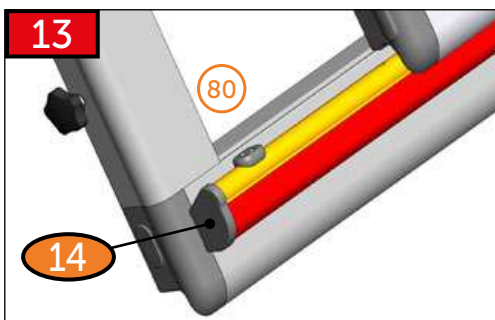
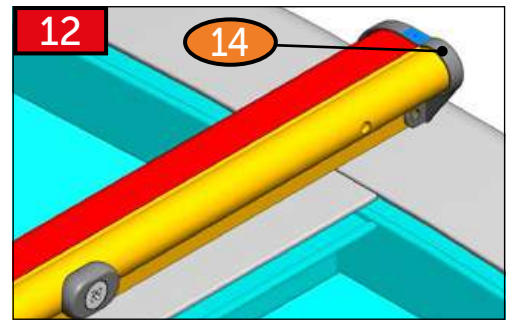
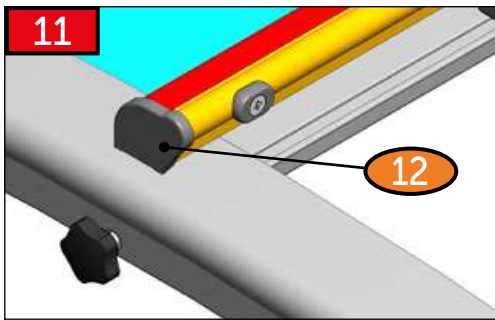
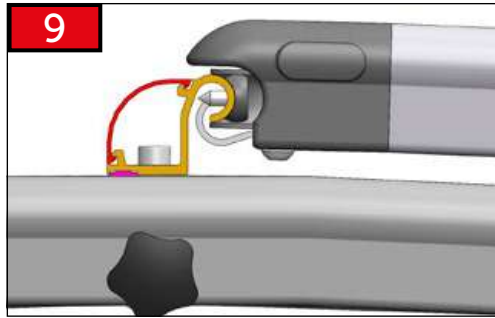
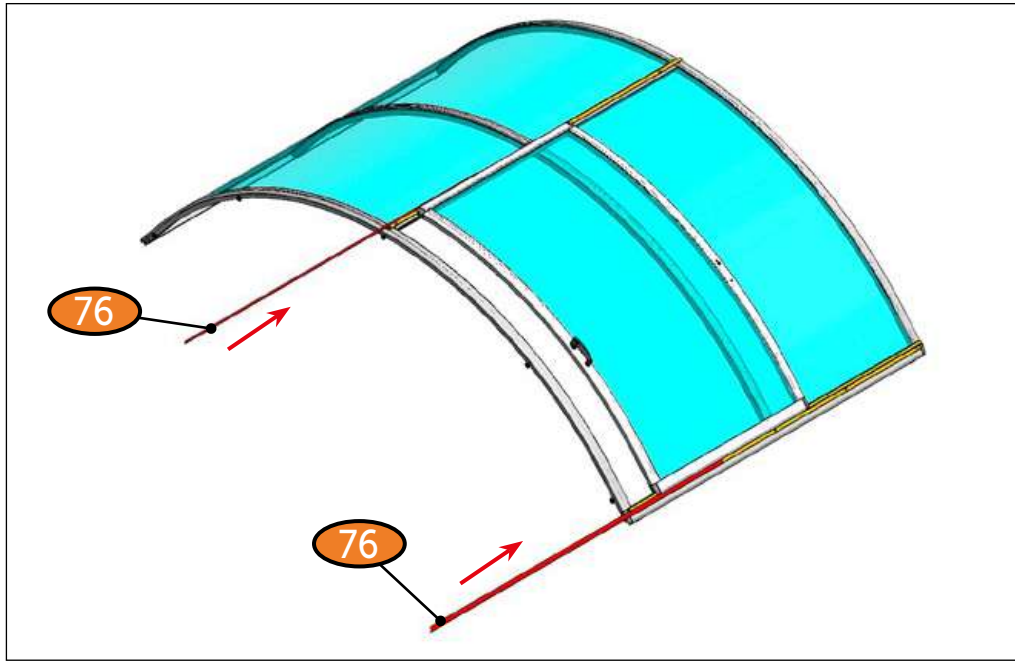


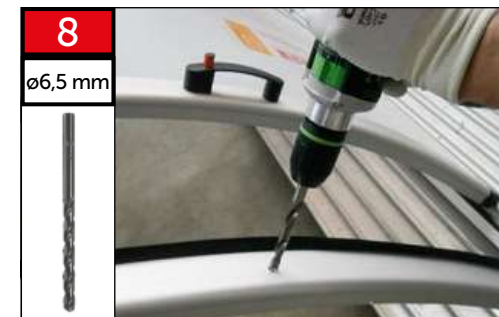
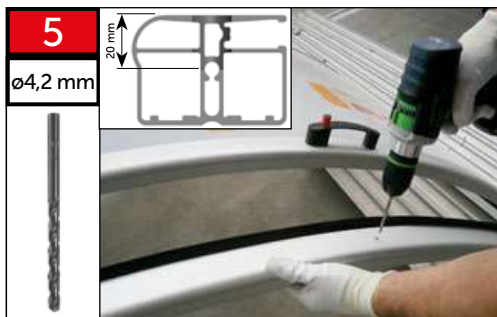








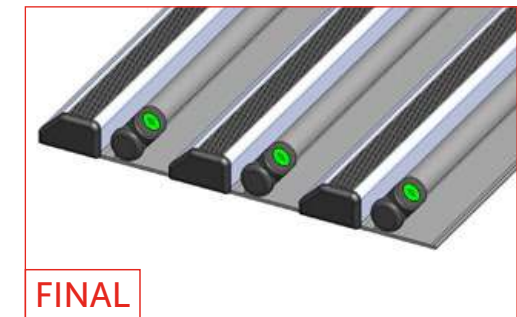
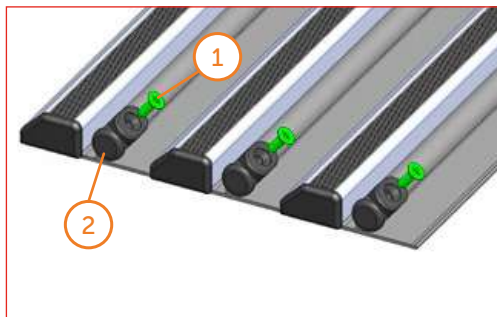
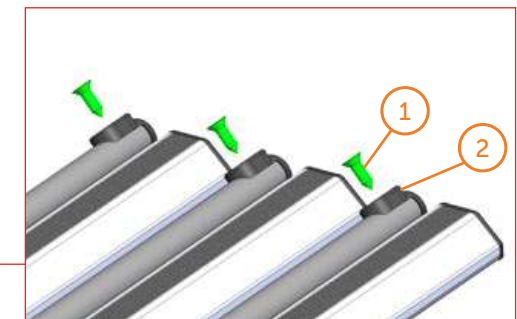
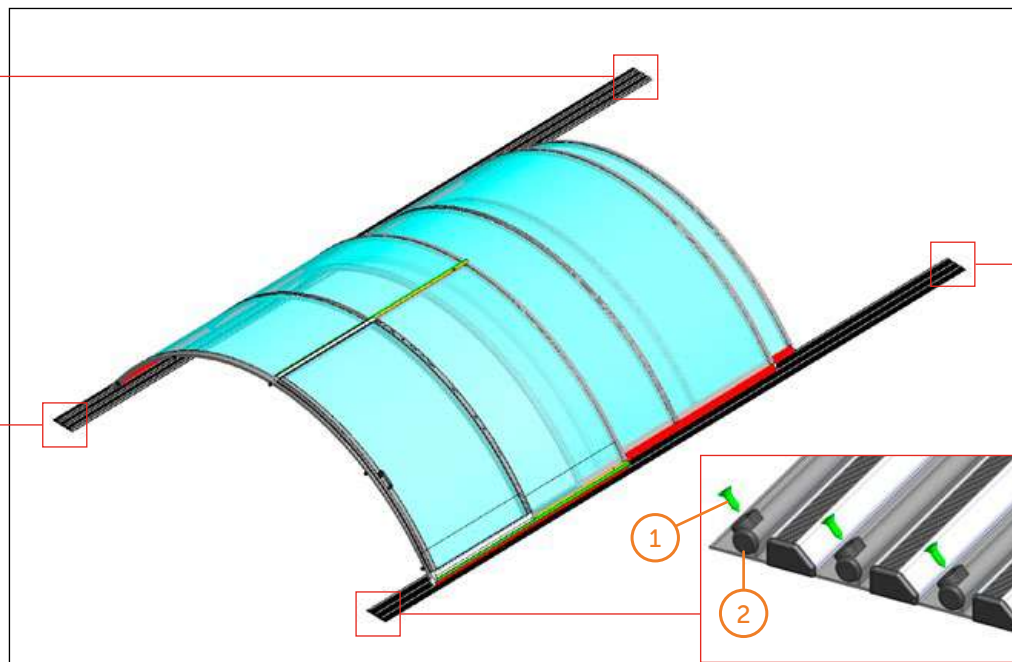
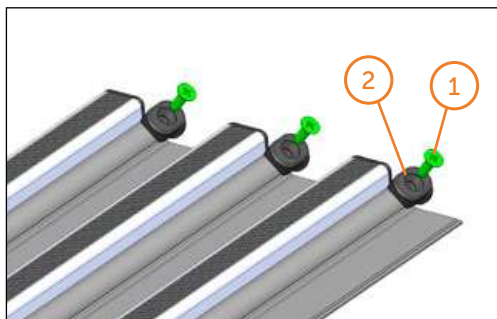
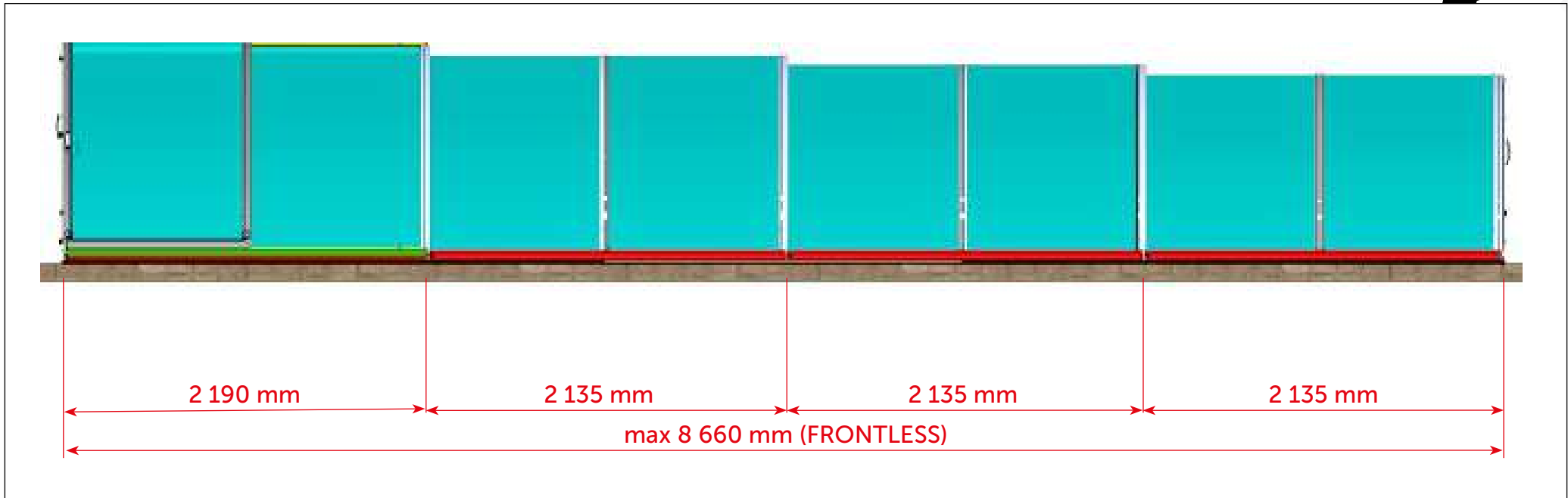


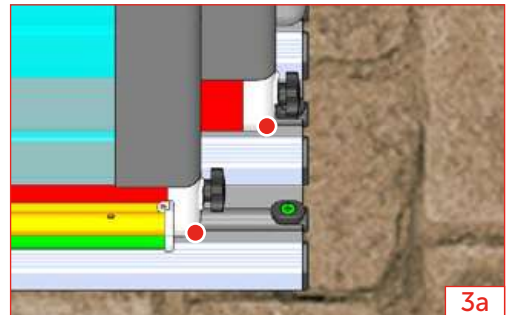
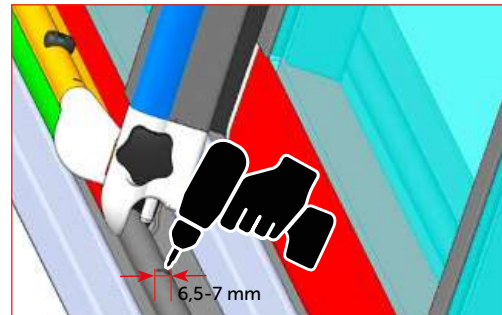
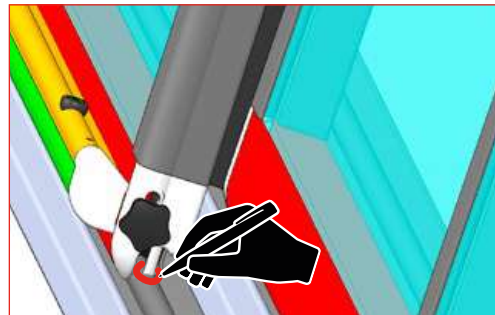
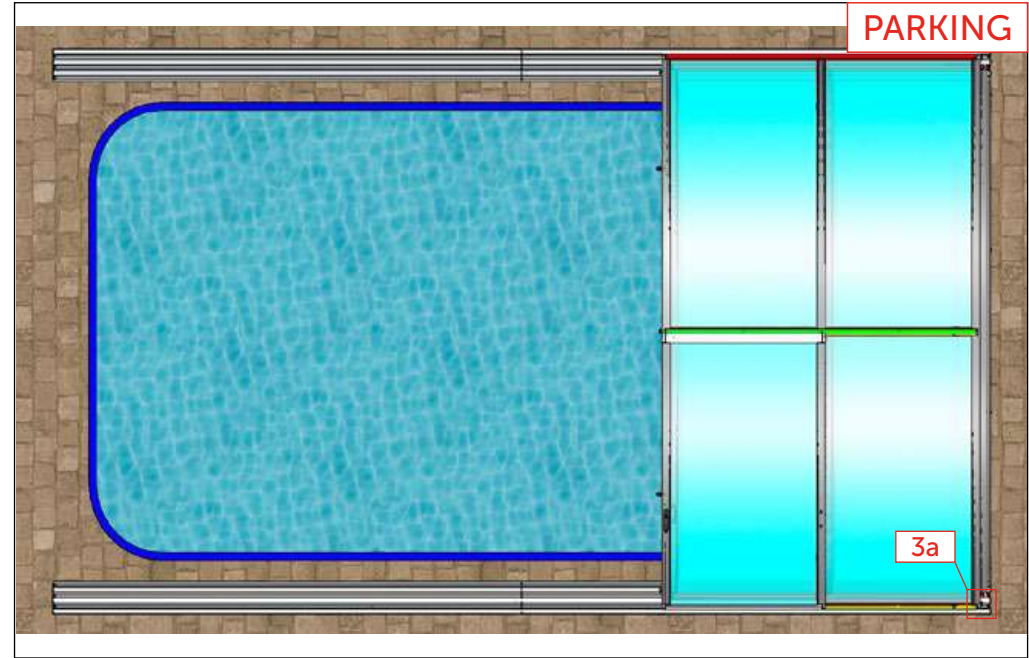
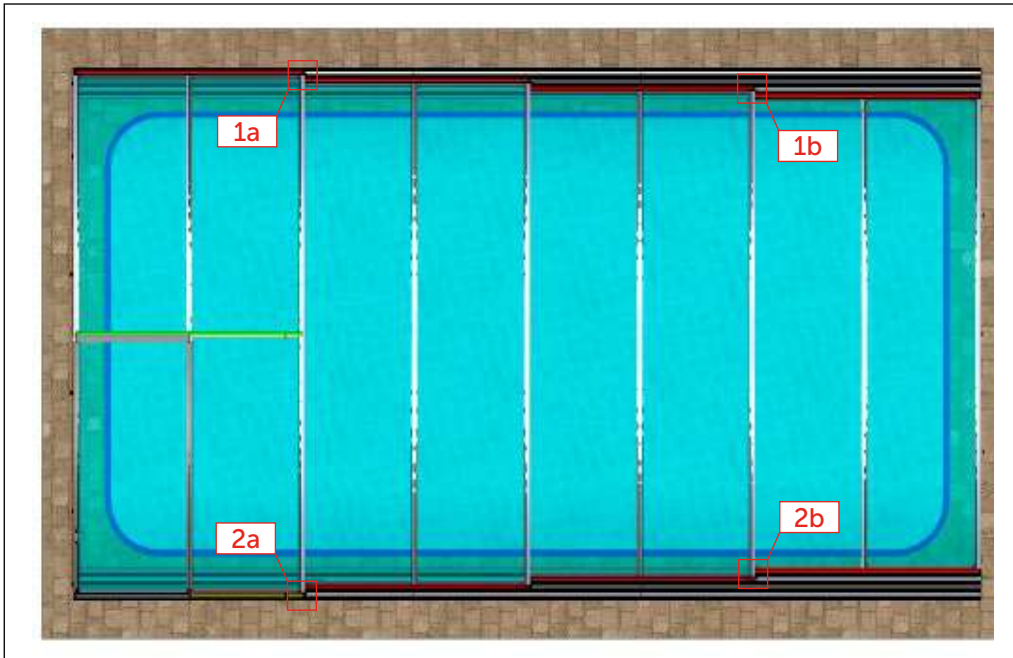
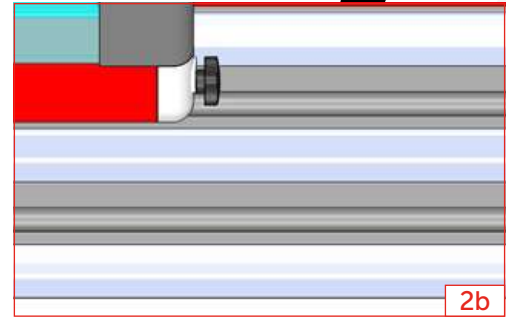
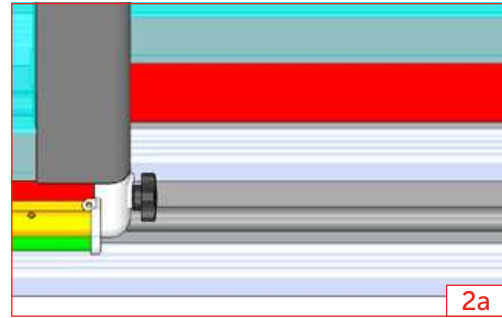
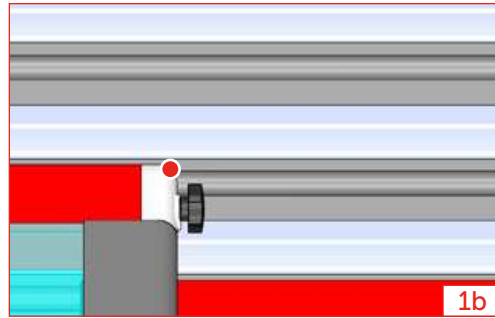
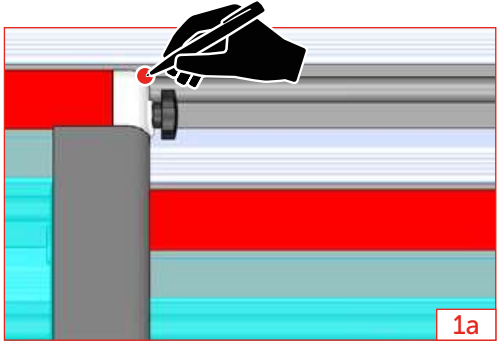


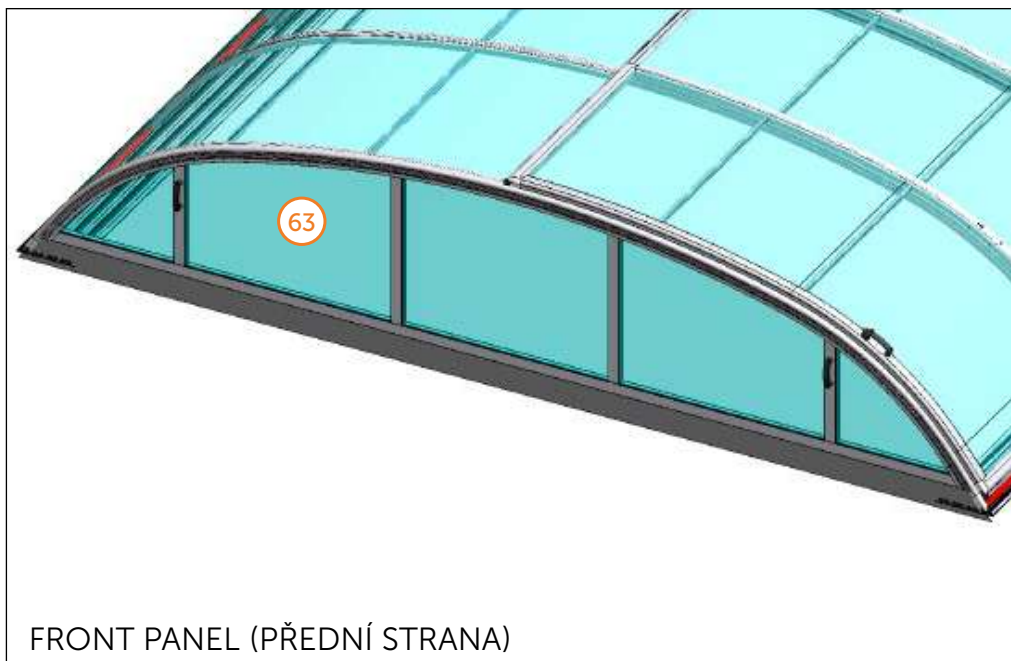
Před stlačením vždy vyndat klíček!
Remove the key before pressing the button!
Immer die taste entfernen, bevor sie drücken!
Avant de pousser toujours enlever la clé!!!!!!
Выньте ключ, прежде чем нажимать на кнопку!



Těsnění nastříhnout v místě tyčky madla.
Cut the sealing located in the handle rod.
Die gummidichtung an der stelle des stifts durchschneiden.
Découper le joint à l'endroit de la tige de poignée.
Разрезать уплотнение, расположенное в стержне рукоятки







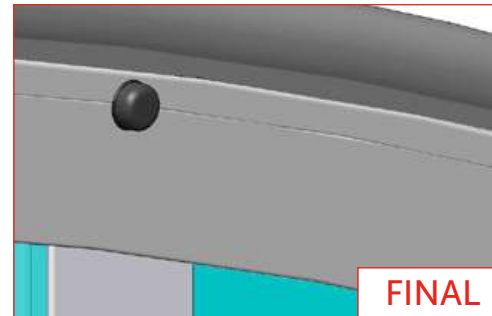
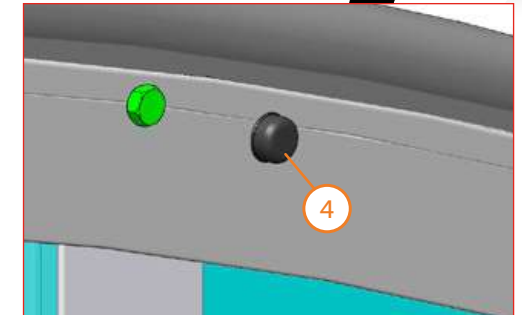
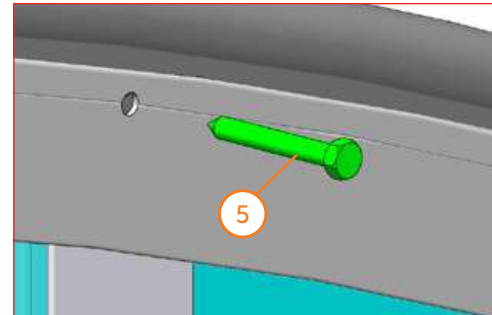
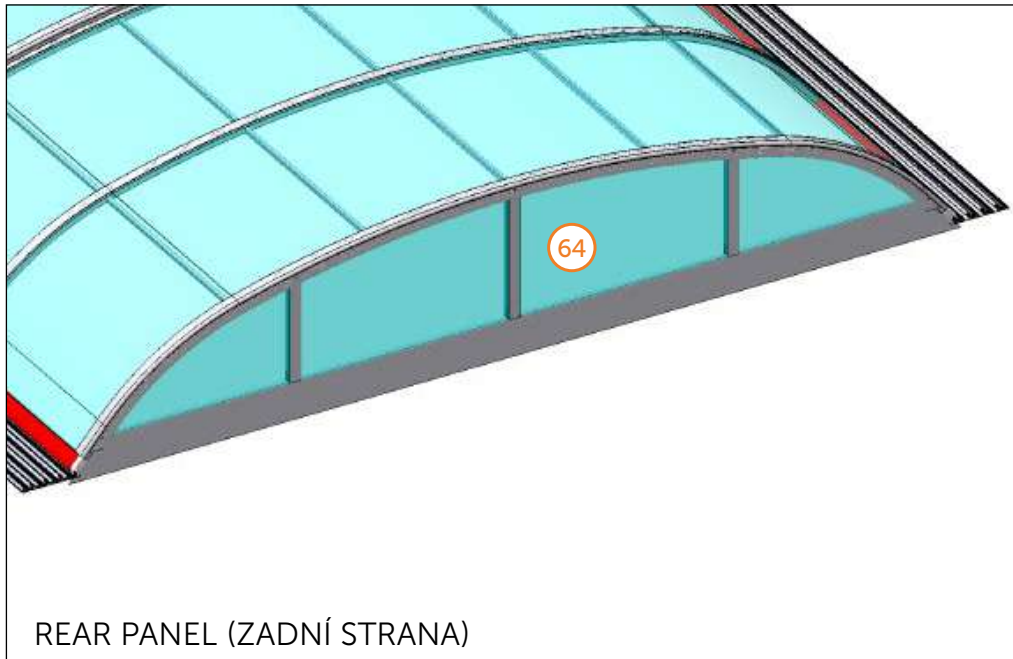
CZ Nasazení čela na modul.
DE Aufsetzen der Front auf das Modul.
EN Attaching the front panel onto the module.
FR Installez la partie frontale sur le module.
RU Установка торца на модуль.

CZ Našroubovat zamykací růžici na jednom místě na čele. Ostatní růžice použít stávající (nezamykací).
DE Verschießbare Rosetten an eine Stellen der Front anschrauben. An den restlichen Stellen die bestehenden (nicht-verschließbaren) Rosetten verwenden.
EN Screw the locking panel screws in one place on the front panel. Use the other existing panel screws (non-locking).
FR Vissez le bouton étoile sur un point de la partie frontale. Utilisez les autres boutons étoile (non verrouillables).
RU Закрутите винты стопорной панели в одном месте на передней панели. Остальные винты использовать существующие (без замка).

CZ Zasunout klíček do růžice – poté je možné s růžicí otáčet – odemčená pozice.
DE Schlüssel in die Rosette einschieben – anschließend kann die Rosette gedreht werden – entriegelte Position.
EN Insert the key in the panel screw – to allow its rotation - unlocked position.
FR Insérez la clé dans le bouton étoile, ensuite il est possible de le faire tourner, le bouton étoile est en position déverrouillée.
RU Вставить ключ в винт – после этого винт можно поворачивать – отомкнутая позиция.

CZ Po vysunutí klíčku a dotažení růžice je zajištěna pozice „uzamknuto“.
DE Nach Herausziehen des Schlüssels und Festdrehen der Rosette ist die Position „verriegelt“ sichergestellt.
EN When the key is pulled out and the panel screw is tightened, the "locked" position is secured.
FR En enlevant la clé et vissant complètement le bouton étoile, celui-ci est en position « verrouillé ».
RU После вынимания ключа и затягивания винта зафиксирована позиция «замкнуто».

CZ Růžice v uzamknuté pozici.
DE Die Rosette in verriegelter Position.
EN Panel screw in a locked position.
FR Le bouton étoile en position verrouillée.
RU Винт в замкнутом положении.



CZ

Dodavatel si vyhrazuje právo na změny a úpravy technických parametrů uváděných v tomto katalogu s ohledem na technický vývoj a zdokonalení výrobků a balení.
Dodavatel si vyhrazuje právo na tiskové chyby a chyby v sazbě. Před montáží si pozorně přečtěte návod. Návod si uchovejte pro pozdější použití.

DE

Der Lieferant behält sich das Recht auf Änderungen und Anpassungen der technischen Parameter, die in diesem Katalog aufgeführt sind, mit Rücksicht auf die technische Entwicklung und Verbesserung der Produkte und Verpackung vor. Der Lieferant behält sich das Recht auf Druckfehler und Fehler im Satz vor.
Vor der Montage lesen Sie bitte die Anleitung sorgfältig durch. Bewahren Sie die Anleitung für spätere Verwendung auf.

EN

The supplier reserves the right for modifications and adaptations of the technical parameters stated in this catalogue, considering the technical development and upgrade of the products and packaging.
The supplier reserves the right for print errors and typographical errors. Please read the manual carefully before you will start the installation. Keep the manual for later use.

ES

El proveedor se reserva el derecho de hacer cambios y modificaciones técnicas de los parámetros que figuran en este catálogo, con respecto al desarrollo técnico mejorando los productos y embalajes.
El proveedor se reserva también el derecho a errores de impresión y composición. Antes de empezar la instalación, lea atentamente las instrucciones. Guarde las instrucciones para su uso posterior.

FR

Le fabricant se réserve le droit de modifier les paramètres techniques cités dans ce manuel en considération du développement technique et de l'amélioration des produits et de leur emballage. Le fabricant se réserve le droit des fautes d'impression et de composition. À lire attentivement et à conserver pour une consultation ultérieure.

HU

Gyártó fenntartja jogát a katalógusban feltüntetett műszaki paraméterek változtatására a termékek és csomagolás technikai fejlesztése és tökéletesítése szerint.
Szállító: a szállító fenntartja jogát a nyomtatási és szedési hibákra.

IT

Il fornitore si riserva il diritto di effettuare modifiche e correzioni ai parametri tecnici riportati nel presente catalogo per migliorare e perfezionare dal punto di vista tecnico i prodotti e gli imballaggi.
Il fornitore non esclude inoltre l'eventuale presenza di errori di stampa e di impaginazione. Prima dell'installazione, leggere attentamente le istruzioni. Tenere l'istruzione per un uso successivo.

PL

Dostawca zastrzega sobie prawo do zmian oraz dostosowania parametrów technicznych podanych w niniejszym katalogu z uwzględnieniem rozwoju technicznego i udoskonalania produktów oraz opakowań. Dostawca zastrzega sobie prawo do błędów druku oraz typograficznych.

PT

O provedor reserva-se o direito a efectuar alterações e adaptações de parâmetros técnicos mencionados neste catálogo, tendo em consideração o avanço técnico e melhorias de produtos e embalagens. O provedor reserva-se o direito a cometer erros de impressora e de edição.

RO

Furnizorul își rezervă dreptul de a modifica și schimba parametrii tehnici menționați în acest catalog cu privire la evoluția tehnică și perfecționarea produselor și a ambalării. Furnizorul își rezervă dreptul la greșelile de tipar și greșelile privind tarifele.

RU

Поставщик оставляет за собой право на изменение и исправление технических параметров продукции указанной в этом каталоге, с учетом технического развития, а усовершенствования изделий и его упаковки. Поставщик оставляет за собой право на опечатку в тексте и в ценах.
Перед установкой и эксплуатацией изделия внимательно ознакомьтесь с настоящим руководством. Сохраните данное руководство для дальнейшего использования.